

JUNI / JULI 2008 · UNBEZAHLBAR

HINDENBURGER

ZEITSCHRIFT FÜR MÖNCHENGLADBACH UND RHEYDTER

BAUEN & WOHNEN

Tag der Architektur

GASTRO

Gladbachs schönste Biergärten

KULTUR

Opern unter freiem Himmel

Freizeit

Freibäder und Baggerseen

GRILLEN

Rezepte, Grillplätze und Lustiges

BORUSSIA

Nie mehr zweite Liga!



INA MENZER

**BOXWELTMEISTERIN AUS MG
IM INTERVIEW**



Jazzmatinee

So. 15.06.08

Jazz

Schloss Rheydt

Mönchengladbach • Schlossstr. 508

Beginn 11.00 Uhr

Eintritt frei. Spenden sind willkommen.

matinee

Es spielt die

Walter's Borderland Jazzband

Benefizveranstaltung für Kinder in MG

Veranstalter:
Lions Hilfswerk
Mönchengladbach-Rheydt e.V.





Sascha Broich und Marc Thiele, Herausgeber

AUF INS BUNTE SOMMERLOCH!

Liebe Leserinnen und Leser,

der Sommer hat noch nicht mal angefangen, da klagen schon viele über das bald bevorstehende Sommerloch. Händler stecken ängstlich ihren Kopf in den Sand und hoffen, dass sie die Flaute heil überstehen anstatt mit tollen Angeboten und sommerlichen Aktionen zu locken. Dabei laden die warmen Sonnenstrahlen doch gerade zum Ausgehen und Flanieren ein.

Der HINDENBURGER zeigt Ihnen, dass Mönchengladbach im Sommer eine ganze Menge zu bieten hat. Zahlreiche Veranstaltungen, Partys und Gastro-Events sorgen für Urlaubsflair zuhause. Eine Matjes-Gang lädt zum Gastro-Hopping ein. Zahlreiche Biergärten locken mit kühlem Bier und leckerem Essen. Wir haben acht Eisdielen getestet. Wo gibt es das beste Schokoladeneis? Grillen ist angesagter denn je. Wir haben öffentli-

che Grillplätze unter die Lupe genommen, kuriose und interessante Internetseiten recherchiert und Rezepte für Sie zusammengestellt. Schon mal Bison probiert? Unsere Umfrage sagt Ihnen, wie die Gladbacher ihre Ferien zuhause verbringen. Dazu gibt es noch viele Tipps für Kids und einen Überblick über die Bademöglichkeiten in der Region. Einen Hinweis auf unsere „hauseigene“ Party in einer angesagten Location mit „geiler Pop- und Wave-Musik“ der 80er-Jahre finden Sie übrigens auf Seite 51.

Wer sagt, dass in Gladbach nichts los ist?

In unserem neuen Immobilienteil „Bauen & Wohnen“ geht es um den Tag der Architektur. Hunderte Architekten aus NRW öffnen die Pforten für Besucher und erlauben einen Blick hinter die Fassaden. Wir stellen Makler

mit exklusiven Immobilien und einen Baustoffhandel der Extraklasse vor.

Barrierefreiheit beginnt im Kopf. Dass es bei vielen von uns noch nicht so weit ist, zeigt ein bewegendes Interview mit einem sympathischen Hephata-Bewohner. Norman Hellmann berichtet über Behinderungen im Alltag. So verständnisvoll, wie wir glauben, sind wir nicht. Wir gucken weg und lassen unsere behinderten Mitmenschen alleine.

Ganz besonders freute uns der Besuch der Box-Weltmeisterin Ina Menzer im Studio unserer Fotografin Myriam Topel. Das Ergebnis aus einem professionellen Shooting und einem spannenden Interview sehen Sie auf unserem Cover, in der Sportrubrik und in den Impressionen am Heftende.

Wir wünschen Ihnen spannende Unterhaltung mit dieser Lektüre und einen wunderbaren Sommer in Mönchengladbach

Herzlichst
Sascha Broich und Marc Thiele
sowie die HINDENBURGER Redaktion

HINDENBURGER
Zeitschrift für Mönchengladbach und Rheydt

Schon ab 325,- € erreichen Sie bei einer Auflage von **30.000 Exemplaren bis zu 65.000 Mönchengladbacher Leserinnen und Leser** zwischen 25 und 65plus Jahren, über mehr als 250 Vertriebsstellen im gesamten Stadtgebiet und den direkten Briefkasteneinwurf in ausgewählten Wohngebieten.

**Wir haben den richtigen Platz
für IHR Format !**



Anzeigenpreise und Formate finden Sie auf unserer Website unter:
www.hindenburger.de/mediadaten.pdf

Anzeigenschluss für die Ausgabe 04/2008 ist
Freitag, der 1. Juli 2008

INHALT

Box-Weltmeisterin **Ina Menzer** wurde fotografiert von:

Myriam Topel
www.myriamtopel.de

Styling:
Fehmie Bajramaj, fehmielbajramaj@hotmail.com

Models:
Lukas Hansen, Nicolas Jakels, David Alonso Platas und Andreas Magass



MG INSIDE Stadtgeschichte
Schloss Rheydt



ESSEN & TRINKEN Test
Eisdielen in MG



ESSEN & TRINKEN Gemütlich
Gladbachs schönste Biergärten



FREIZEIT Badezeit
Freibäder und Baggerseen



WOHNEN Hinter den Fassaden
Tag der Architektur



Sport Interview
Boxweltmeisterin Ina Menzer



SPORT Borussia
Nie mehr zweite Liga!



KULTUR Musik
Open-Air-Klassik im HockeyPark

MG INSIDE

- 6 STADTGEFLÜSTER
Neues und Besonderes
- 8 UMFRAGE
Ferien zuhause
- 9 STADTGESCHICHTE
Schloss Rheydt
- 10 BLINDE MENSCHEN
Der Klang des Sommers
- 11 GLOSSE
Die Glut im Blut
- 12 BEHINDERUNGEN
Die barrierefreie Stadt?

LIFESTYLE

- 14 SICHER FAHREN
HighTech-Brillen für
Autofahrer
- 15 OBEN OHNE
Das neue Audi A3 Cabriolet
- 16 WEBTIPPS
Angrillen im Internet
- 17 TECHNIK TRENDS
Espresso, pronto?

ESSEN & TRINKEN

- 18 DRAUSSEN SITZEN
Die schönsten Biergärten
- 19 BIER
Die Privatbrauerei Bolten
- 20 GRILL FREI!
Öffentliche Grillplätze
in MG
- 21 REZEPT
Marinierte Bisonsteaks
- 21 COCKTAIL DES MONATS
Sunside
- 22 DER HINDENBURGER TEST
Eisdielen in MG

FAMILIE & FREIZEIT

- 24 TIPPS FÜR KIDS
Kletterwald, Oldtimer und
Zirkus
- 26 STADTTOUREN
MG entdecken
- 27 BADEZEIT
Freibäder und Baggerseen

GESUNDHEIT & BEAUTY

- 28 ABGESPECKT?
Wir ziehen Bilanz
- 30 PILATES
Sanft aber wirkungsvoll
- 31 FIGUR
Methoden gegen Cellulite
- 31 HAARE
Sommertrends

BAUEN & WOHNEN

- 32 IMMOBILIEN
Engel & Völkers
- 33 BAUEN UND RENOVIEREN
Baufachhandel Brands &
Schnitzler
- 34 TAG DER ARCHITEKTUR
Blick hinter die Fassaden



WIRTSCHAFT

- 36 **PORTRÄT**
Die städtischen Gesellschaften
- 37 **IHR GUTES RECHT**
Aktuelles aus den Gerichten
- 38 **PORTRÄT**
Das Medien- und IT-Netzwerk MG
- 39 **MENSCHEN TREFFEN**
Feierabend auf Italienisch

SPORT

- 40 **INTERVIEW**
Boxweltmeisterin Ina Menzer
- 42 **BORUSSIA**
Nie mehr zweite Liga!

KULTUR

- 44 **MUSIK**
Open-Air-Klassik im HockeyPark
- 46 **KUNST**
Kunstfenster Rheydt
- 47 **MUSIK**
Von entspannend bis stilvoll
- 48 **LITERATUR**
Von musikalisch bis irrwitzig
- 49 **FILM**
Stargate: Quelle der Wahrheit
- 49 **THEATER**
Grauzone
- 51 **PARTY**
Sunrise Revival Party Volume 2

TERMINE

- 52 **HIGHLIGHTS**
Grönemeyer, NATO-Musikfest, Lacrosse
- 52 **KONZERTE & AUSSTELLUNGEN**
- 53 **SPORTVERANSTALTUNGEN**
- 54 **TERMINE**
Für Juni und Juli
- 60 **ADRESSEN**

IMPRESSIONEN

- 62 **MAKING OF**
Shooting mit Ina Menzer
- 62 **Dalai Lama in MG**
- 63 **Charlotte Roche liest**
- 64 **Borussias Aufstiegsfeier**

RUBRIKEN

- 66 **GEWINNSPIELE**
- 66 **IMPRESSUM**

unic wirkt

be unic!

MG - Alter Markt, Ecke Sandradstr.asse 9
 MG - Albertusstr. 26, 100 m vom Kaufhof
 RY - Hauptstr. 2, Ecke Friedrich-Ebert-Str.
 Auch in Viersen und Dülken

unic
 hair lounge
 tune your style

web-bonus 5,- €: www.unic-info.de

maryan mehlhorn®
 CUP A·B·C·D

GINA LEHNEN
 Lingerie

STEPHANSTRASSE 12 · 41061 MÖNCHENGLADBACH
 TELEFON (021 61) 2003 67 · WWW.GINALEHNEN.DE

DICHTER UND STREITER

Finaler Dichterwettbewerb bei der Poeterey im projekt42

In der letzten Veranstaltung vor der Sommerpause gibt es beim Mönchengladbacher Poetry Slam Pip42 traditionell das Treffen der erfolgreichsten Dichter und Dichterinnen der Saison. Dann kreuzen die Sieger des im Zweimonats-Rhythmus stattfindenden Dichterwettstreites die Prosa- und Lyrik-Klingen mit dem Ziel, Ruhm und Ehre, die Gunst des Publikums, den Stadtmeisterschafts-Titel und einen Startplatz für Zürich zu gewinnen. Dort finden im November die deutschsprachigen Poetry Slam-Meisterschaften statt (www.slam2008.ch). Die Poeterey im projekt42 entsendet auch in diesem Jahr zwei Bühnenperformer, die den Mönchengladbacher Slam würdig vertreten werden.

Moderation: Jonas Jahn und Makim Pause, DJ: R.

Poeterey im projekt42 (Pip42)

Der Mönchengladbacher Poetry Slam

Donnerstag, 3. Juli 2008 um 20:30, Eintritt 3,- €



projekt42, Waldhausener Str. 42, 41061 MG



My
MyLife.
Way.



MEN WOMEN ACCESSORIES

www.lloyd.de

LLOYD
GERMANY

SCHUHHAUS

Wintzen

Das Fachgeschäft mit dem guten Service

MG: Hindenburgstraße 113
RY: Hauptstraße 38

SAISONALES

DIE MATJES GANG

Zum zweiten Mal findet ein ganz besonderes Matjes-Event in Mönchengladbach statt. Die Matjes-Gang ist ein Zusammenschluss von Gastronomen, die gemeinsam aktiv werden und ihre Kochkünste unter Beweis stellen.



Ab 2. Juni können sich Gladbachs Matjes-Liebhaber auf eine leckere Rundreise durch neun Restaurants begeben.

Jedes Jahr freuen sich Gastronomen und Genießer gleichermaßen auf die Matjes-Saison, die Anfang Juni beginnt. Denn Matjes ist ein besonderer Leckerbissen: Der Hering muss jungfräulich sein, um ein Matjes zu werden, d.h. er darf keinen erkennbaren Ansatz von Milch und Rogen haben. Nur so enthält der mild gesalzene, enzymatisch gereifte Hering den hohen Fettgehalt von 18 bis 22 %. Frischer Matjes hat einen mild-sahnigen Geschmack, ist von außen silbrig und von innen rosa. Auf Schwarzbrot mit Zwiebeln, dazu ein Bier und einen Korn – so hat man Matjes schon vor 50 Jahren gegessen.

Hinter der Matjes-Gang stecken Ideengeber Wolfgang Eickes vom Palace St. George, Frajo Stappen vom Gasthaus Stappen, Jürgen Coenen von Jürgens Restaurant, Andreas Lehmann von Lehmanns Restaurant, Volker

Casteel vom Lindenhof, Domenico Sepe vom Michelangelo, Leon Cornelius vom Volksgarten Pavillon, Nino vom La Tavernetta und Denny Neumann vom Rosenmeer.

Eine frische und kreative Küche sowie Spaß am Herd – das haben alle Köche gemeinsam. Am Montag, dem 2. Juni 2008, um 10 Uhr wird im Palace St. George offiziell die Matjes-Saison eröffnet. In allen teilnehmenden Restaurants wird, neben einem gemeinsamen, zusätzlich ein spezielles Matjes-Gericht angeboten.

„Ziel ist es, die Gastronomie in unserer Stadt zu beleben und unter Kollegen zusammenzuarbeiten. Mönchengladbach soll als Feinschmeckeradresse attraktiver gemacht werden“, so Katrin Winkens von Lehmanns Restaurant.

FÜHLEN SIE SICH WOHL IM...



GRAEFEN+KÖNIG

ALTER MARKT - MÖNCHENGLADBACH

www.graefenkoenig.de

EINE UNSERER IDEEN LESEN SIE GERADE

Wenn Sie entdecken möchten, was wir sonst noch so für Sie und Ihr Unternehmen tun können, rufen Sie doch einfach an: **021 61 . 827 827 6**.

Marktimpuls - Beratung, Print, Web, Publishing, Media und mehr.



Mit dem **HINDENBURGER** haben wir das interessanteste und spannendste neue Printmedium für die konsumaffinen Premiumzielgruppen zwischen 25 und 65 Jahren in Mönchengladbach entwickelt. **Hotline 02161 . 827 827 6**.


MARKTIMPULS

WERBEAGENTUR

...einfach effektiv

Hindenburgstraße 56
41061 Mönchengladbach

Fon: +49.(0)2161.827 827 -6
Fax: +49.(0)2161.827 829 -7

E-Mail: info@marktimpuls.de
Web: www.marktimpuls.de

NACHGEFRAGT

FERIEN ZU HAUSE

Ob Strandbad, Zoo oder kulturelle Festivals – auch daheim kann man einiges unternehmen und die Urlaubstage zu etwas Besonderem machen

Entspannen, relaxen und einfach mal abschalten. Die große Urlaubszeit steht vor der Tür und viele freuen sich auf eine erholsame Zeit fernab des alltäglichen Lebens. Doch während der eine begeistert vom bevorstehenden Urlaub in der Türkei, in Italien oder Griechenland erzählt, bleibt der andere daheim.

Urlaub zu Hause? Oft türmen sich dann Berge von Erledigungen wie etwa das Einkaufen,

Kochen oder Wäsche waschen. Man verzettelt sich schnell in Kleinigkeiten und genießt nicht wirklich die freien Tage. Dabei kann man auch daheim einiges mit der Familie unternehmen und eine Zeit erleben, die Erholung bringt. Und das bei jedem Wetter.

Hier ein paar Anregungen von Mönchengladbachern, wie sie ihre freien Tage gestalten.

Text: Alice Poloczek/Fotos: Sascha Broich



Melanie (28) und Stefan Pesch (32):

„Früher waren wir öfters im Open-Air-Kino oder verbrachten einen gemütlichen Abend in Cocktailbars. Mit Kind ist man einfach mehr in der freien Natur unterwegs. Wir unternehmen gerne Radtouren an der Niers oder fahren ins naheliegende Xanten.“

Louis Gerd (40), Lara (19 Monate):

„Dieses Jahr geht es mit dem Wohnmobil nach Spanien. Sind wir daheim, so fahren wir mit den Kindern in den Zoo. Bei schlechtem Wetter bietet sich der Düsseldorfer Aqua Zoo an. Schön sind auch überdachte Spielplätze, dort kann man gut den ganzen Tag verbringen.“



Raphaela (19) und Natalie Crncic (20):

„Die freien Tage verbringen wir im Sommer gerne am Kaarster Baggersee oder fahren zur Blauen Lagune. Gerne gehen wir auch einfach nur an der Niers spazieren und lassen den Abend mit Freunden in der El Paso Bar oder in der Shiva Lounge Bar ausklingen.“



Corinna Nebel (34), Tim (21 Monate):

„Die freie Zeit verbringen wir bei schönem Wetter immer draußen. Ich bin mit Tim oft auf dem Spielplatz im Bunten Garten oder im Tierpark Odenkirchen. Möchten wir den Tag etwas ruhiger und relaxed angehen, so frühstücken wir gerne im Kastanienhof.“



Madzia Vorberger (38):

„Im Sommer bin ich öfters in der Eisdielen Casa del gelato in Neuwerk. Zur Abkühlung würde ich zudem Wasserski-Fahren gehen, wie z.B. im Strandbad Blaue Lagune oder eine Paddel-Tour auf der Niers unternehmen. Auch kulturelle Festivals reizen mich. Gespannt bin ich auf die Open-Air-Konzerte im Hockeypark.“



Max (40):

„Schwimmen und Radfahren sind eine meiner liebsten Freizeitaktivitäten im Sommer. Oft gehe ich ins Freibad Volksgarten oder fahre einfach an der Niers in Richtung Liedberg und Schloss Rheydt entlang. Flohmärkte? – Die durchstöbere ich gerne, wie z.B. den bei Praktiker hier in Mönchengladbach.“

URLAUBSWEISHEITEN IN MÖNCHENGLADBACHER PLATT



URLAUBSTIIT
von Kurt Paul Gietzen

Nu jeet se loss, nu es-et werr-e so wiit,
nu fängkt se aan die Urlaubstiiit.
Jerääsd sett teheem ech om Balkong,
d'r Jaad es prima en Fassong,
kick op Bloome, Tömpel on Bööm tejlilik,
he bön ech Köning, he es mi Riik.

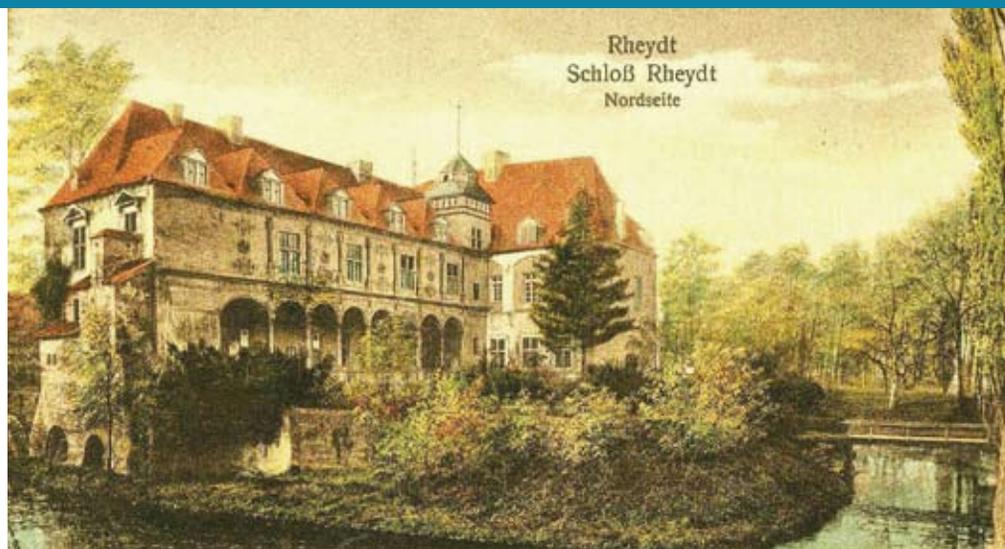
On wenn ech mäut, so dann on wann,

schtell ech och ens d'r Lu-erkasse aan.
Die jrueete Welt, die kütt jewess,
noo mech teheem, du'er de Flemmerkess.

Dann senn ech all die äärme Dolle,
en heete Blä-ekkestee no Süde rolle.
Dengk dann an die Lüüt, die op änge Seete,
en volle Jetts no Majorjka schweeete.
Dengk an die äärme dollle Jäcke,
die en ärch, ärch lange Schtaus donnt schtäcke.
Dengk an die, die en volle liserbahne verreese,

dobee krii ech alleen von-et Hinkicke, all öt Hännefreese.
Dengk an die äärme Jääs en üevervolle Lokale,
die von muffelije Kellner bedennt,
och noch decke Priise modde taale.

Dann drengke werr teheem ossere Kaffee,
on ä'ete dobee von die läckere Taat,
die mii bääs Schtöck mäkk emmer so joot paraat,
on ech sach vörr mii Mädche:
„Nu bruuke werr och kennem en Kaat te schriive,
wi joot, datt werr deskiir teheem send jebli-eve!“



Schloss Rheydt um 1930, Anblick der Nordseite.

SCHLOSS RHEYDT

Renaissanceschloss am Niederrhein

Bereits im Jahr 1180 finden sich erste urkundliche Nachweise für eine Burg an dieser Stelle. Archäologische Funde lassen jedoch auf einen früheren Holzbau schließen. Nach mehreren Besitzwechseln wurde diese Burg 1500 Heinrich von Bylandt übertragen. Dessen Enkel Otto von Bylandt prägte mit seinen Eingriffen in die Bausubstanz 1558 bis 1567/68 die Erscheinung der Anlage bis heute. Unter ihm wurde der Wehrbau in ein repräsentatives Wohnhaus umgebaut, welches italienische aber auch niederländische Einflüsse aufweist. Zur Verteidigung dienten die Wassergräben, Bastionen und Wallanlagen im Vorfeld. Diese Festungsanlagen wurden 1647/48 zerstört.

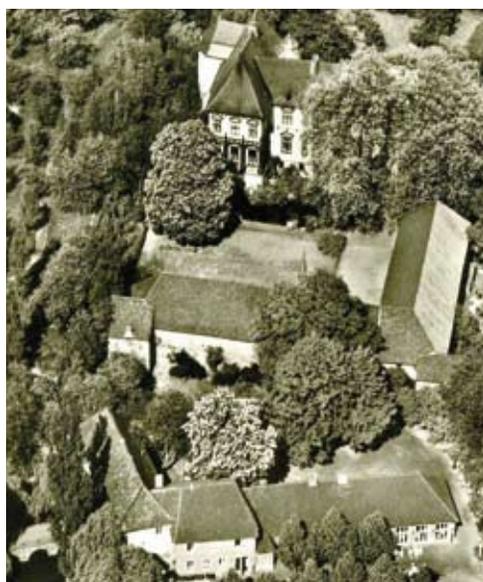
Als mit Karl Kaspar 1794 die Linie Bylandt-Schwarzenberg ausstarb, ging das Schloss auf zwei Adelshäuser über und wurde 1851 von der bürgerlichen Familie Pauls aus Gladbach erworben. 1894 erbten es die Geschwister Rheinen. Da die finanziellen Mittel fehlten, wurden nur die nötigsten Reparaturen ausgeführt. Die Vorburg diente als Bauernhof. 1917 konnten die Stadt Rheydt und der Gladbacher Verein Volkswohl e. V. das Schloss gemeinsam erwerben. Zweck des Kaufes war neben der Wiederherrichtung die gemeinnützige Verwendung der Anlage. So wurden im Rahmen von Notstandsarbeiten zur Arbeitsbeschaffung die Gemäuer trockengelegt und die Gräben gereinigt. Am 15. November 1922 konnte das hierher verlegte Museum der Stadt Rheydt eröffnet werden. Im Zweiten Weltkrieg wurden die musealen Gegenstände magaziniert und, nachdem das Schloss 1942 ganz auf die Stadt Rheydt übergegangen war, das Herrenhaus zum Gästehaus umgebaut. Am 23. Oktober 1953 wurde das Museum wieder-

eröffnet. Von 1962 bis 1976 wurde die Vorburg in mehreren Schritten hergerichtet und anschließend ins Museum integriert.

Das Jahr 1988 war ein schwarzes Jahr in der Geschichte des Schlosses, als das Herrenhaus wegen Einsturzgefahr geschlossen und die musealen Gegenstände ins Magazin gebracht werden mussten und am 1. August der Restaurant-Anbau der Torburg abbrannte. In der Folge musste das Museum vollständig geschlossen werden, um 1994 dann nach einem Umbau neukonzipiert wieder seine Türen zu öffnen.

Dem sich wandelnden Anspruch trug das Museum im Frühjahr 2008 durch die neugestaltete stadtgeschichtliche Ausstellung Rechnung, so dass Schloss und Wallanlagen ein lohnendes Ziel sind und bleiben.

Text: Dr. Christian Wolfsberger · Fotos: Stadtarchiv MG



Schloss Rheydt um 1960.

Aperitivo

Entspannter Genuss am frühen Abend



Aperitivo-Time von 17.00 - 20.00 Uhr

Zu jeder Bestellung aus der Aperitivo-Karte bekommen Sie eine kleine kulinarische Köstlichkeit.

Musikalische Live-Performance

ab 20.00 Uhr  Steven K.

Jeden Donnerstag

 Rosenmeer®

Schürenweg 45 | 41063 Mönchengladbach
Telefon 0 21 61 - 46 242 - 0 | www.rosenmeer.net



Das Johanna-Hölters-Haus,
Begegnungsstätte des Blinden-
und Sehbehindertenvereins e.V.
an der Mozartstraße 3.

BLINDE MENSCHEN IN MÖNCHENGLADBACH

DER KLANG DES SOMMERS

Blühende Gärten, kurze Hosen, lachende Gesichter und bunte Farben – das sind die Dinge, die die meisten von uns in erster Linie mit der Jahreszeit Sommer verbinden. Wie aber erlebt jemand den Sommer, der nicht sehen kann?

Kennen Sie das? Sie gehen vor die Türe, schauen in den Himmel und denken: „Es sieht so aus, als ob das ein wunderschöner Tag werden wird.“ Kaum eine Wolke ist zu sehen, die Sonne scheint und die Primeln auf dem Balkon leuchten in den schönsten Farben. Kein Zweifel – der Winter ist lange vorbei. An die verlorene Stunde im Zuge der Umstellung auf die Sommerzeit haben wir uns schon längst gewöhnt; es wird eben einfach früher hell und später dunkel. Alles ganz normal – für Sehende. Manfred Wachten ist blind. Per Definition bedeutet dies, dass man auf dem besseren Auge nicht mehr

als 2 % Sehkraft besitzt. Manfred Wachten hat 0 % – den Unterschied zwischen hell und dunkel kann er nicht wahrnehmen. Die Zeitumstellung macht ihm deshalb in den ersten Tagen zu schaffen. „Abends muss ich meine Frau fragen, ob es schon dunkel ist, sonst mache ich die Rolläden zu früh runter“, erzählt der ehemalige Vorsitzende des Mönchengladbacher Blindenvereins.

Die Leute sprechen im Sommer lauter

Die Veränderung der Jahreszeit macht sich für ihn an anderen Dingen fest. An Geräuschen, der Temperatur und Gerüchen. „Wenn ich morgens auf den Hof gehe, merke ich, dass die Luft anders ist, der Geruch, wenn die Wiesen anfangen zu wachsen und die Blätter grün werden.“ Überhaupt können Düfte nicht intensiv genug sein. Je intensiver, desto besser. „Besonders toll ist der Wechsel der Düfte. Gerade im Bunten Garten riecht es manchmal alle 5 bis 10 Meter

anders, je nachdem, was dort wächst oder blüht. Das ist eine tolle Sache“, schwärmt Manfred Wachten. Typisch für die warmen Monate sind auch der Wagen des Eismanns und das fröhliche Kindergeschrei vom nahe gelegenen Spielplatz. „Im Sommer sind viel mehr Menschen unterwegs, das höre ich, und sie sprechen auch lauter.“

Schwimmen im öffentlichen Badebetrieb ist nicht möglich

Doch gerade viele Menschen auf einem Fleck können auch schon einmal zum Problem werden. Das Schwimmen im Freien zum Beispiel ist nicht so ohne weiteres möglich für den 68-Jährigen. Früher war er zwei Mal in der Woche im alten Kaiserbad auf extra abgetrennten Bahnen schwimmen, doch der öffentliche Badebetrieb eignet sich nicht für Blinde. Was für viele spaßbringende Freizeitaktivität ist, ist für sie eher eine Tortur. „Alle schreien durcheinander: „Vorsicht, links, rechts, hierüber“, schwimmen kreuz und quer, so dass ich versehentlich andere berühre. Da reagieren manche sehr ungehalten: „Bist Du blind!?“ Das ist nicht erholend – weder für ihn, noch für die anderen. Um dennoch nicht aufs Schwimmen und Saunieren verzichten zu müssen, fährt er mit dem Blindenverein dieses Jahr in eines von neun AURA-Hotels deutschlandweit, die ganz auf die besonderen Bedürfnisse und Wünsche sehbehinderter und blinder Menschen eingestellt sind. „Da kenne ich mich aus.“

Das Schönste am Sommer ist es, nach draußen zu können

„Was ist für Sie das Schönste am Sommer?“ Über diese Frage denkt Manfred Wachten lange nach. „Nach garstig langen kalten Monaten, in denen ich am liebsten im Bett liege und Radio höre, sehne ich mich danach, mich draußen vor die Türe auf die Bank zu setzen. Da trinke ich tagsüber Kaffee und genieße abends zwei Flaschen Bier.“ Oft merkt er dann, dass nicht nur die Menschen, sondern auch die Vögel lauter sind. „Aber das stört mich nicht, weil es schön ist und mir ein wohlige Gefühl vermittelt.“

INFO

**Blinden- und Sehbehindertenverein
für Mönchengladbach und Viersen e.V.**
Albertusstr. 22, 41061 MG
Tel. 02161/181973, info@bsv-mg.de

Text: Andrea Peters

DIE GLUT IM BLUT

Andrea Peters tritt für die einfachen Dinge des Lebens ein.



Um eines vorab direkt festzuhalten: Grillen dient der

Geselligkeit und der

Nahrungsaufnahme. Es geht um Fleisch, viel Fleisch, aber niemals um Feinschmecker-tum. Ich kenne Vegetarier, die das anders sehen. Mit ihren Veggie-Burgern zerstören sie aber jede Stimmung, weswegen sie auf Grillabenden nicht gern gesehen sind.

Grillabende sind die Zeit der simplen, ehrlichen und bodenständigen Dinge. Kohle, Feuerzeug, Fußballserviette, Pappteller, Einweggrill. Die Einweg-Grills sind ungehobelte, vernarbte Typen. Sie riechen nach Zigarette und Bier und um sie anzuzünden reicht ein einziges Streichholz. Nachts stechen sie sich gegenseitig Tattoos in ihre Aluschale und erzählen einander dreckige Witze. Man kann Beulen rein treten, sie versehentlich umstoßen – egal, sie braten, was das Zeug hält und selbst für vorgewürztes Fleisch mit Fertigmarinade haben sie immer noch ein nettes Lächeln übrig. Würstchen geben die Einweggrills sehr schnell und sehr schwarz heraus. Verbrannte Wurstpelle mit Senf ist eine anderweitig nur sehr schwer zu simulierende Geschmacksrichtung.

Einen Elektro- oder Gasgrill habe ich noch nie benutzt. Elektro- und Gasgrills sind kompliziert, mimosenhaft und schnell eingeschnappt. Uh – die feine Dame hat drei Lüf-

tungsschieber und ist höhenverstellbar – Applaus, Applaus!

Wer eine Wurst will, muss an drei verschiedenen Reglern drehen, fünf Mal in die Luft spucken und einen Salto rückwärts machen. Anfassen ist, wenn überhaupt, nur mit Topflappenhandschuhen erlaubt. Nur Mädchen und Luschen kaufen so was, um es zum Barbecue auf Dachterrassen in Süd- und bevorzugter Wohnlage aufzustellen.

Barbecues verhalten sich zum Grillabend wie der Brunch zum Frühstück. Hier ist nichts simpel außer dem Mineralwasser. Bei Barbecues gibt es Welcome-Drinks statt Sixpacks und Heizstrahler statt Kerzen. Sie sind der Ort der doppelt gefalteten Servietten und des dreifach eingelegten Fleisches. Statt Senf und Ketchup werden 28 Soßen mit niedlichen Namen angeboten und während des Essens wird das erhöhte Krebsrisiko durch verbrennendes Fett diskutiert. Der Versuch, Grillen und kulinarische Raffinesse unter einen Hut zu bringen, ist ein Widerspruch in sich. Ich glaube nicht an komplexe Gemüsekonstruktionen, bei denen die Sojasprossen noch mühsam erklommen werden müssen und auch nicht an Origamifalttechnik bei Alufolienkartoffeln. Grillabende sind einfache Abende, deshalb machen sie Spaß. Und darum geht es doch am Ende. Darum und um die Wurst.

Grillgenuß.
Made by

Dorint

Parkhotel
Mönchengladbach



Europa-Burger-Aktion zur Fussball EM
7. Juni bis 29. Juni 2008 in unserer Bar „Hopfenklause“ – natürlich mit Live-Übertragung.

Im Juni, Juli und August ...

... grillen wir jeden Dienstag und Freitag! Geniessen Sie unser Barbecue-Bufferet ab 18.00 Uhr mit Vorspeisen, Salaten, verschiedenen Fleisch- und Fischspeisen vom Grill und frischem Obst als Dessert.

Immer wieder Sonntags um 12.00 Uhr ...

... geniessen Sie in den Sommerferien (29.06. bis 10.08.2008) statt Brunch einen Platz auf unserer Sonnenterrasse beim Familien-Grillen.

19,50 € p. P./Aktion

Kinder bis 6 Jahre speisen kostenfrei, Kinder zwischen 7 und 12 Jahre zahlen nur die Hälfte.

Dorint · Parkhotel · Mönchengladbach

Hohenzollernstraße 5
41061 Mönchengladbach
Tel.: 0 21 61 / 8 93-0
Fax: 0 21 61 / 8 72 31

E-Mail: info.moenchengladbach@dorint.com
www.dorint.com/moenchengladbach
www.dorint.com

BEHINDERUNG(EN) IM ALLTAG

BARRIEREFREIE STADT MÖNCHENGLADBACH?



„Oft muss ich die Leute sogar anflehen, damit sie mir helfen.“ Norman Hellmann wünscht sich, dass die Menschen mehr auf ihn eingehen würden.

Es gibt behindertengerechte Parkplätze, Eingänge, Toiletten, aber mit wie vielen Problemen sich gehbehinderte Menschen tatsächlich auseinandersetzen müssen, ist den meisten von uns nicht bewusst.

Der HINDENBURGER wollte wissen, wie behindertengerecht unsere Innenstädte wirklich sind und sprach mit dem gehbehinderten Norman Hellmann und seinem Betreuer, dem Heilerziehungspfleger Sven Potting, über Barrieren im Alltag, soziales Engagement und das Gefühl, auf die Hilfe und Fürsorge seiner Mitmenschen angewiesen zu sein.

Norman Hellmann ist 39 Jahre alt, Tetra-Spastiker und Analphabet. Zusätzlich leidet er unter einer Gebehinderung, die ihn in seiner Mobilität stark einschränkt. Er lebt und arbeitet in Giesenkirchen für die Evangelische Stif-

tung Hephata und hat einen ganz normalen 8-Stunden-Tag. Seinen Alltag versucht er weitestgehend selbstständig zu organisieren.

In manchen Situationen ist er aber unausweichlich auf die Hilfe anderer Personen angewiesen.

Öffentliche Verkehrsmittel sollten, wie der Name schon sagt, für jeden zugänglich sein. In der Praxis sieht das aber ganz anders aus: In unserer Stadt gibt es Niederflerbusse, die sich zu einer Seite hin absenken können, um das Einsteigen zu erleichtern.

Eine tolle Sache. Wenn allerdings der Busfahrer darauf besteht, dass auch Menschen mit erkennbarer Gehbehinderung vorne einsteigen müssen, um ihr Ticket vorzuzeigen, nützt auch die tollste Technik nichts.

Behinderung und Benachteiligung sind in unserer Gesellschaft unaufhaltsam miteinander verbunden. Diese Erfahrung müssen tagtäglich viele Menschen auch in unserer Stadt machen.

Neben baulichen und naturgegebenen Barrieren werden behinderte Menschen vor allem mit sozialen Barrieren konfrontiert. Ihr Leben als Mitglied einer sozialen Randgruppe wird bestimmt von Vorurteilen, Benachteiligung, Diskriminierung bis hin zu Formen von Stigmatisierung.

Hilfsbereitschaft ist für viele Busfahrer ein Fremdwort. Wenn Norman Hellmann diese um Hilfe bittet, bekommt er nicht selten zu hören: „Das ist nicht meine Aufgabe, dafür bin ich nicht zuständig“. Die elektronischen Ansagen im Bus fallen dagegen positiv auf, besonders für Blinde und Analphabeten.

Bei der Bahn sieht es noch schlimmer aus: Die kurze Einstiegsphase, zu schnelles Türschließen, Stufen und viel zu enge Türen bei der S-Bahn machen eine spontane Zufahrt ohne fremde Hilfe unmöglich. Am Rheydter Bahnhof gibt es keinen öffentlichen, sondern nur einen Gepäckaufzug.

In den Geschäften und vor allem in den Supermärkten sind die Gänge oft viel zu eng für Leute im Rollstuhl oder mit anderen Gehhilfen. Hellmann hat die Möglichkeit, sein „E-Mobil“ draußen stehen zu lassen. Aber

was machen Leute, die an den Rollstuhl gefesselt sind? In anderen Fällen sind die Eingänge behindertengerecht, aber die Türen nicht.

„In den großen Supermärkten gibt es Schnellkassen für Leute, die nur wenige Einkäufe haben. Warum gibt es nicht wenigstens eine Kasse für uns, die etwas breiter gebaut ist?“, fragt sich Hellmann bei jedem Einkauf.

Schade findet er auch, dass er an der Kasse meist ganz auf sich allein gestellt ist. „Ich stehe vorne an der Kasse, hinter mir ist eine riesige Schlange. Die Leute verdrehen schon die Augen, weil es bei mir etwas länger dau-



Heilerziehungspfleger Sven Potting steht Norman Hellmann unterstützend zur Seite.

ert. Aber keiner kommt auf die Idee mir beim Einpacken zu helfen, auch nicht die Kassiererinnen“, so Hellmann.

Grundsätzlich werden erst die anderen Leute bedient. „Die meisten glauben wohl, dass ein behinderter Mensch wie ich viel Zeit habe und nicht arbeiten würde“, so Hellmann.

„In den Innenstädten sind die meisten Bordsteine abgesenkt, aber außerhalb werden diese oft zu unüberwindbaren Hindernissen. Außerdem sind die Strecken zwischen den Ampelanlagen oft zu lang und zu anstrengend für Leute mit Gebehinderung. Mehr Zebrastreifen und Ampeln würden zusätzlich Sicherheit geben“, so Sven Potting. Mit seinem „E-Mobil“ darf Hellmann eigentlich nur zum Überqueren die Straße benutzen. Baustellen und parkende Autos auf dem Gehweg zwingen ihn aber häufig, auf die Straße auszuweichen und somit eine un-

nötige Gefahr einzugehen. „Die Umwege, die ich dann fahren muss, halten mich auf und nerven“, so Norman Hellmann.

Gerade eine städtische Einrichtung sollte ja vorbildlich sein. Nicht so das Rheydter Rathaus: Den Haupteingang kann man nur über eine Treppe erreichen. „Als ich hier letztens etwas zu erledigen hatte, war ich völlig überfordert. Wieder einmal war ich auf fremde Hilfe angewiesen“, so Hellmann. „Es soll hier einen Nebeneingang mit Aufzug geben, allerdings ist dies nirgendwo ausgeschildert. Woher soll man das wissen? Allgemein gibt es viel zu wenig verbildlichte Schilder für Blinde und Menschen, die nicht lesen können“, so Sven Potting. Banken und die meisten Arzthäuser in unserer Stadt fallen diesbezüglich positiv auf.

Schlimmer noch als Stufen und enge Gänge sind die Barrieren, die ihm im gesellschaftlichen Zusammenleben begegnen.

Oft muss Norman Hellmann seine Mitmenschen nahezu anflehen, damit sie ihm helfen. „Mir ist das unangenehm, ständig darauf hinweisen zu müssen, dass ich im Rollstuhl sitze und ohne fremde Hilfe nicht klar komme“, so Hellmann. Ignoranz ist hier das Stichwort. Er wünscht sich, dass die Leute mehr auf Menschen mit Behinderungen eingehen würden. „Viele Leute denken vielleicht, sie würden uns kränken oder beleidigen, wenn sie ihre Hilfe anbieten. Das ist Unsinn. Wenn ich keine Hilfe brauche, sage ich das schon. Ich möchte wahrgenommen und nicht wie Luft behandelt werden“, so Hellmann.

Menschen werden aufgrund ihrer Behinderung in ihrem alltäglichen Leben behindert. Die Sensibilisierung für sozial benachteiligte Menschen fehlt auch heute noch an vielen Stellen. Vorurteile, Desinteresse und Ignoranz sind Dinge, an denen auch wir Mönchengladbacher arbeiten müssen. „Wenn es schon Barrieren gibt, sollte es wenigstens mehr soziales Engagement geben“, so Sven Potting.

Text: Esther Hürter



markant
optik meusers

mönchengladbach

mg | hindenburgstrasse 6
fon 0 21 61 | 40 68 78
mo-fr 10-19h | sa 10-16h
www.markant-optik.de



M&M
Hairlocation

WWW.MM-HAIRLOCATION.DE

STEINMETZSTRASSE 42-44
41061 MG
TELEFON (0 21 61) 2 47 12 66

HERSTELLER-DIREKTVERKAUF!

Anzüge und Sakkos aus Original-Stoffen weltberühmter Luxus-Webereien (z.B. Cerruti 1881) und aktuelle Freizeitmode führender Marken

NEU!
Maßkonfektion

ENITEX

Preiswerte Männermode in Premium-Qualität

2x in Mönchengladbach:

Am Kämpchen 7-9
(direkt neben CINQUE)
D 41061 Mönchengladbach
Telefon: +49 (0) 21 61-293 36 44

Künkelstraße 125
(Boetzelen-Höfe)
D 41063 Mönchengladbach
Telefon: +49 (0) 21 61-17 69 46

P Jeweils kostenlos direkt am Haus!

Geöffnet ab 10:00 Uhr,
Mo. - Fr. bis 19:00 Uhr,
Sa. bis 18:00 Uhr,
24 Std. offen: www.enitex.de

Kennenlern-Präsent:
Beim Kauf eines Anzuges erhalten Sie eine Krawatte nach Wahl geschenkt!

Bitte einfach diese Anzeige als Gutschein mitbringen!

M&M
Hairlocation



20%
AUF ALLE
S-FACTOR-PRODUKTE
BIS ZUM 31. JULI 2008

Zum einjährigen Bestehen bedanken wir uns bei unseren Kunden und unserem Team für ein tolles Jahr.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

WWW.MM-HAIRLOCATION.DE
STEINMETZSTRASSE 42-44
41061 MG
TELEFON (0 21 61) 2 47 12 66



Maximaler Sehkomfort bei jedem Licht.

SICHER FAHREN

HIGHTECH BRILLEN FÜR AUTOFAHRER

Erstes selbsttönendes, polarisierendes Sonnenschutzglas speziell für Autofahrer entwickelt.

Schlechte Sicht gefährdet die Sicherheit beim Autofahren und ist eine der häufigsten Unfallursachen. Autofahrer kennen das Problem der ständig wechselnden Sichtbedingungen. Erst blendet die tiefstehende Sonne, kurz darauf dominieren dunkle Wolken. Wer hinter dem Steuer eine Brille braucht, hatte bislang das Nachsehen. Die Alltagsbrille ist den unterschiedlichen Lichtverhältnissen nicht gewachsen. Abhilfe schaffen die innovativen Sonnenschutzgläser Drivewear.

Die selbsttönenden und polarisierenden Kunststoffgläser mit Sehstärke sind exakt auf die visuellen Bedürfnisse von Autofahrern zugeschnitten. Der entscheidende Vorteil: Während herkömmliche Brillengläser bei Sonnenschein zu hell sind, passen die speziell für das Autofahren entwickelten Sonnenschutzgläser ihre Tönung den Lichtbedingungen an. Im Gegensatz zu permanent getönten Sonnenbrillen hellen sie automatisch auf, sobald sich der Himmel verdunkelt.

Mit ihrer gelb-grünen Basistönung sorgen die Hightech-Sonnenschutzgläser auch bei schlechten Lichtbedingungen für gutes Kontrastsehen. Scheint helles Licht in das Auto, werden die Gläser innerhalb weniger Sekunden kupferbraun. Diese Farbe verstärkt Rot- und Grüntöne.

Ampeln und Verkehrsschilder sind besser zu erkennen. Der Polarisationsfilter schützt die Augen zudem vor Blendeffekten, wie sie durch Lichtreflexe auf spiegelnden Flächen entstehen. Sobald die Lichtintensität nachlässt, hellen die Gläser automatisch auf. Tagsüber bieten die neuen Sonnenschutzgläser maximalen Sehkomfort und Sicherheit hinter dem Steuer.

Auch außerhalb des Autos optimieren Drivewear-Brillengläser die Sicht. Bei Sonnenschein können sie bis auf 90 Prozent ein und verwandeln sich in ein dunkles Rotbraun. 100-prozentiger UV-Schutz ist jederzeit vorhanden.

Selbsttönende Brillengläser an sich sind nicht neu. Doch bislang funktionierten sie nicht im Auto. Da die Windschutzscheibe UV-Strahlen filtert, wurden die Brillengläser nicht dunkel. Das Novum: Erstmals werden die Gläser nicht ausschließlich durch UV-Strahlung aktiviert. Sie reagieren zusätzlich auf Bereiche des sichtbaren Lichts, die nicht von der Windschutzscheibe absorbiert werden und tönen deshalb auch im Wageninneren ein.

Info: www.drivewearlens.com

Erhältlich bei: **Markant Optik Meusers**
Hindenburgstr. 6, 41061 MG, Tel. 02161/406878, www.markant-optik.de

OPEN-AIR-SAISON

DER SOMMER KANN KOMMEN

Pünktlich zum Sommer läutet Audi die Open-Air-Saison mit dem Audi A3 Cabriolet ein. Der Wagen ist sportlich gebaut, wobei das Design auf ausgewogene Eleganz setzt.



Open-Air-Genuss für vier Passagiere. Das A3 Cabriolet ist das Premium-Angebot in der Kompaktklasse.

Die Herren der vier Ringe setzen ihren Cabrios ein klassisches Stoffverdeck auf, denn es ist leichter, spart Platz und beschert das unverfälschte Cabrio-Fahrgefühl. Besonders praktisch ist das Softtop, das sich binnen zehn Sekunden hydraulisch öffnen oder schließen lässt. Unter der Haube hat der neue In-



Das **Autohaus Müller-Platz** auf der Automeile an der B 57.

Platz, freut sich über das neue Modell: „Der Innenraum des Viersitzers sieht hervorragend aus. Darüber hinaus sitzt es sich gut darin, denn seine ergonomischen Eigenschaften sind vorbildlich.“ Für Interessenten bietet das Autohaus Müller-Platz Probefahrten an. Wer sich über attraktive Finanzierungs- und Leasingmöglichkeiten informieren will, kann sich dazu von den kompetenten Mitarbeitern des Autohauses beraten lassen.



Marion Müller-Platz freut sich im Sommer auf das offene Fahrgefühl.

golstädter zwischen 105 bis 200 PS. Wobei vier Motorisierungen mit aufgeladenen Direkteinspitzen möglich sind: Das Audi A3 Cabriolet läuft mit zwei Benzinern und zwei TDI-Motoren vom Band. Wenn einmal mehr verstaut werden soll, lassen sich die Fondlehnen umklappen, was das Volumen des Gepäckraums von 260 auf 674 Liter steigert.

Marion Müller-Platz, Geschäftsführerin des Autohauses Müller-

ADRESSE

**Autohaus
Marion Müller-Platz GmbH**
August-Horch-Allee 2 **B 57**
41844 Wegberg
Tel. 02431/80600-0
Fax 02431/80600-44
www.mueller-platz.de

Audi Gebrauchtwagen:plus
Ein gutes Gefühl.



Mehr geliebt als gefahren. Audi Werksdienstwagen.

Wer sich für einen Werksdienstwagen der AUDI AG entscheidet, kann davon ausgehen, dass sein Fahrzeug in guten Händen war, überwiegend nicht älter als neun Monate ist und ca 12.000 Kilometer gefahren wurde. Denn zumeist wurde er nur von Audi Mitarbeitern gefahren. Und bevor Sie sich das erste Mal in Ihr neues Fahrzeug hineinsetzen, tut das noch ein Experte: Denn jeder Audi Werksdienstwagen wird vor dem Weiterverkauf einer strengen technischen und optischen Prüfung unterzogen.

Wir beraten Sie gerne oder informieren Sie sich unter: www.audi.de/werksdienstwagen

Audi A3 Attraction 1.6

Erstzulassung: 09/07

km Stand: 7.100 km

Ausstattung:

ABS, el. FH vorn, ZV, el. Spiegel, Sitzheizung, Klimaauto., Radio/CD, Metallic, u. v. m.

Leistung: 75 kW (102 PS)

Fahrzeugpreis: € 16.955,00

Anzahlung: € 0,00

Nettodarlehensbetrag: € 16.955,00

Vertragsdauer: 48 Monate

Jährliche Fahrleistung: 10.000 km

Effektiver Jahreszins: 4,9 %

Monatliche VarioCredit-Rate

€ 199,00

Schlussrate:

€ 10.200,00

Ein Angebot der Audi Bank.

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt.

einfach gerne für Sie da!

autohaus
Müller-Platz
Audi R8 Partner

August-Horch-Allee 2
41844 Wegberg, Rath-Anhoven
Tel.: 0 24 31 / 80 60 00
Fax: 0 24 31 / 8 06 00 44
audi-verkauf@mueller-platz.de
www.mueller-platz.de

ANGRILLEN IM INTERNET

Leckere und lustige Netzfundstücke aus der Welt der Grillbesessenen.

NATURAL BORN GRILLERS

<http://www.natural-born-grillers.de>



Die Freunde des gepflegten Fleischlappens grillen auch bei arktischen Temperaturen und kommen damit sogar ins Fernsehen. Und bei Mistwetter wird die Wurst eben geföhnt. Anschauen und Weisheiten mitnehmen. Gibt's auch als Buch.

BARBECUE WEB

<http://www.barbecueweb.com>



Einmalige Video-Barbecuetipps (auch auf Youtube: <http://www.youtube.com/user/barbecueweb>), stilvoll mit rauchiger Cowboystimme und Country-Musik. Das Texasflair macht Appetit. Unbedingt anschauen und nachgrillen.

GRILL GUERILLA

<http://grillguerilla.de>

Lustige Seite, wenn sie auch wenig mit Grillen zu tun hat. Aber das Lied ist eine echte Fußball-Grill-Hymne. „Caipirinha aus Brazil – Steaks und Würstchen auf dem Grill. Angespannt und doch chilled – so warten wir aufs Spiel.“



BARBECUE BIBLE

<http://www.barbecuebible.com>

Das kann nur aus Amerika kommen. Ansehen und schmunzeln. In der Diskussion um Holzkohle gegen Gas sind schon Tränen und Blut vergossen worden. Die Kauf Tipps für den richtigen Grill und die Rezepte sind allerdings hochprofessionell.



GRILLSPORTVEREIN

<http://www.grillsportverein.de>



Bison, Truthahn, Strauß und Fisch – alles, was sich grillen lässt, findet man in über 4.000 Rezepten. Dazu noch eine bebilderte Wissensdatenbank mit Anleitungen zu Grillarten und ein proppenvolles Lexikon. DIE Referenz für alle Grillbegeisterten.

OLD SCHOOL GRILL CLAN

<http://www.osgc.de>



Witzige und informative Homepage des Old School Grill Clan aus Duisburg-Walsum. Leckere Rezepte und Marinaden. Hier erfährt man, dass man mit einem Grill nicht nur direkt und indirekt grillen kann, sondern auch barbecuen und räuchern.

LOS GRILLOS

<http://www.losgrillos.de>

Ernst gemeinter Grillverein mit Satzung und Vorstand. Über 200 Grillrezepte, Forum, Newsletter, Bilder, Events, Cocktails, Cocktailrezepte. Die Hackfleischfreunde aus Essen waren schon als Experten zu Gast in der ZDF-Sendung WISO.



BARBECUE'N ON THE INTERNET

<http://www.barbecuen.com>

Barbecue'n on the internet – the leading edge of outdoor cooking. Sehr lustige, umfangreiche und schön gemachte Seite aus den USA. Die Youtube Videos vermitteln echtes Texas-Feeling und zeigen die Zubereitung mit dem original Barbecue-Grill.



AUTO-CAPPUCCINO

DeLonghi EN 670

Die neueste Maschine von Nespresso ist mit der einzigartigen Auto-Cappuccino Funktion ausgestattet, die es dem Kaffeeliebhaber ermöglicht, mit nur einem Knopfdruck einen Espresso, Lungo, Cappuccino oder Latte Macchiato zuzubereiten. Von De'Longhi pat-



entiertes IFD-System zur automatischen Milchaufschäumung direkt in die Tasse oder das Glas. Der Milchbehälter (0,5 l) passt nach dem Gebrauch in die Tür des Kühlschranks. Über beleuchtete Tasten erfolgt die elektronische Einstellung zum Herstellen des Lieblingsgetränks. Für alle Getränke ist die individuelle Programmierung von Kaffee- und Milchmenge möglich.

- Verstellbares Abtropfgitter zum Darunterstellen eines Latte Macchiato-Glases.

• Neues System zur Kapselneinbringung • Hochleistungspumpe mit 19 bar Pumpendruck • Thermoblock-Heizsystem • Automatischer Kapselauswurf beim Anheben des Hebels • Sammelbehälter für gebrauchte Kapseln • Abnehmbarer Wassertank (1,2 l) • Wasserstandsanzeiger • Energiesparfunktion • Front aus ABS • 1.300 Watt • Farbe: Mysterious Black • Auch im Edelstahl Design.

Preis: 379,- €

IST SCHÖN, KANN ALLES

Samsung SGH-i780

Der 2,88" große Touchscreen für einfache und schnelle Text- und Befehlseingabe wird durch das komfortable Touchpad, das ähnlich wie beim Notebook funktioniert, ergänzt. HSDPA mit bis zu 3,6 Mbit/s und GPS-Navigation zeigen schnell den richtigen Weg. Hinzu kommt für alle wichtigen Business-Anwendungen Windows® Mobile 6.0 PPC, Push-E-Mail, WLAN, 150 MB Speicher sowie ein MicroSD™-Steckplatz. Die außergewöhnliche Performance und eine große Funktionsvielfalt bei sehr kompakten Ausmaßen, die vollwertige QWERTZ-Tastatur sowie das moderne ergonomische Design machen das SGH-i780 zu einem effizienten Assistenten.



Preis: 499,- €

Gesehen bei **Saturn**, Hindenburgstr. 42, 41061 MG, Tel. 02161/30950, www.saturn.de



Edler von F.
HERRENMODEN GmbH
SPEZIALIST FÜR BESONDERE GRÖSSEN

- Anzüge**
 - Sakkos**
 - Hosen**
 - Jacken**
 - Freizeitkleidung**
 - Strickwaren**
 - Accessoires**
 - Wäsche**
 - u.v.m.**
- Unsere Größen:**
Gr. 44-74
Gr. 22-37
Gr. 24,5-32,5
Gr. 49-81
Gr. 51,5-63,5
Gr. 94-130
Gr. M-9XL
Hemden:
Gr. 39 - 56
Gr. L - 7XL

Vom klassischen Anzug bis zu den neuesten Trends der Saison bieten wir Ihnen eine große Auswahl an Herrenbekleidung in einem überragenden Größenspektrum. Stöbern Sie in einem gemütlichen Ambiente und nehmen Sie, bei Bedarf, unsere freundliche Beratung in Anspruch.



Bei über 80 Konfektionsgrößen im Angebot, finden auch Sie das Passendel!

Öffnungszeiten:
Mo - Mi und Fr 10.⁰⁰ - 18.⁰⁰ Uhr
Do geschlossen
Sa 10.⁰⁰ - 16.⁰⁰ Uhr
Neuhofstr. 40 (nahe Landgericht)
41061 Mönchengladbach
Tel.: +49 (0)2161 2418226

Unser besonderer Service:
• fachkundige Beratung
• Kundenparkplätze
• Änderungsservice (auch für Artikel, die sie nicht in unserem Haus erworben haben)
• Kundenkarte



GRÜN WIRKT



Mit dieser Ausgabe hat der **HINDENBURGER** seine **Auflage um 50% gesteigert**. Mit nunmehr 30.000 Exemplaren erreichen wir bis zu 65.000 Leserinnen und Leser.

Anzeigenhotline:
0 21 61 . 827 827 6

Anzeigenformate & Preise:
www.hindenburger.de/mediadaten.pdf

römers restaurant
stil. eleganz. ambiente.

GUTSCHEIN
Bei Vorlage dieses Coupons erhalten Sie zu Ihrem Hauptgericht ein Glas Sekt gültig bis 31. Juli 2008



- Gartenterrasse
- Außer-Haus-Service
- Kochkurse
- Gesellschaftsraum bis 80 Personen

die küche mit der leichten frische.

Wiesenstraße 29 · 41372 Niederkrüchten-Brempt · Tel. 02163-80428 · www.roemers-restaurant.de
Öffnungszeiten: Mi.-Fr.+So. 12-15 und ab 18 Uhr Sa. ab 18 Uhr; Mo. und Di. Ruhetag

GARTENWIRTSCHAFT

DRAUSSEN SITZT'S SICH AM SCHÖNSTEN

An warmen Sommertagen packt man sich am besten auf den sonnigen Balkon oder unter Leute in einen der schönen Biergärten in unserer Stadt.

Text: Esther Hürter

GASTHOF LOERS



Der grüne Biergarten in Venn bietet 150 Plätze und verdankt seinen Charme den alten Platanen, die wohltuenden Schatten spenden. Die kleine Karte für draußen kombiniert eine gut bürgerliche mit einer sommerlich leichten Küche. Ab Juni gibt es frische Matjes und selbst gemixte Cocktails. Im Gasthof Loers kann man den Tag entspannt ausklinken lassen und dabei eine rheinisch herzliche Atmosphäre genießen.

Gasthof Loers, Mürrigerstr. 17, 41068 MG, Tel. 02161/953920, www.gasthofloers.de

HAUS ERHOLUNG



Der nette Stadt-Biergarten erwacht im Juni unter Leitung der Privatbrauerei Bolten zu neuem Leben. In beeindruckender Atmosphäre wird ein dem Haus angemessenes, gastronomisches Konzept verwirklicht. Das gemischte Publikum soll sich im großzügigen und liebevoll bepflanzten Biergarten wohl fühlen, vielleicht bei einem kühlen Bierchen oder einer Köstlichkeit von der bierbegleitenden Speisekarte.

Haus Erholung, Johann-Peter-Boelling-Platz 1, 41061 MG, Tel. 02161/10094, www.bolten-brauerei.de

IM FUCHSBAU



An lauen Sommerabenden entspannt man im Hardter Waldbiergarten in rustikal herzlicher Atmosphäre. Ein Highlight sind die kreativen Gewürzmischungen. Ob Hähnchen Scharf, Speck Rustikal, Tandoori Indisch oder Provençal mit Wildkräutern und Curry – diese Leckerbissen sind weit über die Stadtgrenzen bekannt. Familie Reintjes und ihren Fuchsbaugarten muss man erleben, vielleicht bei einem Themenabend oder Konzert.

Im Fuchsbaugarten, Schlaaweg 18, 41169 MG, Tel. 02161/559307, www.fuchsbaugarten-mg.de

KAISER-FRIEDRICH-HALLE



Nach einem Spaziergang im Bunten Garten kann man sich im Biergarten der KFH kulinarisch verwöhnen lassen und einen wirklich kaiserlichen Ausblick genießen. Unter beheizbaren Arkaden oder mitten auf der Wiese wählt man zwischen saisonfrischen Tagesgerichten und Köstlichkeiten à la carte. Im Juli soll hier eine romantische Lounge-Atmosphäre mit Holzboden, Strandkörben und Hollywood-Schaukeln entstehen.

Restaurant Kaiser Friedrich, Hohenzollernstr. 15, 41061 MG, Tel. 02161/4665511, www.kfh-mg.de

HOTEL KASTANIENHOF



Im Erlebnispark mit über 1.000 Plätzen sitzt man unter denkmalgeschützten Kastanien. Nicht nur Ausflügler aus dem angrenzenden Naturschutzgebiet schätzen die internationalen und regionalen Köstlichkeiten wie z.B. Gambas, sommerfrische Salate, Steaks und frischer Spargel. Das Publikum im Kastanienhof ist kunterbunt. Tipp: tägliches Frühstücksbuffet oder Familienbrunch an Sonn- und Feiertagen.

Hotel Kastanienhof, Krefelder Str. 765, 41066 MG, Tel. 02161/8212060, www.kastanienhof-hotel.de

VITA RESTAURANTS



Die Vita Restaurants sind ideal, um einen Spaziergang in eindrucksvoller Umgebung mit einem Abstecher im Biergarten zu verbinden. Ob loungig im romantischen Renaissance-Schloss oder idyllisch mitten im Hardter Wald, an langen Holzbänken oder in kuscheligen Strandkörben – hier lässt man es sich gut gehen. Zusätzlich überzeugt die frische und kreative Zubereitung der Speisen, wie z.B. die hausgemachte Pasta.

Vita Schloss Rheydt, Schlossstr. 508, 41238 MG, Tel. 02166/131340 www.vita-mg.de



Die **Privatbrauerei Bolten** in Korschenbroich ist die älteste Altbierbrauerei der Welt.

BIER IST ...

ERFRISCHUNG, GENUSS UND ENTSPANNUNG

Was gibt es schöneres, als an warmen Sommertagen mit guten Freunden unter freiem Himmel zusammen zu sitzen, den Duft würziger Grillwürstchen zu genießen und sich mit einem leckeren Bierchen zu erfrischen?

Deutschland, das Land der Dichter und Denker, ist ohne Zweifel auch das Land der Biertrinker. Neun von zehn Deutschen trinken Bier, die einen regelmäßig, die anderen gelegentlich. Deshalb auch nicht verwunderlich: jede dritte Brauerei der Welt steht in Deutschland.



Die älteste Altbierbrauerei der Welt befindet sich seit dem Jahr 1266 auf dem Kraushof in Korschenbroich. Heinrich der Brauer erhielt damals von der Herrschaft Myllendonk das Recht zu brauen und gründete die Brauerei. Im Jahr 1519 wird erstmalig ein Mitglied der Familie Bolten als Inhaber der Brauerei erwähnt, die der Brauerei bis heute ihren Namen verleiht. Im Laufe der Jahrhunderte sind viele Brauereien vom Markt verschwunden. Allein in Korschenbroich gab es 1715 noch 18 Brauereien, 1860 waren es noch zehn und seit 1920 nur noch eine, die Privatbrauerei Bolten. Aber was ist das Erfolgsgeheimnis? „Von Generation zu Generation wurde die handwerkliche Braukunst weitergegeben und bis in die heutige Zeit bewahrt. Die Rezepte sind im wahrsten Sinne des Wortes Ur-Alt. Das Festhalten an höchste Qualität, Geschmack und Regionalität ist neben dem Preis-Leistungs-Verhältnis wichtigstes Merkmal für das Bestehen der Bolten Brauerei“, so Geschäftsführer Michael Hollmann im Gespräch.

Bierbrauen ist ein Handwerk mit langer Tradition. Das Bier ist so alt wie die menschliche Zivilisation. Aber was den wenigsten bewusst ist – wenn sie abends vor dem Fernseher die heiß geliebte Flasche Bier öffnen – ist die Tatsache, dass Bierbrauen eine echte Kunst ist, die Braukunst. Beim Brauen wer-

den die Zutaten Wasser, Malz und Hopfen miteinander vermischt und teilweise durch den Stoffwechsel von Hefe biochemisch verändert. Die einzelnen Produktionsphasen sind: Mälzen, Schrotten, Maischen, Läutern, Würzekochen, Hopfungabe, Würzeklärung, Würzekühlung, Gärung, Reifung, Filtrieren und Abfüllung.

Übrigens: Bier hat etwa 8.000 Inhaltsstoffe, darunter mehr als 400 Duftstoffe. Wein enthält dagegen nur ca. 1.200 verschiedene Stoffe. Na dann „Prost“, was aus dem Lateinischen übersetzt soviel bedeutet wie „Es möge nützen“.

Text: Esther Hürter

INFO

Im Sortiment: Boltens Alt, Boltens Ur-Alt, Boltens Ur-Weizen, Boltens Caramel, Boltens Landbier und Lichters Lecker Bierchen.

Wo steht Bolten Bier auf der Karte?

- Rosenmeer, Schürenweg 45, 41063 MG
- Tho Penningshof, Eickener Str. 163, 41063 MG
- Am Dörestrücke, Hamerweg 140, 41068 MG
- Holiday Inn, Speicker Str. 49, 41061 MG
- Gaststätte Richter's, Ohlerfeldstr. 2, 41069 MG
- Mike's Winebar & Bistro, Weiherstr. 43, 41061 MG

Privatbrauerei Bolten, Rheydter Str. 138, 41352 Korschenbroich, Tel. 02161/617900, www.bolten-brauerei.de

Axel Gieselmann
Party-Shop & Partyservice




Wir verleihen

Zelle - VIP Zelle
Sonnenschirme
Heizungen

Tische - Stühle
Stehische
Hussen
Tischwäsche

Geschirr - Besteck
Gläser

Theken, Grill
Spanferkelgrill
Riesenpfannen

Eiswagen
Kuhlanhänger ...



**Kostenlose Beratung,
Feiern zum Festpreis.**

Tel. 02161 - 46 69 10

Eigene Herstellung

Buffet, Menü oder Live-Kochen
ab 10 Personen

Fingerfood - Canapés
Schokoladenbrunnen
Schoko-Events

Live-kochen, Grill-Barbecue
Servicepersonal, Köche

Business-Essen
Themenveranstaltungen

Bewirtung von Veranstaltungen

Altestraße 218 a 41061 Mönchengladbach
info@axel-gieselmann.de www.axel-gieselmann.de






*Ristorante
Abtshof* **Italienische und
neue deutsche Küche**



Spargel-Satt-Buffer
Di., Mi, und Do. von 18.30-21.00 Uhr

- Spargel
- Schnitzel
- Nackensteaks
- Lachs
- Sauce Hollandaise
- Kartoffeln
- Drillinge
- Salatbuffet

17,90 €

Feiern Sie bei uns – egal was.
Gesellschaften bis 200 Personen.
Party-Service.

Barbecue-Feste im Biergarten
mit Spare Ribs, Rumpsteak, T-Bone-Steak
und Rinderfilet vom Grill



Ristorante Abtshof
Krefelder Straße 726
41066 Mönchengladbach

Tel.: 0 21 61 - 65 10 88
Fax: 0 21 61 - 60 57 30
www.ristorante-abtshof.de

La Forchetta
Trattoria

Italienische Kostbarkeiten

Wechselnde Ausstellungen
und Livemusik

Auszeichnung im
Marcellinos Restaurantführer
unter den Top 10

Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!



www.la-forchetta.net

Gladbacher Str. 67 · 41179 Mönchengladbach
Tel.: 02161 / 57 05 86 · Fax: 02161 / 57 05 14

SPANISCHES
SPEZIALITÄTENRESTAURANT

Cos Morenos

Jeden Sonntag
ab 18 Uhr
Live-Musik



MG-Giesenkirchen • Bahner 19
0 2166-85 92 12 • Montags Ruhetag

[Onlinewerbung Marktimpuls](http://www.marktimpuls.de)

Auch bei Werbung mit Google® und Co
können wir Ihnen gerne weiterhelfen
www.marktimpuls.de

MARKTIMPULS

WERBEAGENTUR

...einfach effektiv

Mehr Informationen zu Keyword Advertising finden Sie online auf:

www.marktimpuls.de



GRILL FREI!

HIER GEHT'S UM DIE WURST

Text: Sandra Wagner

Bei steigenden Temperaturen wird die Freizeit wieder draußen verbracht. Für viele wird der Sommer erst zum Sommer, wenn die Grillkohle glüht. In netter Runde unter freiem Himmel brutzeln, wo ist das in MG eigentlich erlaubt? Steht ungetrübten Grillfreuden dort wirklich nichts im Wege? Öffentliche Grillplätze unter die Lupe genommen.

Stadtwald Rheydt

Dahlener Straße

Idyllisches, ausreichend großes und multikulturelles Plätzchen mit See, der für Urlaubsflair sorgt, doch leider hoffnungslos überlaufen. Zu laut, zuviel Müll. Trotz gut sichtbarer Grillordnung werden auch die rot markierten Verbotzonen genutzt. Vier städtische Grillplätze, auch einzeln nutzbar.

Reservierungen hierfür werden unter Tel. 02166/37254 entgegen genommen, Schlüsselabgabe gegen 10,- € Kautions.

Bei der Stippvisite erkennbar: Alle hatten ihren eigenen Grill dabei.

Freizeit Rheindahlen

Stadtwaldstraße/Menrather Straße

Frei zugänglicher, etwas versteckter Platz, entweder vom Feldweg oder über den Eingang des Fußballclubs zu erreichen. Abgeschiedene Oase im Grünen mit Biotop, ideal zum Picknicken. Hier könnte es richtig schön sein, doch leider sind die beiden Grillplätze nicht mehr vorhanden. Dafür wurden die Mülleimer übel zweckentfremdet.

Vandalismus hat am Odenkirchener Beltermühlepark, Marienbader Straße, dazu geführt, dass die dortigen Grillplätze entfernt wurden, so die Auskunft vom Grünflächenamt.

Freizeitpark Dahl

Brunnenstraße

Zwei Grillplätze, einzeln nutzbar, einer mit Schutzhütte. Insgesamt sechs Tische, 13 Bänke. Handfeger mitbringen! Auch hier wird Wildgrillen bevorzugt. Tischtennisplatten und Fußballtore in unmittelbarer Nähe, zudem geräumige Mülleimer.

Die Plätze liegen lauschig-geschützt, umgeben von Bäumen. Beliebt bei Schulen und Kindergärten, ungestörtes Verweilen trotzdem nicht ausgeschlossen. Hier würden auch Vegetarier grillen! Reservierungen unter Tel. 02161/13711, Schlüsselabgabe gegen 5,- € Kautions.

Gegrilltes Bison

Indianische Art

Zutaten:

500 g Bisonsteak
75 ml Mango-Chutney

Für die Marinade:

60 g Naturjoghurt
50 g Zwiebeln
1 Esslöffel Ingwer
2 Knoblauchzehen
2 g gemahlener Kümmel
2 g Pfeffer
1 g gemahlene Muskatnuss



Zubereitung: Zwiebeln, Ingwer und Knoblauchzehen klein schneiden. Alle Zutaten für die Marinade miteinander vermengen. Das Bisonfleisch in 2,5 cm breite Würfel schneiden und die Marinade gleichmäßig darüber verteilen. Das Fleisch 24 Stunden kalt stellen. Die Fleischstücke nach Geschmack mit Paprika und Zwiebeln aufspießen und grillen. Mit dem Mango-Chutney, anderem Gemüse oder Beilagen Ihrer Wahl servieren.

Erstklassiges Bisonfleisch und andere Grill-Köstlichkeiten erhalten Sie bei **THZ Fleisch und Fisch**, Ückelhofer Str. 22, 41065 MG

Barbecue-Marinade

Zutaten:

2 zerdrückte Knoblauchzehen	2 Esslöffel Tomatenketchup
1/8 Teelöffel Paprika rosenscharf	3 Esslöffel Zitronensaft
1/8 Teelöffel Sab	4 Esslöffel Weinessig
4 Esslöffel flüssiger Honig	1 Teelöffel Zucker
	5 Esslöffel Sojasoße

Zubereitung:

Knoblauchzehen mit Paprika und Salz verreiben, nach und nach die übrigen Zutaten hinzugeben und glatt rühren. Das Fleisch drei bis fünf Stunden in der fertigen Marinade ziehen lassen.

Sunside Dream

COCKTAIL
DES
MONATS

Eine traumhafte Verbindung von Erdbeere und Kokos. Cremig, sahnig, süß und erfrischend – so schmeckt der Sommer.

Die Zutaten:

6 cl 43er Cuarenta y Tres
2 cl Erdbeersirup
2 cl Kokossirup
Ein Schuss Sahne
Ananassaft

Den Likör, Erdbeer- und Kokossirup sowie einen guten Schuss Sahne im Shaker cremig mixen. Dann in ein Cocktailglas mit Crushed-Ice geben und mit Ananassaft auffüllen. Mit Erdbeeren oder Ananas dekorieren.



.....
Probiert im Sunside, Alter Markt 48, 41061 MG, Tel. 02161/468966

thz

Fleisch & Fisch
Handels-GmbH

www.thz-gmbh.de

BHN Gourmet Gastroservice

GRILL- FLEISCH

auch für
VEREINE
(z.B. Pfarrfeste)
und **Endkunden**
auf **Vorbestellung.**

Ückelhofer Str. 22 · 41065 Mönchengladbach · Tel.: 0 21 61 / 4 10 11

SUNSIDE – AUF DER SONNIGEN SEITE



Täglich von 19 bis 22 Uhr **alle Cocktails für 4,50 €.**

Nach sechs Jahren Café del Bar hat sich Igor Zonjic auf der Sonnenseite des Alten Markts einen Traum erfüllt: das Sunside, eine in sich stimmige, perfekt umgesetzte Kombination aus Café, Lounge und Cocktailbar.

Nach der professionellen Sanierung erkennt man das ehemalige Alma nicht wieder. Ein glitzernder Steinboden, eine rot beleuchtete Theke aus Granit und Glas und bequemes Mobiliar im modernen Design schaffen Wohlfühlatmosphäre. Tagsüber ist das Sunside ein stylisches Café mit einem vielfältigen Angebot an Tee- und Kaffee-

spezialitäten wie z.B. dem Chai Latte. Zusätzlich stehen Köstlichkeiten wie Flammkuchen, Ciabatta, Muffins und diverse Frühstückstücke auf der Karte.

Abends verwandelt sich die Location in eine loungige Bar mit Chill-Out-Musik und leckeren Cocktails. Das Sunside ist die neue Szene-Location auf dem Alten Markt, die zum Verweilen, Genießen und Flirten einlädt, ganz nach dem Motto „Gesehen und gesehen werden“.

.....
Sunside, Alter Markt 48, 41061 MG,
Tel. 02161/468966, Mo.-Do. 9:00-1:00,
Fr.+Sa. 9:00-3:00, So. 10:00-1:00

ALLES GESCHMACKSSACHE

EISDIELEN IN MG

Zarter Schmelz, der den Gaumen verwöhnt und die Seele gleich mit – keine Frage, Eis ist ein Hochgenuss. Ob das auch in Gladbach gilt, zeigt der Test. Welche Eisdiele hat das köstlichste Schokoladen-Eis oder trumpft mit anderen Sorten? Süße Eiszeit!

Test und Fotos: Sandra Wagner

	Casa del Gelato	Eis Café De Marco	Eiscafé Italia	Eis Café Destro	Eiscafé Roma
					
Adresse	Dünner Str. 227, Neuwerk	Eickener Str. 11, Eicken	Eickener Str. 158 c, Eicken	Hindenburgstr. 151, Zentrum	Alter Markt 18, Zentrum
Öffnungszeiten	9:00-22:00	9:30-22:00, im Sommer bis 22:30	10:00-22:00, im Winter bis 20:00	9:00-21:00, im Sommer länger	Mo-Sa 10:00-22:00, So 12:00-22:00
Winterpause	1.12. bis 31.3.	1.11. bis 31.1.	keine	keine	20.10. bis 15.2.
Auswahl/Preise					
Anzahl Sorten	24 + Diabetikereis	20 + Diabetikereis	32 + Diabetikereis	35 + 3 für Diabetiker	14
Preis pro Bällchen	0,90 €	0,60 €	0,60 €	0,70 €	0,70 €
Sahne	0,80 €	0,70 €	0,70 €	0,70 €	0,70 €
Anzahl Eisbecher	120	101	81	99	66
Kinder-Eisbecher	6, je 3,20 €	6, je 2,80 €	4, ab 2,90 €	7, je 2,50 €	4, je 3,10 €
Besonderes	Tipp: feuriges Schoko-Chili- oder Mozarteis (Nougateis, Pistaziensosse, Schokosplits)	Köstliches Aprikoseneis, Tipp: feines Pistazieneis aus sizilianischen Pistazien.	Riesenbällchen 1,- €, Mini-Eishörnchen 0,20 €, Tipp: edles Torrone (Mandel-Nuss)	Joghurt-Eiskarte (26 Variationen). Tipp: fruchtiges Feigen-eis, süß-sauer-herb.	Tipp: Heidelbeereis als säuerliche Erfrischung.
Test Schoko-Eis	🍦🍦🍦🍦 sehr gut	🍦🍦🍦 gut	🍦🍦🍦 gut	🍦🍦🍦 gut	🍦🍦 befriedigend
Geschmack	sehr gut	mild	intensiv	intensiv	dezent
Konsistenz	schokoladiger geht's nicht	eher fest	cremig	cremig	normal
Aussehen	super cremig	recht hell	dunkelbraun	dunkelbraun	mittelbraun
Bemerkung	Nur Schoko-Chili ist dunkler Testsieger! „Die zarteste Versuchung, seit es Schokoladeneis gibt.“	Nichts zu meckern, aber andere De Marco-Sorten waren leckerer und spezieller.	Vollmundig und lecker, wobei einige andere Italia-Sorten noch besser schmecken.	Schmeckt nicht außergewöhnlich, ist aber schon was für den Schokolielhaber.	Nicht schlecht, aber kein Muss. Zu wenig schokoladig.
Draußen sitzen?	Ja, 18 Tische	Ja, ca. 18 Tische.	Ja, 15 Tische.	Ja, 22 Tische.	Ja, 12 Tische.
Fazit	Teuerste Bällchen im Test, zum Schwärmen lecker. Monatlich wechselnde Sorten, Konservierungsmittel sind tabu. Wer nicht wegen Eisgenuss kommt, kann Toasts, Crêpes, Torten, Waffeln essen. Einmal auf den Geschmack gekommen, fährt man auch bis Neuwerk.	Klasse statt Masse: Nicht so viele Eissorten, Herstellung dafür aus frischen Naturprodukten. Freundliche Inhaber, die sich auch in die Küche gucken lassen. Drinnen ein wenig beengt, aber draußen in der Fußgängerzone sitzt man umso besser.	Testsieger in Sachen Freundlichkeit. Die Eisdiele zum Wohlfühlen: stilsicher, hell, mit Bistrocharakter. Dickes Plus für die bequemen Sitzmöbel. Auch im Angebot: Frühstück, Toasts, Kuchen. Ruhiger Außenbereich. Deko-Streusel kosten hier ein Lächeln.	Hier bedient der freundliche Chef selbst. Bei Destro gibt es auch Frühstück ab 3,60 €, außerdem belegte Brötchen, Waffeln, Crêpes, Cocktails. Außensitzplätze in Nähe der Kreuzung Bismarckstraße und daher eher was für das leckere Eis zum Mitnehmen.	Etwas karge Einrichtung, neuer Inhaber plant Renovierung. Auswahl könnte größer sein, außer Eis und einigen Getränken derzeit keine Zusatzangebote. Blaues Bubble Gum-Eis, gibt es auch woanders, prickelt noch Stunden danach unangenehm auf der Zunge.



Italienische Gastfreundschaft im stilvollen Ambiente.

LA FORCHETTA

WOHLFÜHLEN UND GENIESSEN

Text: Esther Hürter

Etwas abseits, mitten in Rheindahlen, verbirgt sich eine kulinarische Überraschung der Spitzenklasse – die Trattoria La Forchetta. Sebastiano und Nicole Ciluffo, die alten Besitzer vom San Marco, verdeutlichen mit ihrem neuen Gastronomie-Konzept jeden Abend, was Genuss auf Italienisch heißt.

Ein modernes, stilvolles Ambiente vermischt sich hier mit dem altbewährten Charme und der Gastfreundschaft Italiens. In dem großen hellen Raum einer ehemaligen Lagerhalle dominieren die Farben Creme und Weinrot. Die Kombination aus klassischer Einrichtung und stilvoll warmer Dekoration überzeugt. Und für die Bambinis gibt es eine kleine Spielecke.

In der offenen Küche zaubert die engagierte Küchencrew kreative und vielfältige italienische Spezialitäten. Ob klassisch oder außergewöhnlich – die Zubereitung von qualitativ hochwertigen und frischen Zutaten hat im La Forchetta oberste Priorität.

„Wir probieren ständig etwas Neues aus, denn wir lieben es, unsere Gäste zu überraschen. Wer einmal zu uns kommt, kommt immer wieder“, so Sebastiano Ciluffo.

Spezialitäten des Hauses sind z.B. Rinderfiletmedaillons in Par-

maschinen gewickelt mit geräucherten Zwiebeln, Croutons, Honig und leichter Rotweinsauce oder die selbstgemachten Pastavariationen, z.B. in Trüffelcremesauce mit frischen schwarzen Trüffeln.

Eine hervorragende Weinauswahl und süße Köstlichkeiten runden das Angebot ab.

Ob mit der ganzen Familie oder romantisch zu zweit – Essen und



Die Besitzer **Sebastiano und Nicole Ciluffo** mit ihren beiden Kindern.

Trinken im La Forchetta heißt, in stilvoll eingerichteten Räumlichkeiten eine lockere persönliche Atmosphäre und eine ausgezeichnete italienische Küche zu genießen.

Tipp: Mittagstisch von 12:00 bis 14:30 Uhr.

.....
La Forchetta, Gladbacher Str. 67, 41179 MG, Tel. 02161/570586, www.la-forchetta.net

Eiscafé Sagui

Eis-Café Cellino

Eiscafé Brustolon



Brucknerallee 4, Rheydt

Galerie am Marienplatz, Stresemannstr. 1-7, Rheydt

Lindenplatz 1, Wickrath

Mo-Sa 10:00-22:30, So 11:00-22:30

9:00-22:00

9:30-22:00

1.11. bis 31.1.

keine

1.12. bis 15.1.

bis 35 + 2 für Diabetiker

26 + Diabetikereis

24 + 3 für Diabetiker

0,70 €

0,80 €

0,70 €

0,70 €

0,80 €

0,70 €

92

104

63

6, je 3,20 €

7, je 3,30 €

10, ab 2,60 €

Eiscocktails, zehn Waffelarten.

Viele Joghurt-Spezialitäten, auch Frappé. Eis mit heißen Kirschen und Himbeeren.

Reis-Eis für Allergiker, **Tipp:** Heiße Liebe (Vanille, Himbeersauce, Schokospilts)

gut

mangelhaft

gut

intensiv

synthetisch

vollmilch-schokoladig

cremig

normal

cremig

mittelbraun

mittelbraun

mittelbraun

Zweitbestes Schoko-Eis im Test und somit Favorit in Rheydt.

Das schlechteste Schokoladen-Eis im Test. Schmeckt künstlich, klebt am Gaumen.

Zart schmelzend und nicht zu süß, könnte aber ein wenig „dunkler“ schmecken.

Ja, 5 Tische.

Ja, 26 Tische.

Ja, 20 Tische.

Freundliche Atmosphäre. Blöd ist das Fernsehgerät. Farbstoffe werden möglichst vermieden, freiwillige Hygiene- und Qualitätskontrollen. Der Außenbereich an der Straße ist beengt. Da geht man lieber rein oder schleckt ein leckeres Eis auf der Hand.

Schade, das Eis war in besserer Erinnerung. Auffallend große Eisbällchen und Portionen. Viele Sitzplätze, draußen enge Stühle. Nachdem Schoko nicht überzeugte, trafen leider auch Mr. Nico (Erdnuss) und Zuppa Inglese (Eierlikör) nicht den Geschmack.

Frisch renoviert macht sich natürlich gut, die neuen Inhaber sind charmant und beeindruckend mit 18 Variationen Spagetti-Eis. Idyllische Lage am Lindenplatz, hier sitzt man gerne draußen. Und wer mag, isst nach dem Eis auch noch einen herzhaften Toast.



Tarzan, Jane und Affe Cheetah hätten ihre **Freude im Kletterwald.**

Foto: Kletterwald Niederrhein

NATUR ERLEBEN UND NERVEN KITZELN!

ZWISCHEN HIMMEL UND ERDE IM KLETTERWALD NIEDERRHEIN

Einmal hoch hinaus, Spaß haben, fit werden, Abenteuer bestehen und gleichzeitig einen tollen Ausblick genießen – viele Wünsche auf einmal – im Kletterwald Niederrhein werden alle erfüllt.

Texte: Susanne Schnabel

Klettern gilt in Deutschland als neue Trendsportart, die von Sportlern aller Altersgruppen betrieben werden kann. Schätzungen zufolge existieren derzeit mehr als 100 Klettergärten, einer der schönsten liegt nur wenige Kilometer entfernt: Auf einer Fläche von 27.500 Quadratmetern wurden 87 verschiedene Kletterelemente aufgebaut –



Riesige Kletterparcours in verschiedenen Höhen und Schwierigkeiten.

Foto: Kletterwald Niederrhein

mit Netzbrücken, Bohlen und Seilen geht es Schritt für Schritt von Baum zu Baum. Sechs verschiedene Parcours stehen für das Klettern zur Verfügung.

Für kleine Besucher ab sechs Jahren und die, die das Klettern erst einmal ausprobieren möchten, eignet sich vor allem der Spaß-Parcours mit 15 Kletterelementen in einer Höhe von einem bis zwei Metern über dem Erdboden. Bei dieser Strecke können

die Eltern die Aktivitäten ihrer Sprösslinge aus nächster Nähe verfolgen und bei Bedarf Hilfestellung leisten. Etwas schwerer wird es dann bei den nächsten, den zwei Fitness-Parcours mit jeweils 14 Elementen: Diese führen in eine Höhe von zwei bis fünf Metern, wo Balance und ein wenig Fitness schon gefragt sind. Es geht aber noch höher hinaus: Für Erlebnishungrige, die Geschicklichkeit und Sportsgeist testen möchten, geht es in zwei Abenteuer-Parcours mit jeweils 15 Elementen auf eine Höhe von vier bis zwölf Metern über dem Boden.

Und wem das immer noch nicht ausreicht, für den gibt es im schwierigsten, dem Risiko-Parcours, in bis zu 16 Metern Höhe viele Hindernisse zu überwinden. Die 14 Elemente verlangen einiges an Konzentration und körperlicher Anstrengung ab – Spaß und Spannung inklusive.

INFO

Juli und August sowie an Feiertagen in NRW tägl. 10:00-19:00, Nebensaison: Di-So 11:00-18:00
 Jeden ersten Montag im Monat wegen Wartungsarbeiten geschlossen.
Kletterwald Niederrhein, Süchtelner Höhen 8
 41749 Viersen, Tel. 0160/94617547,
www.kletterwald.net

KINDERSTADTPLAN MG

VITO ZEIGT DEN KIDS IHRE STADT

Er ist da: der erste Mönchengladbacher Stadtplan speziell für Kinder, ein informatives „Stadtplanbuch“ über die Stadt, das auch als Lehrmittel benutzt werden kann.

Auf 56 Seiten erfährt man, was es in der Vitustadt Spannendes zu erleben gibt. Mit Vito, dem pffiffigen kleinen Nasenbären, können die Kids auf Entdeckungstour gehen und ihre Stadt erkunden, Spielplätze und Sportanlagen entdecken. Wer sich für Stadtgeschichte interessiert, kann eine Zeitreise machen.



Hier gibt es den Kinderstadtplan:

Bürgerservicestellen, Tiergarten Odenkirchen, Museum Schloss Rheydt und bei der MGMG, Voltastr. 2, 41061 MG, Tel. 02161/252407, zum Preis von 3,50 Euro



DICKER KÄFER FRIDOLIN

Käferball auf der Himbeerwiese. Alle gehen hin – nur einer nicht – Fridolin der Käfer. Seine Schuhe sind poliert und tanzen kann er auch, aber er hat immer noch keine Tanzpartnerin gefunden. Wird es Charlotte die Motte? Oder Sabine die Biene? Womöglich sogar die geheimnisvolle Elvira? Zum Glück steht ihm José der spanische Mosquito zur Seite. Zu Zweit findet man immer eine Lösung! Ein turbulenter Ausflug ins Reich der kleinen Krabber mit Hand- und Tischfiguren, gewürzt mit einer kräftigen Prise Musik für Käferfreunde ab drei Jahre am Sonntag, 8. Juni 2008 um 15:00 Uhr in der Spindel.

Die Spindel, Johann-Peter-Boelling-Platz 3, 41061 MG, Tel. 02161/14700, www.die-spindel.de

31. TURMFEST RHEYDT

OLDTIMER-TRECKER-TREFFEN

Am 29. Juni rollen sie wieder: Mönchengladbachs Oldtimer-Trecker fahren im Konvoi zum Turmfest nach Rheydt, wo an diesem Tag verkaufsoffener Sonntag ist.



Schnauferl mit Charakter: 180 Trecker tuckern nach Rheydt zum Turmfest. Foto: Susanne Schnabel

Ein kilometerlanger Korso, dessen sonorer Sound unüberhörbar ist! Liebevoll gepflegte und auf Hochglanz polierte Schätzchen können zwischen 13 und 18 Uhr bestaunt werden. Im vergangenen Jahr waren die Trecker mit seinen rund 140 Teilnehmern Highlight des Turmfestes. In diesem Jahr werden noch mehr Fahrzeuge erwartet.

Infos unter: www.turmfest-rheydt.de



Große Tiershow beim Zirkusfest.

SAMSTAG 14. JUNI 2008

ZIRKUSFEST IM KINDERZENTRUM RAPPELKISTE

30 Jahre rappelt es in der Kiste: Seit 1978 spielen, toben, kuscheln, bauen, lernen und singen Kinder in der Rappelkiste. Ehemalige bringen längst die eigenen Kinder in das beliebte Rheydter Kinderzentrum. Der runde Geburtstag wird gefeiert mit einem großen Jubiläumssommerfest am Samstag, 14. Juni 2008, ab 14 Uhr am Jöbgesbergweg 61 in Rheydt. Das Motto lautet „Zirkus“. Auf dem Programm stehen Spiele, Basten, Schminken und natürlich eine Zirkusvorstellung mit „wildem“ Tieren, Clowns, Musik und Zauberei.

Naschkatzen bekommen Kaffee und Kuchen, wer es herzlich mag darf sich über frisch Gegrilltes und Salate freuen. Für die Tombola wurden tolle Preise gestiftet. Bis 18 Uhr ist Zeit, Erinnerungen auszutauschen und Pläne für die nächsten 30 Jahre zu schmieden.

Kinderzentrum Rappelkiste, Jöbgesbergweg 61, 41236 MG, Tel. 02166/47182



GEBURTSTAG FEIERN IM TIERGARTEN

Zur Feier des Tages einmal König der Tiere sein! Das geht im Odenkirchener Tiergarten. Kein Geheimtipp: Pro Jahr feiern dort etwa 200 Kinder mit ihren Freunden – und inmitten kleiner und großer Tiere. Auf dem Programm stehen eine spannende Tier-Rallye, Toben auf dem Spielplatz und ein leckeres Geburtstagsessen im Café-Restaurant. Zur Auswahl stehen

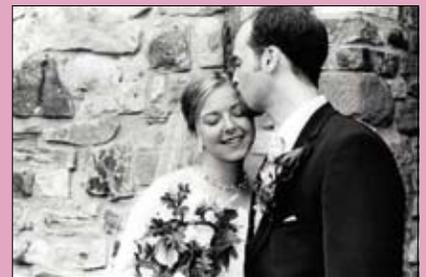
zwei Menüs mit Pommes und Co. für je 6,80 € pro Person. Schmeckt Kindern garantiert! **Zusätzliche Kosten:** Der Eintritt von 1,50 € pro Kind. Am besten drei bis vier Tage vorher telefonisch reservieren. Tel. 02166/1464646.

Tiergarten Mönchengladbach, Am Pixbusch 22, 41199 MG, www.tiergarten-moenchengladbach.de

myriam topel
fotografie



hochzeits-
portrait-
studio-
event-
mode-
akt-
produkt-
fotografie



goethestraße 16a
41061 mönchengladbach
telefon 0177.8605902

contact@myriamtopel.de
www.myriamtopel.de

DIE STADT ENTDECKEN

AUF TOUREN SEIN

Es gibt viele Möglichkeiten, Mönchengladbach zu entdecken. Touren der städtischen Marketinggesellschaft eignen sich für große wie kleine Einwohner und Besucher. Neu dabei: „Mit Ross und Planwagen durch die Innenstadt“. 120 spezielle Minuten.

Text: Sandra Wagner

„Wir wollten mal ins Grüne und was fürs Herz“, verraten Silke Tosch und Corinna Greven. Die beiden Stadtführerinnen haben die Planwagentour ausgearbeitet und begleiten sie im Wechsel – immer sonntags, wenn die Verkehrslage für Ilka und Max günstig ist. So heißen die gemütlichen Kaltblüter.

Unterwegs mit sechs Kilometern pro Stunde

Woher haben Geraweiher und Bleichstraße ihre Namen? Wieso hat die Sandradstraße nichts mit Sand-Rad zu tun? Geschichtliches und Aktuelles: Auf den Erbauer der Kaiser-Friedrich-Halle wird ebenso eingegangen wie auf das Blindenpflaster in der Innenstadt. Vorbei am Bunten Garten, mit 30 Hektar Fläche größter Park vor Ort, gibt es einen Exkurs in Botanik. „Einen der schönsten Wassertürme Deutschlands“ gibt es zu se-

hen, bevor den Pferden am Alten Markt eine kleine Pause gegönnt wird.

Wer findet das Wärterhaus am alten Vierseener Tor? Wissenswertes rund um City-Kirche, St. Vith, Rathaus, Haus Erholung und zu vielem mehr, was die Stadt zu bieten hat, wird den bis zu 15 Teilnehmern der Tour auf charmante humorvolle Art präsentiert. Und wenn es in Strömen regnet? Macht nichts, bei

schlechtem Wetter versprechen die Stadtführerinnen Gesang und heißen Kakao.

Termine: So, 15.6. und 20.7., 11:00, Treffpunkt: Stadttouren-Schild, Parkplatz Am Geraweiher.

Kosten: Erwachsene 22,- €, Kinder 18,- €.

Informationen zu allen Touren unter:

MGMG, Tel. 02161/252411. **Buchung:** Reisebüro Haupts, Tel. 02161/820980, FIRST Reisebüro, Tel. 02161/22001.

TOUR 1



Mal was anderes: mit dem Planwagen gemütlich die Stadt erkunden.

TOUR 2



Frauengeschichtstour

Widmet sich berühmten Töchtern Mönchengladbachs und zeigt, dass hier schon immer Frauen gelebt haben, die auf eigenen Beinen stehen wollten. Im 19. Jahrhundert waren das Therese von Wüllenweber, Louise Gueury, Johanna Hölters und Maria Lensen, einzige Ehrenbürgerin der Stadt. Die 2,5-stündige Tour führt zu den Wirkungsstätten dieser Frauen und beleuchtet soziale, historische und konfessionelle Hintergründe.

Nächster Termin: 31.8., 15:00, Treffpunkt: Parkplatz Am Geraweiher. Kosten: Erwachsene 15,- €, Kinder 10,- €.

TOUR 3



Mythos Borussia, Deutsche Fußballroute

Fußball-Geschichte über 3,5 Stunden. Per Bus geht es an elf Stationen auf Spurensuche, darunter Bökelberg, Stadion im Borussia-Park, Fanhaus. Am Ende werden die „Heiligen Hallen“ mit einem Stadioguide erkundet.

Wer könnte die Informationen und Anekdoten authentischer vermitteln als „die Stimme vom Bökelberg“, Ex-Stadionsprecher Rolf Göttel?

Termine auf Anfrage, Treffpunkt: Borussia-Park, Kosten: Erwachsene 18,50 €, Kinder 15,- €.

TOUR 4



Stadtspiel

Als Gefolgschaft von Graf Balderich auf Rundreise durch das 13. Jahrhundert die Stadt spielend kennen lernen. Gefragt sind Wissen und Kreativität! Vorbei an schwebenden Narrenkappen und im Museum Abteiberg eine Skulptur nachkneten.

Geeignet für Schüler ab der 3. Klasse oder als Betriebsausflug. Mit Auswertung und Siegerehrung drei Stunden Dauer.

Termine auf Anfrage, Kosten: bis 21 Personen 95,- €, bis 28 Personen 100,- €.



Planschen macht Spaß. In der Umgebung finden sich viele Bademöglichkeiten.

UNTER FREIEM HIMMEL

SOMMERZEIT IST BADEZEIT

Sind Sie ein „lieber-Chlor-statt-Fische“- oder ein „ich-brauche-Platz“-Schwimmer? Bei hohen Temperaturen werden Wasser-ratten und Sonnenanbeter nicht nur von den zahlreichen, meist überfüllten, Freibädern ange-zogen, sondern auch von den überwiegend naturbelassenen, aber nicht immer ungefährli-chen Badeseen.

Hier ein paar Tipps wo, wann und wie Sie in MG und Umge-bung unter freiem Himmel plan-schen können.



Klassiker in Gladbach: **Volksbad.**

Der erste Sommer im neuen Schlossbad Niederrhein

Das Kombibad bringt auch im Außenbereich Badespaß für die ganze Familie: Das Kinder-planschbecken ist 50 m² groß und beeindruckt u.a. mit Rut-



Wildwasserrutsche im Schlossbad.

sche und Sprudelelementen. Die Kombination aus Schwim-mer- und Nichtschwimmerbe-cken umfasst eine Wasserfläche von insgesamt 256 m² und ist zwischen 60 cm und 1,30 m tief. Das 190 m² große Springbecken mit einem Ein- und einem Fünf-Meter-Brett blieb erhalten. Au-ßerdem gibt es draußen für die Kleinen einen Matschspielplatz mit verschiedenen Spielelemen-ten und eine Autoscooterfläche. Den Großen steht zusätzlich ein Beachvolleyballfeld zur Verfü-gung und die 18.000 m² große Rasen-Liegefläche sorgt für Ent-spannung und macht den klei-nen Familienurlaub perfekt.

Öffnungszeiten: täglich 10:00-21:00, **Preise:** Kinder/Jugendli-che 2,50 €, Erwachsene 4,50 €.

marktwerbung.de

NVV AG
Der Herzschlag
der Region

schlossbad
niederrhein

**Badespaß für die
ganze Familie!**

Das neue „schlossbad niederrhein“

Mehr Informationen: www.nvv-ag.de

Gemeinsam stark.

Wohltuende Erfrischung in der Natur: die Kaarster Seen

Am kleinen See liegt die Naherholungsanlage mit einem klei-nen und einem großen Strand. An heißen Tagen tummeln sich hier entlang des Sandstrandes und auf den Liegewiesen reich-lich Sonnenhungrige. Aber auch unter den Bäumen, im wohltu-enden Schatten, lässt man es sich gut gehen. Die Naherho-lungsanlage bietet aufgrund des flach abfallenden Ufers auch einen Nichtschwimmerbereich. Außerdem gibt es eine Bade-aufsicht, einen Kinderspielplatz, Tischtennisplatten, einen Beach-volleyballplatz, einen Imbiss, sa-nitäre Anlagen, Umkleiden und kostenlose Parkplätze.

Die Wassersportler kommen am großen Kaarster See, an dem das Baden verboten ist, ganz auf ihre Kosten. Neben Angeln und Surfen gibt es hier einen Segel-und einen Tauchclub.

Öffnungszeiten: täglich 10:00-21:00 Uhr, **Preise:** Kinder 1,50 €, Erwachsene 3,- €.

Text: Esther Hürter

BADEN IN DER NÄHE

Schlossbad Niederrhein,

Auf dem Damm 107, 41189 MG,
Tel. 02166/59757

Freibad Volksgarten (Volksbad),

Volksgartenstr. 1, 41065 MG,
Tel. 02161/43639

Freizeitbad De Bütt,

Zum Schwimmbad 1, 47877 Willich,
Tel. 02154/949494

Freibad Dorenburg,

Stadionstr. 145, 47929 Grefrath,
Tel. 02158/400494

Freibad Niederkrüchten

Am Kamp 25, 41372 Niederkrüchten,
Tel. 02163/45363

Kaarster Seen

Am Kaarster See, 41564 Kaarst,
Tel. 02182/17050

Effelder Waldsee

Bruchstr. 30, Wassenberg,
Tel. 02432/20940

Die Blaue Lagune Am Heidesee 5,
47669 Wachtendonk, Tel. 02839/277

Strandbad Krickenbecker See

41334 Nettetal-Hinsbeck,
Tel. 02153/2070

Strandbad Poelvonn See

41334 Nettetal-Leuth, Tel. 02157/4383

Venekotensee 41372 Niederkrüchten

DER WEG ZUR TRAUMFIGUR

ERFOLGREICH ABGESPECKT? WIR ZIEHEN BILANZ

Das Schönste am Abnehmen ist ohne Zweifel der Erfolg. Wenn sich der Zeiger der Waage in die gewünschte Richtung bewegt, sind Stress und Schweiß der letzten Wochen oder sogar Monate im Nu vergessen. Erfolg entschädigt.

Rund 40 % der Deutschen sind übergewichtig. Nach dem Rauchen ist das Übergewicht weltweit Todesursache Nummer Eins. Ursachen hierfür sind unter anderem Bewegungsmangel, Stress und eine unausgewogene Ernährung.

Fünf Mönchensgladbacher haben sich vor zehn Wochen dazu entschlossen, am HINDENBURGER-Abnehmprogramm teilzunehmen und ihren lästigen Pfunden den Krieg zu erklären. Um ihre persönliche Vorstellung

vom Idealgewicht verwirklichen zu können, erhielten sie intensive und professionelle Unterstützung von Figurenstudio 3 Elemente, Weight Watchers, Ernährungsberaterin Claudia Heinzl, Low-Fett 30 und Personal Trainer Torben Scheulen.

Die zehn Wochen sind nun vorbei. Wer hat abgenommen und wie viel? War die jeweilige Methode Lust oder doch eher Frust? Und kann jetzt endlich der Sommer kommen?

Text: Esther Hürter

WEIGHT WATCHERS

Anika Boost hat in den zehn Wochen insgesamt 10,3 kg an Gewicht verloren. Zum Wunschgewicht ist es noch ein längerer Weg, den sie aber mit Weight Watchers gemeinsam gehen wird. Schwerpunkt dieser Methode ist das Einhalten des persönlichen Punktekontos. „Das Programm ist für jeden umsetzbar und lässt sich unheimlich gut in den Alltag integrieren“, so Boost. Bei den Gruppentreffen wird sie zusätzlich motiviert und erhält wichtige Tipps.

„Ich kaufe nun ganz anders ein, habe wieder Spaß am Kochen und höre beim Essen mehr auf meinem Körper. Das tolle an Weight Watchers ist, dass ich auf nichts verzichten muss, auch nicht auf Schokolade“, so Boost.



Gruppenleiterin MG Marianne Fleuth, Tel. 02161/642222, www.weightwatchers.de

3ELEMENTE KONZEPT



Beate Brings hat mit dem 3Elemente Erfolgskonzept 10,2 kg abgenommen. Weitere 15 kg sollen noch folgen. Sie hat drei Mal in der Woche trainiert und auf Süßigkeiten, Alkohol und schlechte Kohlenhydrate verzichtet. Das Training war eine Kombination aus Ausdauer- und Kraftübungen sowie ein Straffungsprogramm mit neuesten Technologien wie dem Vacu-Step und der Infrarot-Sauna. „Mir passen wieder Hosen, die vorher viel zu eng waren. Das ist ein tolles Gefühl“, so Brings. Tiefen gab es natürlich auch, z.B. als sie fast vier Wochen nicht abnahm, aber dank des tollen Teams blieb sie am Ball. „Ich mache auf jeden Fall weiter. Der Anfang ist gemacht“, so Brings.

3Elemente, Künkelstr. 125, 41063 MG, Tel. 02161/2470350, www.3elemente-mg.de

ERNÄHRUNGSBERATUNG



Lars Thierling hat mit der individuellen Ernährungsberatung 2 kg abgenommen. Er fühlt sich auf dem besten Weg, sein Idealgewicht zu erreichen. Um sein Essverhalten zu kontrollieren, notierte Lars Thierling jede Nahrungsaufnahme. Bei dieser Methode geht es nicht nur um eine Gewichtsreduzierung, sondern in erster Linie um eine Ernährungsumstellung. Alles ist erlaubt, allerdings in Maßen. Wichtig ist die richtige Verteilung der verschiedenen Nahrungsmittel.

„Ich trinke jetzt bewusst zwei bis drei Liter Wasser am Tag. Meine Einstellung zur Ernährung hat sich komplett verändert und ich fühle mich viel besser als vorher“, so Thierling.

Claudia Heinzl, Margaretenstr. 39, 41061 MG, Tel. 02161/809004

LOWFETT 30 PROGRAMM

Veronika Kanera-Reiners hat in den zehn Wochen 5 kg abgenommen. Zum Wunschgewicht fehlen ihr jetzt noch 2 kg. Die meist unausgewogene Nahrungsaufnahme wird bei dieser Methode auf eine gesunde fettarme Ernährung umgestellt. Rezepte und Wochenpläne unterstützen und dienen als Anhaltspunkte. Zusätzlich ließ die regelmäßige Bewegung bei Veronika Kanera-Reiners Pfunde purzeln. „Ich mache jetzt mehr Sport, esse bewusster und gesünder als vorher. Die neuen Gerichte haben sogar meiner Familie geschmeckt“, so Kanera-Reiners. Es fiel ihr leicht, konsequent dabei zu bleiben. Sie hat sich auch schon eine Hose in einer kleineren Größe gekauft.



Low Fett 30, Tel. 02161/479570, www.lowfett.de

PERSONAL TRAINING



**FITNESS
COMPANY**

Sabrina Kunkel hat mit der Hilfe von Personal Trainer Torben Scheulen 5,3 kg und fast 6% Körperfett verloren. Ausdauer- und Krafttraining wechselten sich ab. Auf dem Trainingsplan standen z.B. Boxen, Seilspringen, Kniebeugen und Stretching. Zusätzlich wurde ihre Ernährung umgestellt. Das individuell auf sie abgestimmte Training, die persönliche Betreuung, Motivation und der Spaß haben Sabrina Kunkel überzeugt. „Meine Fitness hat sich enorm verbessert. Ich habe jetzt viel mehr Kraft, Ausdauer und Energie. Außerdem hat sich meine Körperhaltung verbessert und mein Körper ist durch den Muskelaufbau viel straffer geworden“, so Kunkel.

Torben Scheulen, Tel. 0179/7544348, **Fitness Company**, Tel. 02161/463440

Die sanfte Alternative zur Fettabsaugung

Hypoxi - Jetzt neu und einzigartig in Mönchengladbach!

Überzeugen Sie sich selbst von den sensationellen Ergebnissen zum vergünstigten Kennenlernpreis.



Künkelstr. 125 • 41063 Mönchengladbach
Telefon: 0 21 61 / 24 70 35-0 • www.zelemente-mg.de

INFOHOTLINE: 0 21 61 . 827 827 6

MARKETINGLÖSUNGEN FÜR DAS GESUNDHEITSWESEN

Marktimpuls entwickelt Konzepte und Strategien für lokale Gesundheitsmarken mit Zukunft.

Immer mehr Ärzte, Kliniken und Therapeuten setzen auf unsere jahrelange Erfahrung im Bereich Praxis- und Klinikmarketing.

Und was dürfen wir für Sie tun?

Unser Leistungsspektrum (Auszug)

Medien- und Marketingberatung
Strategie & Konzeption
Corporate Design
Logo Design
Praxis- und Klinikdrucksachen
Praxis- und Klinikwebsites
Online- und Printwerbung
Praxis-PR
und mehr...



MARKTIMPULS

WERBEAGENTUR

...einfach effektiv

Hindenburgstraße 56
41061 Mönchengladbach

Fon: +49.(0)2161.827 827 -6
Fax: +49.(0)2161.827 829 -7

E-Mail: info@marktimpuls.de
Web: www.marktimpuls.de

ENTSPANNUNG PUR

SANFT, ABER ÄUSSERST WIRKUNGSVOLL

„Du wirst dich nach zehn Stunden besser fühlen, nach 20 Stunden besser aussehen und nach 30 Stunden wirst du einen komplett neuen Körper haben“, versprach einst der gebürtige Mönchengladbacher Joseph Hubertus Pilates.

Text: Esther Hürter
Fotos: Sandra Ophei

Auf der ganzen Welt turnt man nach Pilates und die Nachfrage wird immer größer. Aber warum ist gerade diese Trainingsmethode so erfolgreich? Pilates ist ein Ganzkörpertraining, das Atemtechnik, Kraft- und Dehnübungen miteinander kombiniert und die Konzentration, Koordination und Kondition verbessert. Im Zentrum der rund 500 Widerstandsübungen steht das Training der Körpermitte, des sogenannten Powerhouse, sowie der tiefliegenden Bauch- und Rumpfmuskulatur rund um die Wirbelsäule.

Rund 90 % der Kursteilnehmer machen weiter.

Der HINDENBURGER verlor in der Februarangabe zwölf Mal fünf Trainingsstunden mit Pilatescoach Miriam Spancken. Und in der letzten Stunde wollten wir sehen, was die Gewinner gelernt haben: Bei Entspannungsmusik und in ruhiger, persönlicher Atmosphäre konzentriert man sich beim Pilates fast ganz auf sich alleine.

„Zentriere deine Mitte“ – man kehrt immer wieder zur Mitte, zur Ausgangsposition, zurück und arbeitet überwiegend mit den natürlichen Schwingungen der Wirbelsäule. In harmonisch, fließenden Bewegungen werden die Muskeln entspannt, trainiert und gedehnt. „Beim Pilates entwickelt man mit der Zeit ein Körpergefühl von der Mitte heraus und lernt, bewusst mit seinem

Das Pilatetraining geht auf den 1880 in Mönchengladbach geborenen Selbstverteidigungstrainer und Physiotherapeuten Joseph Hubertus Pilates zurück.



Körper umzugehen“, so Kursleiterin Miriam Spancken.

Julia H.: „Ich hatte vor kurzem einen Bandscheibenvorfall. Das Training hat mir sehr geholfen und meine Schmerzen gelindert. Pilates ist für mich eine Mischung aus Meditation und Bewegung. Man hat gar keine Chance, an andere Dinge zu denken, weil man voll und ganz auf seinen Körper und seine Atmung konzentriert ist. Und genau dieses bewusste Zeitnehmen in der Gruppe entspannt so sehr. Beim Pilates komme ich zur Ruhe.“

Edith V.: „Beruflich bedingt sitze ich fast den ganzen Tag am Schreibtisch, da bleiben Rückenschmerzen nicht aus. Durch den Kurs bin ich viel beweglicher geworden. Jetzt

schaffe ich sogar Übungen, die mir am Anfang besonders schwer und anstrengend erschienen.“

Ellen K.: „Zuerst war ich skeptisch, aber dieser Kurs hat mich überzeugt. In der ganzen Zeit musste ich nicht ein Mal meinen Schweinehund überwinden. Es fiel mir leicht, weil ich mich jede Woche auf den Pilates-Kurs gefreut habe.“

Das sanfte Ganzkörpertraining ist nicht nur effektiv für Leute mit Rückenbeschwerden. „Pilates ist als systematisches Körpertraining mit präventiver und rehabilitativer Funktion für jeden geeignet. Z.B. ist Pilates auch eine beliebte Ausgleichsgymnastik für Golfer, Rennradfahrer, Tennisspieler, Jogger und Schwimmer“, so Miriam Spancken.



Mehr als 500 verschiedene Widerstandsübungen: Kleines Päckchen, Brücke, Kerze, Schwebesitz...

INFO

Kursleiterin Miriam Spancken ist staatlich geprüfte Sport-Gymnastiklehrerin, Rückenschullehrerin, Pilatescoach und Aerobic-Fitnesstrainerin mit 15 Jahren Berufserfahrung.

Terminlich kann man zwischen den Kursangeboten wechseln und jederzeit in einen bereits laufenden Kurs einsteigen. Die gesetzlichen Krankenkassen erstatten bis zu 80 % der Kursgebühr. Pilates mit Miriam Spancken ist auch als intensives Einzeltraining, als Personal Training und in Kombination mit Massage und Ernährungsberatung buchbar.

Weitere Infos: Miriam Spancken, Parkstr. 19, 41061 MG, Tel. 01577/3041270, miriamspancken@yahoo.de



So einen **knackigen Po** wünscht sich jede Frau, mit dem neuen Hydro-Trainer kommt man diesem Wunsch näher.

3 ELEMENTE

KEINE LÄSTIGEN DELLEN IM SOMMER

Wissenschaftlich erprobte Methoden helfen

80 % aller Frauen leiden unter den Folgen von schwachem Bindegewebe. Mit neuen Methoden wie dem Hypoxi-Trainer kann man einer Cellulite erfolgreich entgegenwirken.

Das Problem ist, dass Fettpolster an schlecht durchbluteten Stellen weder durch Hungerkuren noch durch intensives Training verschwinden. Der Hypoxi-Trainer vereint Vakuumheilbehandlung, Kompressionstherapie und das Fettverbrennungsprinzip, ein moderates Training zur Aktivierung des Fettstoffwechsels.

Durch die Erwärmung des Bindegewebes wird die Durchblutung unterstützt und verbessert. Das Fett wird über den Blutkreislauf transportiert und als Brennstoff genutzt.

Die Kombination aus Fettverbrennung und medizinischer Therapie stellt eine wirksame Maßnahme gegen Cellulite, Fettpölsterchen und Bindegewebsschwäche dar. Auch in Mönchengladbach wird diese Methode bereits erfolgreich eingesetzt.

.....
3Elemente GmbH, Künkelstr. 125 (Boetzelenhöfe), 41063 MG, Tel. 02161/2470350, www.3elemente-mg.de

DAVIDS

ALLES NEU MACHT DER MAI

Wenn die Sonne scheint und die Straßencafés aus allen Nähten platzen, kommt auch wieder Bewegung in die Mode. Die neuen Trends in Sachen „Haar“ sind feminin, bunt und beschwingt. Kurze freche Schnitte mit witzigen Details, z.B. leichter Asymmetrie oder gestufte, fluffige Bobs, nehmen diese beschwingte Note auf. Längeres Haar zeigt Bewegung, Schwung und Volumen. Der Trend „Natural Movement“ steht für große unregelmäßige Wellen und kommt direkt von den Prêt-à-porter Shows in Paris und London.

Achten Sie einmal auf die Mädchen bei „Germany's Next Topmodel“. Einige von ihnen tragen die neuen Langhaar-Looks. Für diese bewegten und fälligen Frisuren braucht es im Übrigen keine Dauerwelle. Trendfriseurinnen kennen diesbezüglich tolle Tricks und Produkte. Natürliches, dennoch edel raffiniertes Blond à la Heidi Klum ist der große Sommerhit. Genießen Sie den hoffentlich schönen und langen Sommer, vielleicht mit einer neuen Frisur oder Haarfarbe.

.....
Weitere Infos bei Coiffeur Davids, Albertusstr. 26, 41061 MG, Tel. 02161/183838, www.coiffeur-davids.de



Tipps von **Gabriele Davids**.

LINDBERG

markant optik meusers

mg | hindenburgstrasse 6
 fon 0 21 61 | 40 68 78
 mo-fr 10-19h | sa 10-16h
 www.markant-optik.de

Schatzinsel
 SILBERSCHMUCK

Beads schon ab 10 Euro!

BIBABeads
 So individuell wie dein Leben.

Schatzinsel Silberschmuck · Inh. J. Kaiser
Wallstr. 8 · MG
 Tel. 0 21 61 - 20 66 05



ENGEL & VÖLKERS

Das Büro auf der Bismarckstraße
mit dem unverkennbaren Schriftzug.

IMMOBILIEN

MÖNCHENGLADBACH EXKLUSIV

Engel & Völkers – das steht jetzt auch in Mönchengladbach
für die **Vermittlung von hochwertigen Wohn-Immobilien.**

Seit Kurzem hat das Maklerunternehmen, das sich auf die Vermittlung von Immobilien im oberen Preissegment spezialisiert hat, auf der Bismarckstraße Quartier bezogen. Und das Team um Geschäftsführer Claus Pohle und Büroleiterin Michaela Langen hat sich einiges vorgenommen. „Alle klagen, Mönchengladbach sei unattraktiv und der Immobilienmarkt sehr schwierig zu bearbeiten. Aber das ist gerade die Herausforderung.“ Hauptargument für eine hochwertige Immobilie ist, neben der gehobenen Ausstattung, zuerst die Top-Lage. Und die gibt es auch in Mönchengladbach, zum Beispiel am Bunten Garten, in Hockstein, Pongs oder am Schmölderpark.

Hausverkauf oft ein Tabu

„Oh je, ihr müsst verkaufen?“ – „Leider wird in Deutschland ein Hausverkauf immer noch nicht positiv gesehen“, sagt Michaela Langen. Dem will Engel & Völkers entgegen

steuern. In anderen Ländern ist es ganz normal, alle paar Jahre eine neue Immobilie zu erwerben, weil die Lebensumstände sich verändern. Mit auffälligen Schildern macht das Unternehmen auf Objekte aufmerksam, die Internetseite liefert ausführliche Informationen und Exposés. Dabei muss eine hochwertige Immobilie nicht immer die freistehende Villa mit Park bedeuten. „In der richtigen Wohnlage mit entsprechender Ausstattung kann das auch durchaus eine Doppelhaushälfte oder Eigentumswohnung sein.“

Internationale Aktivitäten

Engel & Völkers ist ein Franchise-Unternehmen, das weltweit aktuell 325 Büros in 24 Ländern betreibt. Neben Wohn- und Gewerbeimmobilien sind sogar Luxus-Yachten im Angebots-Portfolio. Alle Lizenzpartner und Mitarbeiter werden an der hauseigenen Immobilien-Akademie geschult, was eine absolut fachkundige und seriöse Betreuung

der anspruchsvollen Kundschaft garantiert. Anbieter einer Immobilie profitieren besonders vom engen Netzwerk der Büros, das den Kreis potenzieller Kaufinteressenten deutlich vergrößert.

Warum nun gerade der Standort Mönchengladbach? Michaela Langen sieht die Vorteile vor allem in der Preisgestaltung: „In benachbarten Städten wie Düsseldorf oder Köln liegen die Preise für vergleichbare Luxus-Immobilien deutlich höher. Außerdem ist Mönchengladbach eine liebenswerte Stadt und unsere Heimat.“

Text: Julia Siegers

INFO

Engel & Völkers
Bismarckstr. 108, 41061 MG
Tel 02161/4649840
www.engelvoelkers.com/moenchengladbach



Kein typischer Baumarkt: Die Ausstellung präsentiert sich in wohliger Atmosphäre mit frischen Ideen.



Neues Gewand: „1. Wahl für Besser-Bauer und Renovierer.“



Produktinnovationen in der praktischen Anwendung.

BRANDS & SCHNITZLER

BAUFACHHANDEL MIT WOHLFÜHLATMOSPHERE

Sieben Monate harte Arbeit und eine Investition von zwei Millionen Euro – das Ergebnis der großen Neu- und **Umgestaltung** des Bau- fachhandels **Brands & Schnitzler** kann sich sehen lassen.

Text: Esther Hürter

Die Ausstellungs- und Verkaufsfläche hat sich auf 1.600 m² verdoppelt und bietet nun ausreichend Platz, um die qualitativ hochwertigen Produkte präsentieren zu können. Innovative und inspirierende kleine Wohnwelten dienen der Veranschaulichung und verleihen dem Fachhandel eine ganz neue Atmosphäre zum Wohlfühlen.

Der neue, frische Auftritt entspricht dem fachkompetenten Können und vielseitigen Angebot des Unternehmens. „Die Zeit war einfach reif für Veränderung. Mit der Verjüngung des Hauses projizieren wir unser Bewusstsein nun endlich auch nach außen. Der Neubau stagniert, im Bereich Renovierung und Sanierung steigt dagegen das Käuferpotenzial. Durch die bauliche Veränderung wurde vielmehr Raum für diese Zielgruppe geschaffen“, so die Geschäftsführerin Claudia Müller, die hier seit fast 37 Jahren die Zügel in der Hand hält. Neben Bau- und Handwerksbetrieben soll der neu gestaltete Baufachhandel verstärkt

Privatkunden ansprechen. Ob Fliesen, Türen, Bodenbeläge oder Wandfarben – das vielseitige Angebot reicht vom Keller bis zum Dach. Neuartige Türen ohne sichtbare Scharniere oder solche, die per Fingerabdruck (Finger-Scans) geöffnet werden können, versetzen einen „zurück in die Zukunft“.

In den großzügigen Räumlichkeiten werden die vielen Neuheiten gekonnt in Szene gesetzt und die direkte Verbauung vieler Produkte dient der Veranschaulichung und Inspiration. Brands & Schnitzler ist Ideengeber und Problemlöser zugleich. „Wir finden für jeden Geldbeutel das passende Produkt. Bei uns gibt es Fliesen sowohl für 15,- €, als



Schmuckstücke: die Bad- kollektion von **Versace**.

auch für 180,- €. Wir gehen auf die Wünsche unserer Kunden ein“, so Müller. Außerdem besteht die Möglichkeit eines Finanzierungskaus. 80 % der Mitarbei-

ter bei Brands & Schnitzler sind ausgebildete Baustoffkaufleute. Zusätzlich sind Geschäftsführer Dieter Jaschinski und zwei weitere Mitarbeiter ausgebildete Energiefachberater und befugt, den Energiepass fürs Haus auszustellen.

Bei der ganzen Veränderung ist eines gleich geblieben: die Philosophie des Unternehmens. Der inhabergeführte Bau- fachhandel kombiniert Erfahrung von über 100 Jahren mit den Trends von morgen. Brands & Schnitzler bietet ein exklusives Vollsortiment im Bereich Innenausbau, überzeugt durch fachkompetente Beratung und vermittelt zwischen Endverbraucher und Profi. „Den Handwerker kann man hier direkt mitbestellen. Wir beraten über unseren gewöhnlichen Aufgabenbereich hinaus“, so die Geschäftsführerin.



Großes Angebot an hochwertigen Werkzeugen.

INFO

Brands & Schnitzler
Ausstellung Baufachhandel
Folradstr. 11, 41065 MG, Tel. 02161/496900

Ausstellung Garten- und Landschaftsbau
Erzbergerstr. 13-15, 41065 MG, Tel. 02161/4969091

www.brandsundschnitzler.de
Öffnungszeiten: Mo-Fr 7:00-19:00, Sa 8:00-16:00.
Jeden Sonntag Schausonntag von 11:00-16:00.



Schickes Ambiente mit einer dicken Portion Stil und Gemütlichkeit.

Foto: Susanne Schnabel

TAG DER ARCHITEKTUR 2008

BLICK HINTER DIE FASSADEN ERLAUBT

Am 21. und 22. Juni laden in NRW **483 Architekten** mit ihren Bauherren ein.

Text: Susanne Schnabel

Als kleines Mädchen spielte Ursula Gormanns in dem hübschen Garten und machte Kurzurlaub im Ferienhaus ihrer Eltern in Venrath. Damals hätte sie nicht gedacht, dass sie eines Tages mit ihrem Lebensgefährten das Haus völlig umbaut und daraus ihren Hauptwohnsitz macht. Seit einem halben Jahr wohnt die Radio 90,1-Moderatorin mit ihrem Freund Bastian Hörnchen in dem freistehenden Einfamilienhaus aus den späten 60er-Jahren. Über ein Jahr lang haben die beiden ihre gesamte Freizeit für den Umbau geopfert. „Neu sind Dach, Fenster, Elektrik. Das Dachgeschoss wurde entkernt und der alte Grundriss völlig aufgelöst“, erzählen die Mönchengladbacher. Die Gebäudehülle wurde gedämmt und die gesamte Haustechnik überarbeitet. Eine Wärmepumpe macht das Paar unabhängig von fossilen Brennstof-

fen und schafft nebenbei zusätzlichen Platz. Anfangs war der Vater von Ursula Gormanns skeptisch, was 40 Jahre später mit seinem Haus passiert, „aber mittlerweile ist er richtig glücklich“, erklärt die Bauherren. „Wir haben einige seiner Jagdtrophäen im Wohnzimmer dekoriert und hochwertige Materialien weiter verwertet und anders genutzt.“ Der gelernte Schreiner Bastian Hörnchen hat beispielsweise aus den Palisandertüren einen schicken neuen Esstisch mit passenden Bänken gebaut.

Chance auf Besichtigung

Beim Tag der Architektur am 21. und 22. Juni können Interessierte das geschmackvolle Haus besichtigen. Gemeinsam mit ihren Architekten Frank Schwinning und Ralph Jam-

mers stellen sich die beiden Bauherren den Fragen der Besucher. Das Gladbacher Architektenteam macht zum vierten Mal bei dieser Veranstaltung der Architektenkammer NRW mit. „Erfahrungsgemäß kommen Leute, die selber bauen oder umbauen möchten, Handwerker, Architekten, aber auch Mitarbeiter vom Bauamt, die einfach nur aus Interesse vorbeischaun“, so Schwinning. Für Ursula Gormanns war klar, dass sie mitmachen. „Ich selber hatte während der Bauphase auch Gelegenheit, mir andere Häuser anzuschauen und mich inspirieren zu lassen. Diese Möglichkeit möchte ich anderen auch bieten“, sagt sie. „Zudem bin ich auch stolz, was wir geschafft haben.“

.....
In Venrath 62, 41812 Erkelenz
21.06. 15:00-18:00, 22.06. 15:00-18:00 Uhr



Zufrieden mit dem Ergebnis: Die Bauherren plaudern mit ihren Architekten Frank Schwinning und Ralph Jammers.
Foto: Susanne Schnabel

INTERNET

Eine Übersicht über alle Projekte gibt es im Internet unter: www.aknw.de/tda2008/

Kleines Denkmal

Die ehemalige Remise des Rheinbahndepots ist zu einem kleinen Wohnhaus umgestaltet. Der historische Giebel ist rekonstruiert und die alten fünf Meter hohen Toranlagen sind saniert.

Prof.-Schwippert-Str. 2, 40591 Düsseldorf
21.06. 15:00-17:00

Wohnen im Wasserturm

Das Wohnhaus mit zwei Parteien ist innerhalb der statischen Konstruktion eines denkmalgeschützten Wasserturms aus den 30er-Jahren gebaut worden. Drei Etagen sind um ein bestehendes Treppenhaus und zwischen den alten Stahlbetonstützen entstanden.

Luehweg 21, Wasserturm Uevekoven,
41844 Wegberg-Uevekoven
21.06. 14:00-18:00 Uhr, 22.06. 14:00-18:00

Haus Schlickum

Haus Schlickum ist benannt nach einem Rittergeschlecht, das sich urkundlich letztmals im frühen 18. Jahrhundert nachweisen lässt. Die unter Denkmalschutz stehende Hofanlage wurde zur privaten Wohnnutzung erworben.

Schlickumsweg 7, 41352 Korschenbroich
22.06. 11:00-15:00



„Architektur belebt“ lautet das Motto am 21. und 22. Juni.
Foto: Susanne Schnabel

Interessante Projekte in der Nähe

Neubau eines Seniorenpflegeheimes

Durch den Abriss des in die Jahre gekommenen Hauses konnte der attraktive Standort in zentraler Innenstadtlage erhalten und ein modernes, den gestiegenen Anforderungen entsprechendes Seniorenpflegeheim errichtet werden.

Steinmetzstr. 25-27, 41061 MG
Sa. 21.06. 11:00-16:00

Umbau „Alte Lateinschule“

Die Lateinschule konnte von der nicht mehr nutzbaren, düsteren Bauruine zu einem multifunktionalen Ort für Kunst, Arbeiten und Wohnen entwickelt werden.

Dechant-Frenken-Platz 4, 41747 Viersen
21.06. 11:00-15:00 Uhr, 22.06. 11:00-15:00



Vor dem Umbau dominierten dunkles Holz und rustikales Mobiliar.
Foto: Schwinning+Jammers



Brands + Schnitzler Baufachhandel

Exklusives verdient individuelle Beratung!

Brillante Designerkunst, die Sie inspirieren wird:

- historische Elemente, kombiniert mit modernem Design
- edles Metall, vereinigt mit feinsten Keramik

Diese Aufsehen erregende Materialzusammenstellung präsentieren wir Ihnen in unserer außergewöhnlichen Ausstellung – wir freuen uns auf Sie!

**1. Wahl für
besserBauer
und Renovierer**

Folradstraße 11
41065 Mönchengladbach
Telefon (0 21 61) 4 96 90-0
Telefax (0 21 61) 4 96 90-13
info@brandsundschnitzler.de
www.brandsundschnitzler.de

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr.: 7.00 – 19.00 Uhr
Samstag: 8.00 – 16.00 Uhr
Sonntag ist Schausonntag:
11.00 – 16.00 Uhr
keine Beratung – kein Verkauf



DIE STÄDTISCHEN GESELLSCHAFTEN

DIE STADT MÖNCHENGLADBACH ALS UNTERNEHMER

Klar – die Stadt kümmert sich um die Stadtverwaltung. Aber darüber hinaus ist sie auch als alleinige oder anteilige Gesellschafterin an zahlreichen privatwirtschaftlichen Unternehmen und Einrichtungen beteiligt. **Drei der städtischen Gesellschaften** und ihre Aufgaben stellen wir an dieser Stelle vor. In der nächsten Ausgabe folgt ein Porträt des größten Unternehmens, der Entwicklungsgesellschaft.

MGMG

Sie ist das Aushängeschild der Stadt und kümmert sich intensiv darum, Mönchengladbach für Bewohner und Besucher attraktiver zu machen – die Marketing Gesellschaft Mönchengladbach. Geschäftsführer Peter Schlipköter steht an der Spitze eines Teams, das Messe-Auftritte vorbereitet, Stadt-Broschüren entwickelt, den städtischen Internet-Auftritt betreut, sich um Vermietung und Auslastung von Kaiser-Friedrich-Halle und Haus Erholung kümmert, das städtische Konzertwesen koordiniert und nicht zuletzt fast 100 Veranstaltungen im Jahr auf die Beine stellt oder begleitet. So ist die Marketinggesellschaft zum Beispiel federführend bei der Organisation des Veilchendiens-

tagszugs, des NATO-Musikfestes oder des Rheydter Blumensonntags. Aber auch Sportveranstaltungen wie die Hockey Champions Trophy oder das Schlossparkturnier in Wickrath sind dabei. Und auf den neu entwickelten Themenführungen kann sicherlich auch so manch Alt-Eingesessener die Stadt auf noch nicht gekannte Weise entdecken. Wie wäre es zum Beispiel mit einer Mittelalter-Tour, einer Stadtrundfahrt per Planwagen oder einer Führung auf den Spuren des „Mythos Borussia“? Erklärtes Ziel der MGMG ist es jedenfalls, Mönchengladbach als moderne, dynamische und sympathische Stadt zu vertreten. Und das sollte bei diesem Programm doch wohl gelingen.



Peter Schlipköter,
Geschäftsführer der MGMG.



Marketing Gesellschaft Mönchengladbach mbH, Voltastr. 2, 41061 MG, Tel. 02161/252525, www.mgm.de

WFMG

Als Schnittstelle zwischen Wirtschaft und Verwaltung fungiert die Wirtschaftsförderungsgesellschaft. Zum einen kümmert sie sich um den Verkauf aller gewerblichen Grundstücke der Stadt. Aber das ist nur ein Teil ihrer Arbeit, wie David Bongartz, Teamleiter und Projektmanager, erklärt: „Unsere Hauptaufgabe sehen wir in der Bestandspflege der ansässigen Unternehmen.“ Für diese ist die WFMG die Anlaufstelle für Fragen rund um Fördermittel, Existenzsicherung, Expansion, Umsiedlung, Nachfolge u.v.m. Natürlich gehört auch die Ansiedlung

neuer Firmen zu den Schwerpunkten der WFMG-Arbeit. Außerdem wurden zahlreiche Netzwerke gegründet, um die Kommunikation der Unternehmen untereinander, aber auch mit der Bevölkerung, zu verbessern. Ihren Schwerpunkt legt die WFMG auf die Förderung von fünf Leitbranchen, die in Mönchengladbach besonders stark vertreten sind: traditionell Mode und Textil, dazu Maschinenbau/Elektrotechnik, Logistik, Medien und Informationstechnologie sowie die Gesundheitswirtschaft.



Dr. Ulrich Schückhaus,
Geschäftsführer der WFMG.



Wirtschaftsförderung Mönchengladbach GmbH, Lüpertzender Str. 6, 41061 MG, Tel. 02161/823799, www.wfm.de

GWSG

Mit knappem Budget ist nicht nur guter Rat, sondern auch guter Wohnraum teuer. Hier kann die GWSG Abhilfe schaffen. Als städtische Gesellschaft ist ihre Aufgabe die „Wohnraumversorgung für breite Schichten der Bevölkerung“, wie Geschäftsführer Armin Maaßen sagt. Das heißt, Wohnungen zu günstigen Konditionen zu vermieten. Über 3.000 Einheiten werden von der GWSG im Stadtgebiet Mönchengladbach und Wickrath vermittelt und bewirtschaftet. Dazu gehören neben Mehrfamilien-Objekten, teilweise mit WBS-Wohnungen, auch Einfamilienhäuser. Besonderer Service für GWSG-Mieter: Beim Umzug kann ein Transporter kostenlos angefordert werden. Zusätzlich gibt es die Möglichkeit, Rabattgutscheine zum Kauf von Renovierungsmaterial zu erhalten. Als Dienstleister übernimmt die GWSG außerdem für Vermieter alle Arbeiten von der Objekt-Verwaltung bis zur techni-



Armin Maaßen,
Geschäftsführer der GWSG.

schon Überwachung. Übrigens: In Rheydt ist die ebenfalls städtische Kreisbau AG mit ähnlichen Leistungen aktiv.
Tel. 02166/98510,
www.kreisbau-ag.de

Gemeinnützige Wohnungs- und Siedlungsgesellschaft mbH, Berliner Platz 19, 41061 MG

Tel. 02161/81130, www.gwsg.de

INFO

Weitere Initiativen

Neben den städtischen Gesellschaften gibt es zahlreiche Initiativen und Vereine, die sich für Mönchengladbach engagieren. Stellvertretend sollen hier drei genannt werden:

Initiativkreis Mönchengladbach

Zusammenschluss von rund 20 Unternehmen, die hochkarätige Veranstaltungen organisieren, zum Beispiel die Vortragsreihe „Nobelpreisträger in Mönchengladbach“.

www.ik-mg.de, Tel. 02161/252401

MG connect

Gemeinsame Initiative der WFMG und Schulverwaltung, um Schüler, Lehrer und Unternehmer an einen Tisch zu bringen – für eine bessere Berufsorientierung schon in der Schule.
www.mgconnect.de, Tel. 02161/823799

Clean up MG

Der Verein, gegründet von Mönchengladbacher Unternehmern, sorgt mit zahlreichen Aktionen für mehr Sauberkeit im Stadtbild und ein verbessertes Umweltbewusstsein.

www.clean-up-mg.de,
Tel. 02161/82379785

IHR GUTES RECHT

Aktuelles von Rechtsanwalt Martin Röhlen

Preiserhöhungen bei Erdgas

Preisänderungsklauseln in Gaslieferungsverträgen sind nach einer aktuellen Entscheidung des BGH (29.04.2008) dann unwirksam (benachteiligen den Privatkunden unangemessen), wenn sie – regelmäßig bei der für den Kunden ungünstigsten Auslegung – den Versorger zwar berechtigen, aber eben nicht verpflichten, bei einem veränderten Gaseinkaufspreis den Lieferpreis anzupassen, d.h. gegebenenfalls auch eine Preisermäßigung an den Endverbraucher weiterzugeben. Preisanpassungen, so der BGH, seien in Abhängigkeit davon vorzunehmen, in welche Richtung – nach oben oder unten – sich die Einstandspreise entwickelten. Keinesfalls dürften Schwan-



kungen des Einkaufspreises einseitig dem Kunden auferlegt werden. Auf die scheinbar entgegenstehende „Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Gasversorgung von Tarifkunden“ könnten sich die Versorger nicht berufen.

Ein im Wege ergänzender Vertragsauslegung greifendes Preisanpassungsrecht – sozusagen zur „Rettung“ der Versorger – scheidet ebenfalls aus: Die in der Regel kurzen Vertragslaufzeiten ließen es als nicht unzumutbar erscheinen, dem Versorger für die Laufzeit des Vertrages ein Preiserhöhungsrecht zu versagen.

.....
BGH, Urteil v. 29.04.2008 – KZR 2/07.

Mieterhöhung – aber sauber!

Bei der Geltendmachung einer Mieterhöhung wird er oft und gern vergessen: der Mietspiegel.

Er ist dem Mieterhöhungsverlangen beizufügen, weil er – sozusagen als greifbares Anschauungsobjekt – die Nachvollziehbarkeit der Mieterhöhung gewährleisten soll. Dies hat der unter anderem für Wohnraummietrecht zuständige 8. Zivilsenat des BGH für Mieterhöhungsverlangen entschieden, die sich auf einen qualifizierten Mietspiegel (§ 558d BGB) stützen.

Der Beifügung bedarf es lediglich dann nicht, wenn es sich um einen im Amtsblatt veröffentlichten und damit allgemein zugänglichen Mietspiegel handelt, der in Anspruch genommene

Mieter also – so die Intention des BGH – auf ein Mindestmaß an Eigenrecherche verwiesen werden kann.

Vorsicht jedoch bei den frei verkäuflichen, aber nicht veröffentlichten Mietrichtwert-Tabellen:

Noch ist davon auszugehen, dass Untergerichte Mieterhöhungsverlangen, die unter Berufung auf diese Tabellen erstellt werden, für unzulässig erklären – daher: lieber „auf Nummer sicher gehen“ und (vorläufig noch) Kopie des Mietspiegels beilegen.

.....
BGH VIII ZR 11/07, Ur. v. 12.12.2007; der Verfasser wird hier die Praxis der unteren Instanzen beobachten und ggf. aktuell berichten.

AUTOR: RECHTSANWALT MARTIN RÖHLEN

Tätigkeitsschwerpunkte

Arbeitsrecht, Verkehrsrecht,
Vertragsrecht, Verwaltungsrecht

Martin Röhlen

Hindenburgstr. 92, 41061 Mönchengladbach
Tel. 02161/462490, Fax. 02161/462491
martinroehlen@womf-rechtsanwaelte.de





Raimund Franken, Geschäftsführer der P3 Datentechnik GmbH.

MITMG E.V.

DAS MEDIEN- UND IT-NETZWERK MÖNCHENGLADBACH

Wann spielt Mönchengladbach in der 1. Liga der Medienstädte?

Im Fußball ist Mönchengladbach derzeit unumstrittener Spitzenreiter vor Köln, von Düsseldorf ganz zu schweigen. Unter dem Aspekt „Medienstadt“ ist dies natürlich mehr als utopisch.

Allerdings mausert sich die „Medienprovinz“ Mönchengladbach dank des ambitionierten Medien- und IT-Netzwerkes Mönchengladbach so langsam zu einem hochklassigen Medien- und IT-Standort und so berichten mittlerweile sogar in der im Fußball „verbotenen Stadt“ Köln dort ansässige Kollegen/Konkurrenten wohlthuend positiv und respektvoll über die Entwicklung am Niederrhein. Schön, wenn Mönchengladbach nicht nur im Hinblick auf den erstklassigen Fußball, sondern auch wegen anderer bemerkenswerter Leistungen von den „großen Städten“ wahrgenommen wird.

Ein gutes Beispiel ist die Firma P3 aus Odenkirchen, deren Geschäftsführer kürzlich im Rahmen der diesjährigen Veranstaltungsreihe von MITMG (Medien- und IT-Netzwerk Mönchengladbach) auf dem Alten Markt im St. Vith einen interessanten Vortrag zum Thema „Optischer Richtfunk“ hielt. P3 bietet komplette Lösungen in den Bereichen Kommunikations-, Netzwerks- und Sicherheitstechnik an und hat sich einen Namen im Bereich der drahtlosen Datenübertragung mittels Funk und Lasertechnologie gemacht.

Unternehmen, die Standorte in bis zu 2 km Entfernung an ihr LAN anbinden müssen und dabei die volle Kontrolle über die Verbindung benötigen, setzen die Technologie des optischen Richtfunks ein. Bei Übertragungskapazitäten von bis zu 1000 MBit/Sekunde können auch große Datenmengen in einer vertretbaren Zeit übertragen werden wie z.B. die Röntgenbilder von der externen Röntgenabteilung an das Krankenhaus.

Geschäftsführer Raimund Franken erläuterte eindrucksvoll die technischen Möglichkeiten und stand auch in der anschließenden Gesprächsrunde bereitwillig Rede und Antwort.

Der folgende von MITMG veranstaltete ca. einstündige kostenlose Vortrag fand im Mai 2008 ebenfalls im St. Vith statt und befasste sich mit dem Thema „Kabelmanagement/Netzwerkdokumentation“ mit CabDoc. Als Referent hierfür konnte Herr Klaus Lohmanns, Geschäftsführer der renommierten Zetema GmbH aus Mönchengladbach gewonnen werden, der einen umfassenden Einblick in die Materie gab und keine Frage unbeantwortet ließ.

Weitere Informationen über MITMG und geplante Veranstaltungen sind auf der neuen Webseite des Vereins abrufbar. Sofern nicht angegeben, sind die Vorträge kostenlos

und Gäste herzlich willkommen. Die für die zweite Jahreshälfte geplanten Workshops und Seminare sind jedoch nur für Mitglieder buchbar.

Interessenten können sich auch sofort für den kostenlosen und unverbindlichen Erhalt des Newsletters unter verein@mitmg.de anmelden.

Text: Christoph Bovelet

MITMG e.V.



Gegründet: 2005
Gründungsmitglieder: 11
Mitglieder heute: 30

Vereinsvorstand:
 Christoph Bovelet, Vorsitzender
 Hartmut Peglow, stellv. Vorsitzender
 Patrick Gilliland
 Sascha Pieper
 Jens Eich
 Nils Rocholl
 Ben Molkenbuer

Mitgliedsbeitrag: 180,- € pro Jahr

Internet:
www.mitmg.de

Anschrift:
 mitMG e.V.
 c/o WFMG - Wirtschaftsförderung
 Mönchengladbach GmbH
 Lüpertzender Str. 6
 41061 Mönchengladbach



Rosenmeer: kulinarisches Glanzstück und Treffpunkt für interessante Menschen.

LIFESTYLE

FEIERABEND AUF ITALIENISCHE ART

Der „Aperitivo“ erobert Deutschlands Metropolen und kommt auch nach Mönchengladbach.

Im **Rosenmeer** gibt es **jeden Donnerstag** eine Aperitivo-Time. Das bedeutet **„entspannter Genuss am frühen Abend“**.

Der italienische Lebensstil ist weltweit berühmt und begehrt. Er steht für Genuss und Freude an spontaner Geselligkeit. Diese „Kunst zu leben“ findet auch hier immer mehr Freunde.

Am Ende eines Arbeitstages oder zum Durchatmen nach einer aufregenden Shoppingtour trifft man sich mit seinen Freunden, Bekannten und Geschäftspartnern zwanglos auf einen Drink und genießt dazu leckere Appetizer aus der Küche. Der ideale Beginn eines Abends voll unbeschwerter Geselligkeit und anregender Gespräche.

Der Start eines vielversprechenden Abends.

In der Aperitivo-Time von 17 bis 20 Uhr bekommt man zu jeder Bestellung aus der Aperitivo-

Karte eine kulinarische Köstlichkeit aus der Rosenmeer Fingerfood-Auswahl serviert.

Ab 20 Uhr wird dieser wöchentlich wiederkehrende Donnerstagabend musikalisch durch „Steven K. and Friends“ begleitet.

So lässt sich der wohlverdiente Feierabend in einem schönen Ambiente genießen.

Rosenmeer

Schürenweg 45, 41063 MG,
Tel. 02161/462420, www.rosenmeer.net



Stark für Medien und IT



Eine Stimme für den Medien- und IT Standort Mönchengladbach

Mit ca. 450 zugehörigen Unternehmen und Dienstleistern ist Mönchengladbach ein gewichtiger Standort der Medien- und IT-Branche in Nordrhein-Westfalen.

Jetzt Informationen anfordern und Mitglied werden!

MITMG hat es sich zur Aufgabe gemacht, den Medien- und IT-Standort Mönchengladbach zu stärken und den branchenrelevanten Unternehmen als Plattform für Netzwerkaktivitäten zu dienen.



Medien



IT



Netzwerk

Die Förderung und Entwicklung innovativer branchenspezifischer Aktionen und Projekte sind erklärte Ziele des Vereins.

Ebenso werden Kooperationen mit anderen Branchen, öffentlichen Institutionen, Hochschulen, Kammern und Dienstleistern angestrebt und es wird ein reger Austausch untereinander und mit Fachleuten aus Forschung und Technik gepflegt.

Aktiv für Mitglieder

Als Mitglied profitieren Sie von folgenden Angeboten:

- Übergreifende Veranstaltungen
- Projektarbeit
- Existenzberatung
- Aktives Networking
- Branchen Talk
- Business Brunch
- Presse- und PR-Arbeit

Mehr Informationen finden Sie auf unserer Website unter www.mitmg.de

FRAUENBOXEN ETABLIERT SICH

MÖNCHENGLADBACH BEDEUTET STRESS!

Ina Menzer im HINDENBURGER-Interview



Seit Ina Menzer berühmt geworden ist, steigt die Kämpferin nicht mehr zu „Who's that girl“ sondern zu Christina Aguileras „Fighter“ in den Ring.

Ina, du bist nach Hamburg gezogen. Wie wirst du im Ring angekündigt? Als Hamburgerin?

Nein, es hieß schon immer: Ina Menzer aus Mönchengladbach, so ist es auch richtig. Ich habe jetzt nur einen zweiten Wohnsitz.

Weil dort dein Boxstall Universum beherrscht ist und die Zeitabstände der Kämpfe und damit deine Freizeit immer kürzer werden?

Ich trainiere in Hamburg und mein Mann studiert dort. Die Abstände zwischen den Kämpfen sind immer unterschiedlich. Zuletzt konnte ich sechs Wochen pausieren, nach dem letzten Kampf waren es dagegen nur eineinhalb. An den Wochenenden und in der trainingsfreien Zeit bin ich immer in Gladbach, hier ist meine Heimat.

Was macht eine Boxweltmeisterin zwischen den Kämpfen?

„Who's that girl“ schallte es durch die Halle, wenn Ina Menzer in den Ring stieg. Heute kennt nicht nur die Boxszene das Mädchen aus Mönchengladbach, das in Hamburg zur Doppel-Weltmeisterin aufstieg. Am 31. Mai ging es darum, beide WM-Gürtel zu verteidigen. Vorher traf sich die 27-Jähri-ge mit uns.

Das Interview führte Ingo Rütten

Zunächst erhole ich mich. Je nachdem, wann der nächste Kampf ist, beginnt aber auch schon bald die Vorbereitung darauf. Ich lese gerne, gehe oft spazieren. Ansonsten treffe ich mich viel mit Freunden und Verwandten. Wenn sie hören, dass ich in Gladbach bin, wird es stressig für mich.

Du möchtest lieber deine Ruhe haben? Überhaupt nicht, aber an den Wochenenden ist meine Zeit auch in Mönchengladbach

FIT GYM

24

€ 16,80* pro Monat

24 Stunden geöffnet

FITNESS AUF ÜBER 1600 M²

KOSTENLOSE PARKPLÄTZE

QUALIFIZIERTE TRAININGSANLEITUNG

FIT GYM

24

Friedensstraße 145
41238 Mönchengladbach
Tel: 02166 - 12 58 544
www.fitgym24.de

TOR = GRATISMONAT!

Bei Abschluss einer Jahresmitgliedschaft während eines Deutschlandspiels schenken wir Ihnen einen Gratismonat für jedes in

diesem Spiel erzielte Tor der deutschen Mannschaft! Ausgenommen sind Tore, die im Elfmeterschießen erzielt werden.

Gültig für FitGym24 Mönchengladbach-Rheydt bis zum 29.06.2008, pro Person nur ein Mal gültig, Mindestalter 18 Jahre, Angebot ist nicht kombinierbar mit anderen Aktionsangeboten.



knapp. Natürlich wollen meine Freunde und meine Familie mich sehen, entsprechend viele Termine habe ich, die müssen alle unter einen Hut gebracht werden. Dagegen ist es in Hamburg richtig langweilig.

Wäre auch eine Niederlage eine Katastrophe? Was käme dann, wie ginge es weiter mit dir?

Ich habe noch nie verloren (Stand 31. Mai, die Red.), ich möchte mich auch gar nicht damit beschäftigen.

Am 8. März hast du dir den zweiten Weltmeisterschaftsgürtel geholt und bist Doppel-Weltmeisterin geworden. Wie hat sich dein Leben mit der zunehmenden Popularität geändert?

Ich werde öfter auf der Straße angesprochen, man erkennt mich. In gewisser Weise habe ich auch einen Promibonus. Oder die Leute nicken mir im Auto an der Ampel freundlich zu. Darüber hinaus bin ich aber die alte Ina geblieben.

Auch nachdem Regina Halmich zurückgetreten ist und du als „Kronprinzessin“ gehandelt wirst?

Es gibt viele gute Boxerinnen in Deutschland, die Zuschauer werden entscheiden, wer das neue Zuggpferd wird. Regina hat Großartiges für das Frauenboxen geleistet, aber ich mag mich mit ihr nicht vergleichen. Vielleicht bin ich auch durch die Entwicklung des Frauenboxens allgemein populärer geworden.

Nach deinem Kampf im März warst du in aller Munde, auch wegen deiner Augenbrauenverletzung.

Ja, das war ein großes Thema und hat für Wirbel gesorgt. Auch heute werde ich noch darauf angesprochen.

In dem Zusammenhang stand in der BILD-Zeitung der Satz von dir, Sex vor dem Kampf würde dich entspannen.

Gut, dass du fragst. Ich hatte der BILD-Reporterin vorab gesagt, dass ich nicht über Sex und mein Privatleben sprechen möchte. Wir haben auch nicht darüber gesprochen, das Zitat stammt nicht von mir.

Du hast ein Box-Camp in Mönchengladbach gegründet. Warum?

Wir arbeiten in diesen Camps mit Jugendlichen zusammen, die eine Chance erhalten und auf den richtigen Weg gelangen sollen. Ich möchte ihnen durch das Boxen gewisse Tugenden nahebringen.

Welche Tugenden sind dir wichtig?

Es gibt einige, aber sicher Mut und Höflichkeit. Vielen jungen Menschen fehlt es am nötigen Respekt den Mitmenschen gegenüber.

Wie wäre es denn einmal mit einem Boxkampf in Mönchengladbach? Du bist schließlich zum dritten Mal bei uns Sportlerin des Jahres geworden.

Das wäre klasse und Universum ist nicht abgeneigt. In Gladbach müsste es aber eine Open-Air-Veranstaltung sein und das ZDF macht im Sommer Pause mit dem Boxen. Ich genieße es immer sehr, wenn ich hier in der Nähe kämpfe. Über die Ehrung im April habe ich mich genauso gefreut, das bedeutet mir etwas.

Warum hast du deine Einlaufmusik geändert?

Ich bin oft angesprochen worden, dass der Text nicht mehr passt. Ich bin jetzt bekannter. „Fighter“ – Kämpfer! – passt besser zu mir.

AUF EINEN BLICK



DAS IST INA MENZER

Geboren: 10.11.1980 in Kasachstan

Größe: 1,68 Meter

Wohnorte: Mönchengladbach und Hamburg

Familienstand: verheiratet

Nationalität: deutsch

Werdegang:

Als Zehnjährige kommt Ina Menzer nach Deutschland. In Mönchengladbach wird sie mit 14 Jahren von drei Mädchen verprügelt und anschließend von den Eltern zum Kampfsport geschickt. Menzer trägt den schwarzen Gürtel im Kung Fu und boxt seit elf Jahren.

Seit 1995 ist sie Mitglied bei den Faustkämpfern Mönchengladbach, 2003 wird sie deutsche Meisterin. Ein Jahr später im März gibt sie ihr Debüt als Profiboxerin, mit Trainer Michael Timm feiert sie im Herbst 2005 die erste Weltmeisterschaft. Am 8. März 2008 wird Ina Menzer Doppel-Weltmeisterin.

Eine Werkstatt - alle Marken



TOP ANGEBOTE

TÜV & AU Service	75,00 €
Klimaanlage Wartung & Reinigung	17,00 €
Ölwechsel inkl. 5W-40 Öl <small>bis 4 L zzgl. Filter (alle Fzg. bis Bj. 2000)</small>	39,90 €
Jahresinspektion inkl. Umweltplakette <small>zuzüglich Material</small>	59,00 €

GUTSCHEIN BEI VORLAGE DIESER ANZEIGE

TÜV & AU Service inkl. Umweltplakette 68,00 €

GÜLTIG BIS 31. JULI 2008

Der VW und Audi Spezialist

wilbertz



Autohaus Wilbertz GmbH · Oppelner Straße 25
41199 Mönchengladbach · Tel.: 021 66 / 9 63 80-0
www.autohaus-wilbertz.de

AKTION

mo:com

mo:com eröffnet den SERVICESOMMER

10% Rabatt auf Service

mo:com Computersysteme
Stepgesstraße 54
41061 Mönchengladbach
Tel.: 02161 303 12 34
Fax: 02161 303 12 40
www.mocom-computersysteme.de
info@mocom-computersysteme.de

Herzlichen
Glückwunsch zum
Aufstieg!

mo
:com

Machen Sie Ihre IT
mit uns erstklassig!

Fehler-
diagnose
10.- Euro

WINDOWS
Installation
49.- Euro

WLAN
Einrichtung
30.- Euro

Unsere Serviceleistungen für Sie:

Hardware installieren
Software installieren
Um- und Aufrüstung
Reparatur aller Marken
Internetzugang einrichten
Netzwerke warten
Vor Ort Service



10%
Rabatt
auf Service

mo:com Computersysteme
Stepgesstraße 54
41061 Mönchengladbach

Tel.: 02161 303 12 34
Fax: 02161 303 12 40

www.mocom-computersysteme.de
info@mocom-computersysteme.de

BORUSSIA IST »WIEDER ZUHAUSE«

NIE MEHR ZWEITE LIGA, NIE MEHR, NIE MEHR!

Die Taxifahrer freuten sich über den Umsatz, einige Gastronomen durften Pfingstmontag nach der großen Sause beruhigt zumachen und nicht zuletzt die Fußballfans jubelten über die unerhoffte Party. Aber ist der Aufstieg Borussias wirklich überraschend?

Borussia – und damit Mönchengladbach – ist wieder erstklassig. Es dürfte wenige Einwohner unserer Stadt geben, die diese Tatsache negativ bewerten, egal ob sie Fußball besonders mögen oder nicht. Für das Selbstwertgefühl eines Gladbacher kann die 1. Liga kaum schaden. Die Rückkehr in die Bundesliga nahm in den vergangenen Monaten immer deutlicher Gestalt an, wirklich überraschend kam die große Aufstiegsparty mit rund 85.000 Menschen auf dem Alten Markt daher nicht.

Oliver Neuville, Kapitän und Führungsspieler des VfL, hatte in der ersten Ausgabe des HINDENBURGER noch vor dem Start in die Saison der 2. Liga die Treue der Mönchengladbacher zu ihrer Borussia hervorgehoben. Was damals nach dem Abstieg fraglich schien, bewies sich schon weit vor der Aufstiegsfeier, die für Spieler und VfL-Fans ein unvergessliches Erlebnis bleiben wird. „Der VfL ist wieder da!“, schallte es an Pfingstsonntag aus tausenden Kehlen, unter ihnen viele, die rückblickend nicht mit einer derart überlegenen Saison gerechnet, ja noch nicht einmal darauf zu hoffen gewagt hatten.

INFO

Borussias Profis machen bis zum 29. Juni Sommerpause, danach fängt mit dem ersten Training die Vorbereitung an.

Die Saison 2008/2009 beginnt am 15. August, eine Woche vorher gibt es die 1. Runde im DFB-Pokal.

Der VfL befindet sich vom 13. Juli an auf Einladung der Deutschen Fußball-Liga und der Major League Soccer für zehn Tage in Denver/USA im Trainingslager.

RÜCKBLICK

Am 9. Spieltag setzte sich Borussia an die Tabellenspitze der 2. Liga, die sie seitdem nie wieder hergab. Zwar erwies sich im Unterhaus der eine oder andere Gegner als schwierig, doch an einem glücklichen Saisonabschluss zweifelten schon im Winter nur noch die Pessimisten. Beim VfL selbst wollte man nichts von verfrühten Glücksgefühlen wissen, auch wenn hinter den Bürotüren die Aufstiegs-Fanartikel geplant wurden. Während diese mit einem anderen Datum versehen auch im nächsten Jahr noch ihre Abnehmer gefunden hätten, wäre das Tagebuch der Saison 07/08, „Akte Aufstieg“, nie erschienen. Ein Aufstiegsplan lag wohl in jedermanns Hinterstübchen vor Saisonbeginn, alleine schon aus Trotz!

Ob der erste Sieg am vierten Spieltag der vielleicht wichtigste war? Oder ob das Rückspiel in Osnabrück nach drei sieglosen Partien in der Rückrunde eine besondere Bedeutung hat? Schwierig zu sagen. Erfolgsversprechend von Beginn an war der Charakter der Mannschaft, die nie den nötigen Einsatz vermissen ließ. Von Sieg zu Sieg wurde das Jahr in der Zweitklassigkeit genau zu dem, wovon VfL-Trainer Jos Luhukay immer gewarnt hatte, dass es eben so nicht komme: „Das ist kein Selbstläufer für uns. Wir müssen in jedes Spiel mit 100 Prozent Leidenschaft gehen.“ Was aus dem Plan Wiederaufstieg anderenfalls geworden wäre, zeigt das 2:3 gegen den SC Freiburg im letzten Heimspiel unmittelbar vor dem Fest auf dem Alten Markt.

Borussia ist wieder Erstligist, sie ist „wieder zuhause“. Und mit ihr eine fußballbegeisterte Stadt mit erstklassigen Fans – auch das hat die zurückliegende Saison gezeigt, nicht erst Pfingstsonntag auf dem Alten Markt.

Text: Ingo Rütten



Heute bleibt niemand nüchtern: Am letzten Heimspieltag lassen sich einige Borussenanhänger lieber mit dem Planwagen zum Stadion und zum Alten Markt zur Party fahren.



Vor dem letzten Heimspiel gegen den SC Freiburg steht der Aufstieg in die Bundesliga fest, die Borussen-Elf bedankt sich vor der Partie bei ihren Fans.



„Genießt diese Momente“, gibt Sportdirektor Christian Ziege seiner Mannschaft auf den Weg, bevor sich alle gemeinsam auf der Bühne am Alten Markt von zigtausenden Fans feiern lassen.

SPORTWELT HERMANN'S

IHR WASSERSPORT SPEZIALIST IN NRW

Schlauchboote, Sportboote und Motoren.
Erstklassig und in großer Auswahl.

BAYLINER



MERCURY

YAMAHA

SUZUKI



www.sportwelt-hermanns.de

Jakobshöhe 68 (Nähe Dekra) · 41066 MG · Tel. 02161-60616 · Fax 02161-604441

Schnuppern, einsteigen, spielen.



12-Monats-Schnupperkurse
kosten im GCW nur 250 Euro.

Das heißt 3 x 3,5 Stunden Training, Tipps und Tricks inkl. Schläger
2 x Kaffee und Kuchen, 1 Abschlussessen, 10er Ballkarte.

Rufen Sie uns an. Wir nennen Ihnen die aktuellen Termine.

natürlich + sportlich



Friedrich-List-Allee, 41844 Wegberg, Tel. 0 24 32 / 8 15 00, www.gc-wildenrath.de



Rigoletto ist eine tragische Oper in drei Akten von Giuseppe Verdi.



Carmen: Opéra comique in vier Akten von Georges Bizet.



Fast jede Arie ein Hit: **La Traviata**, Oper von Giuseppe Verdi.

EVENTS

OPEN-AIR-KLASSIK IM HOCKEYPARK

Vier berühmte Opern und eine Operettengala mit Starbesetzung bietet der Mönchengladbacher Kultursommer. Unter der künstlerischen Leitung des bekannten Dirigenten Juri Gilbo spielt die Staatsoper Lemberg aus der Ukraine unter anderem mit Star-Sopranistin Anna Maria Kaufmann.

Text: Sascha Broich

Wenn eine ganze Staatsoper auf Reisen geht, dann muss viel bewegt werden. Sänger, Schauspieler, Musiker, Maske, Beleuchter, Techniker und ein großes aufwändiges Bühnenbild. Rund 120 Menschen wirken bei der fünfteiligen Reihe im Warsteiner HockeyPark mit. Die ukrainische Staatsoper stand schon zu Zeiten der österreichisch-ungarischen Monarchie für beste Unterhaltung. Damals prägte Franz Xaver Mozart, jüngster Sohn W. A. Mozarts, die klangliche Präsenz als erfolgreicher Kapellmeister. Später zählte sie zu den besten „Akademischen Theatern“ der Sowjetunion und begeistert heute Klassik-Fans in aller Welt.

Für Begeisterung will auch Juri Gilbo sorgen. Der vielfältige Star-Dirigent und künstlerische Leiter der Kammerphilharmonie St. Petersburg konzertiert seit 1997 weltweit mit bekannten Orchestern und Opernstars. Auf renommierten Festivals verschmelzt er

die zahlreichen Solisten und Instrumentalisten zu einem klangvollen Gefüge.

Klassik-Hits

Carmen, La Traviata, Rigoletto und Der Zigeunerbaron – bei diesen Opern und Operetten geraten nicht nur Klassik-Fans ins Schwärmen. „Solch eine Reihe von beliebten Werken ist etwas einmaliges“, sagt Michael Hilgers, Geschäftsführer des HockeyParks. Zusammen mit Kulturmanager Max Krieger aus Eschweiler veranstaltet er die Abende für jeweils bis zu 3.000 Zuschauer unter freiem Himmel.

Gala-Abend mit Opern und Operetten

Als ganz besonderes Highlight gilt auch die Opern- und Operettengala mit Anna Maria

INFO UND TICKETS

Zigeunerbaron: 10. August, 19:00.

Opern-/Operettengala:

14. August, 20:00.

Carmen: 15. August, 20:00.

La Traviata: 16. August, 20:00.

Rigoletto: 17. August, 19:00.

Karten: Im Innenraum kosten die

Karten 59,- €, Unterrang 48,- €,

Oberrang 38,- € (alle Preise

zuzüglich Vorverkaufs-Gebühr).

Karten gibt es montags bis freitags

von 9:00 bis 16:00 am Ticket-Schalter

im Hockeypark oder unter

www.ticketonline.com

Ticket-Hotline: 01805/4470111

Kaufmann am 14. August. Mit der weiblichen Hauptrolle der „Christine“ im Musical-Hit „Phantom der Oper“ gelang ihr 1990 an der Seite von Peter Hofmann der Karriere-durchbruch, der ihr Dreifach-Platin bescherte. Ihre Interpretationen klassischer Gesangsrollen führten sie in einige der bedeutendsten Opernstädte weltweit.

Zusammen mit ihr wird Barbara Cramm zu hören sein, die sieben Jahre am Mönchengladbacher Theater sang. Cramm brillierte in Konzerten in ganz Europa, den USA, Malaysia und Australien und ist auf zahlreichen von der Kritik hochgelobten Rundfunkaufnahmen zu hören. Zu Gast war sie bereits bei vielen großen internationalen Festivals wie z. B. den Salzburger Festspielen und dem Sydney Festival.

MÖNCHENGLADBACHER KULTURSOMMER

OPEN AIR 2008

DER ZIGEUNERBARON

Operette

So. 10.08.

OPERN- UND OPERETTENGALA

Mit Anna Maria Kaufmann und Babara Cramm

Do. 14.08.

CARMEN

Oper

Fr. 15.08.

LA TRAVIATA

Oper

Sa. 16.08.

RIGOLETTO

Oper

So. 17.08.

ICH + ICH „Vom selben Stern-Tour 2008“

Support Act: Radiopilot und Stilecht

Fr. 22.08.

BARCLAY JAMES HARVEST

feat. Les Holroyd

So. 24.08.

HELGE SCHNEIDER

Akopalüze Nau!

Do. 28.08.

Tickets:

**ticket
online**

Hotline: 0 1805-44 70 (14 Cent/Min.)

Ticket Counter im WARSTEINER HockeyPark

Telefon: 021 61 - 30 77 23

www.warsteiner-hockeypark.de

marktwerbung.de



WARSTEINER
HOCKEYPARK

KUNSTFENSTER RHEYDT

Auf der Hauptstraße in Rheydt präsentiert sich Mönchengladbachs kleinste Galerie.

Text: Susanne Schnabel und Stefan Völker



Die erste Ausstellung machte Mario Wegerl im Dezember 2006.

Zugegeben, viel Platz ist nicht im Kunstfenster Rheydt, gerade einmal 125 stolze Zentimeter hoch und lässige 80 Zentimeter breit. Und das bei einer Tiefe von gerade einmal 15 cm. Aber die Form ist charmant, die Lage perfekt und auf die Größe kommt es selten an.

Zu Stoßzeiten stehen die Autos bis zur Hausnummer 125 Schlange an der Ampel und könnten sich mit einem Blick nach rechts die Zeit mit Kunst versüßen, als sich wieder über den Vordermann zu ärgern oder gar den Finger dort zu haben wo er eigentlich nicht hingehört. Viele hundert Fußgänger laufen täglich am Kunstfenster vorbei, unterwegs in die Rheydter Innenstadt oder zu den zahlreichen Geschäften auf der Hauptstraße. International geht es hier zu: Kult und Kulinarisches aus Asien, der Türkei, Polen oder Italien wird hier verkauft.

Fünf kunstinteressierte Mönchengladbacher haben am 17. Juli 2005 den Verein Kunstfenster Rheydt gegründet. Ziel dieses Vereins ist es, das kulturelle Leben in der Stadt zu fördern. Das Kunstfenster will Passanten inmitten der belebten City zum Nachdenken, Schmunzeln und

Ein Quadratmeter Platz für Kunst

Innehalten bringen. Wünschenswert wäre auch Publikum, welches sich extra auf die Suche nach diesem kleinen Fenster macht, um sich die Ausstellung anzuschauen.

Das Kunstfenster gibt Künstlerinnen und Künstlern die Möglichkeit, ihre Werke an einem originellen Ort im Herzen von Rheydt zu präsentieren.



Noch bis Ende Juni stellt Carmen Siebke im Kunstfenster Rheydt aus.

Diesen Platz stellt der Verein Kunstfenster Rheydt Künstlern mindestens einen Monat lang zur Verfügung, um Fotos, kleine Gemälde oder Skulpturen sowie lyrische Werke auszustellen.

Künstler können sich bei dem Verein Kunstfenster Rheydt bewerben. Die Vereinsmitglieder entscheiden, wer wann den kleinen Raum mit Kunst füllen darf. Willkommen sind hauptberuflich tätige Künstler genauso wie Hobbykünstler.

Einzige Voraussetzung: Die Werke müssen auf einem Quadratmeter Platz finden. Auf der Homepage des Vereins hat der Künstler die Möglichkeit, sich ausführlich dem weltweiten Publikum zu präsentieren. Hier ist dank der virtuellen Weitläufigkeit mehr Platz für zahlreiche Fotos und Texte. Aber eben nicht so charmant wie in der „Kunstnere“.

Aktuelle Ausstellung

Carmen Siebke
Zeichnungen und Skulpturen

INFO

Weitere Informationen:

Kunstfenster Rheydt e.V.
Hauptstr. 125
41236 Mönchengladbach-Rheydt

Martin Hülbrock
Tel. 02166/216 930
www.kunstfenster-rheydt.de
info@kunstfenster-rheydt.de

Jahresbeitrag 5,- €. Es besteht die Möglichkeit einer Fördermitgliedschaft.

Rezensiert von Alice Poloczek, präsentiert von:

SATURN

SCOTT HICKS

„REZEPT ZUM VERLIEBEN“

ROMANTISCH

DVD – KOMÖDIE



Sie lebt nur für die Arbeit und lässt niemanden an sich heran – Catherine Zeta-Jones alias Kate spielt eine perfektionistische Chefköchin eines New Yorker Feinschmeckerlokals, deren

wohlgeordnetes Leben plötzlich aus den Fugen gerät: Ihre Schwester verunglückt bei einem Autounfall tödlich. Von heute auf morgen ist sie für ihre zehnjährige Nichte Zoe verantwortlich. Zusätzlich muss sie in ihrer Küche mit dem neuen, unverschämte freundlichen Koch Nick (Aaron Eckhart) fertig werden. Als es Nick gelingt, das Vertrauen der verschlossenen Zoe zu gewinnen, wandelt sich Kates Abneigung ihm gegenüber langsam in Zuneigung um – ein romantischer Film voll natürlichem, leichtherzigem Humor, untermalt von einem stimmungsvollen Soundtrack.

Warner

GAVIN HOOD

„MACHTLOS“

SPANNEND

DVD – THRILLER



Mit „Machtlos“ gelingt dem südafrikanischen Regisseur Gavin Hood ein spannender Polit-Thriller, in welchem er sich mit einer umstrittenen Praxis der US-Geheimdienste im

Umgang mit Terrorverdächtigen auseinandersetzt: Ingenieur Anwar El-Ibrahimi (Omar Metwally) ist nach einer Konferenz in Kapstadt auf der Heimreise nach Amerika, als ihn am Flughafen Terrorspezialisten des CIA verhaften und nach Nordafrika verschleppen. Monatelang wird er als Terrorverdächtiger gefangen gehalten, verhört und gefoltert. Indessen versucht seine schwangere Frau Isabella (Reese Witherspoon) verzweifelt etwas über seinen Verbleib herauszufinden. Es beginnt ein intensiver Kampf gegen das Unrecht.

JAZZAMOR

„BEAUTIFUL DAY“

ENTSPANNEND



LOUNGE/JAZZ

Lasziv angehauchte Texte und minimalistisch gehaltene elektronische Arrangements, gemixt mit akustischen Instrumenten wie Streicher und Klavier – Sängerin Bettina Mische

und Pianist Roland Grosch alias Jazzamor führen uns in wohlthuende Klanglandschaften und sorgen für eine loungige Atmosphäre. Mit Titeln wie „Love Track“, „Forget Yesterday“ oder „Transmission to Mars“ wird eine gute Brise von Jazz, Klassik, Latin Sound und poppigen Melodien versprüht. Zurücklehnen, relaxen und die Musik genießen – die 12 Titel starke CD eignet sich prächtig zum Chillen.

Blue Flame Records

ALANIS MORISSETTE

„FLAVORS OF ENTANGLEMENT“

UNVERWECHSELBAR



POP/ROCK

Vier Jahre sind seit ihrem letzten Album „So-Called Chaos“ vergangen. Jetzt meldet sich die gebürtige Kanadierin Alanis Morissette mit frischem Studio-material wieder zurück:

„Flavors of Entanglement“ steckt in Sound und Stil voll neuer Einflüsse und zeichnet sich insbesondere durch eine fernöstliche Instrumentalisierung, Streicher und elektronische Klangfarben aus. Wie gewohnt schafft Alanis mit ihren – größtenteils selbst geschriebenen – Songs wahre Bilder aus ihrem emotionalen Leben. Unverkennbar bleiben ihre Stimme und die feine Mischung aus Pop und Rock.

Warner Music

KATE & BEN

„VON BEIDEN SEITEN“

GEFÜHLVOLL



POP

Sie haben sich vor zwei Jahren kennengelernt, leben gemeinsam in Berlin und wollen noch in diesem Jahr heiraten. Kate und Ben haben zueinander gefunden – privat wie

auch musikalisch. In Zusammenarbeit mit Lukas Hilbert und Alex Christensen haben sie ihr Debütalbum „Von beiden Seiten“ veröffentlicht, eine massenkompatible CD mit Songs über die Liebe. Neben schnelleren tanzbaren Nummern, darunter „2 Herzen“ und die Neu-Aufnahme „Engel“, bietet das Album gefühlvolle Balladen und lädt mit Titeln wie „Bedingungslos“ oder „Dem Himmel fehlt ein Engel“ größtenteils zum Kuscheln ein.

Sony BMG

3 DOORS DOWN

„3 DOORS DOWN“

VIELSEITIG



ROCK

Die amerikanische Band blickt mittlerweile auf über 13 Millionen verkaufte Platten, sechs Nr. 1-Hits sowie zahlreiche gewonnene Awards zurück und hat nun ihr selbstbetitelt-

tes, viertes Album veröffentlicht: Ähnlich wie die Vorgängeralben liefert „3 Doors Down“ eine feine Auswahl an Rocksongs. Hierunter fallen u.a. kraftvolle Titel wie z.B. „Train“ und „Runaway“, der Ohrwurm „It's Not My Time“ oder die gefühlvolle Ballade „She Don't Want The World“ – Songs, die von treibenden Gitarren, einem voluminösen Bass und einem powervollen Schlagzeug bestimmt werden.

Universal

MARC ROMBOY

„CONTRAST“

ORIGINELL



TECHNO/HOUSE

Schon früh zog die elektronische Musik Marc Romboy in seinen Bann, mit welcher er mittlerweile ein weltweites Publikum begeistert. Nach seinem Debütalbum „Gemi-

mini“, zahlreichen Singles und DJ-Auftritten rund um den Globus bringt er nun sein zweites Album heraus: „Contrast“ reicht von tiefem House bis hin zu Detroit/Chicago Techno. Hier stehen harte Beats in Kontrast zu souligen Vocals hochkarätiger Gäste, wie z.B. K-Alexi, Chelonis R. Jones und Blake Baxter. Das Album besticht mit originellen, vielseitigen Sounds – ansprechend für Freunde der Techno/House-Musik.

Systematic Records, VÖ 06.06.08

HERBERT VON KARAJAN

„KARAJAN GOLD“

STILVOLL



KLASSIK

Der legendäre Dirigent des 20. Jahrhunderts, Herbert von Karajan, hätte am 5. April 2008 seinen 100. Geburtstag gefeiert. Anlässlich dieses Jubiläums erschien die Doppel-

CD „Karajan Gold“, eine stilvolle Zusammenstellung seiner einzigartigen Interpretationen. Diese reichen von Bizets Meisterwerk „Carmen“, Ravels „Boléro“ bis hin zu beeindruckenden Klängen unvergessener Stücke wie „Die vier Jahreszeiten“ von Antonio Vivaldi, „Morgensimmung“ von Edvard Grieg oder „Die Moldau“ von Bedrich Smetana. Klangvolle Symphonien und anmutige Melodien lassen eine Welt musikalischer Vielfalt entstehen.

Universal

LITERATUR ZUM VERSCHENKEN UND SELBER LESEN PRÄSENTIERT VON:

BUCH WEDA

...wenn, dann da!

BUCH DES MONATS



CAROLIN EMCKE
„STUMME GEWALT“

NACHDENKLICHES ÜBER DIE RAF

Carolin Emcke wird 1989 sehr persönlich von einem der letzten Morde der Roten Armee Fraktion betroffen; das Opfer, der Bankier Alfred Herrhausen, war ihr Patenonkel. Fast 20 Jahre hat sie über die Ereignisse dieses Tages, über ihre Erinnerungen an den Tatort und die Stunden nach dem Mord geschwiegen. Nun legt die Journalistin einen berührenden, politisch und persönlich argumentierenden Text vor, der sich für ein Ende des Schweigens zwischen Tätern und Opfern einsetzt und der für ein differenziertes Nachdenken über die RAF plädiert. Absolut lesenswert!

S. Fischer, ISBN 978-3-10-017017-0, 16,90 €

LITERATUR AUS MG

ANSGAR FABRI
„HINTER DEN GINSTERTRIEBEN“

MANIPULIEREND



ERSTLING

Die Studentin Klaudia ist am Borderline-Syndrom erkrankt und betreibt mit anderen Studenten in der Uni ein Sorgentelefon. Ihr Leben ändert sich radikal, als ein sympathisch-unheimlicher Anrufer ihr beichtet, ein Kind missbraucht zu haben. Klaudia beginnt mit Nachforschungen, die sie in die ihr verhasste Heimat nach Garzweiler führen. Sie entlarvt den Mann und steht plötzlich vor schockierenden Antworten. Was soll sie tun?

Gipfelbuch, ISBN 978-3-937591-48-3, 9,95 €

HELMUT KRAUSSER
„DIE KLEINEN GÄRTEN DES MAESTRO PUCCINI“

MUSIKALISCH



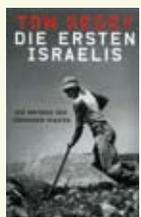
PUCCINIS GEHEIMNISSE

Aus Liebe zu den Opern Puccinis begann Helmut Krausser, dessen verborgene Lebensumstände zu erforschen. Das Ergebnis ist ein Roman, der zehn ereignisreiche Lebensjahre des Meisters in neuem Licht erscheinen lässt. Puccinis Leben zwischen Kunst und Erfolg, Liebe und Begierde, Neid und Intrige, Eifersucht und Hass, Revolte und Versagen liefert den Stoff zu einem Geflecht der Verstrickungen. Krausser entfaltet ein spannendes Panorama der letzten Phase der Belle Epoque aus einer neuen Perspektive.

DuMont, ISBN 978-3-8321-7989-2, 19,90 €

TOM SEGEV
„DIE ERSTEN ISRAELIS“

EMPORSTREBEND



PIONIERE

Die Staatsgründung Israels im Mai 1948 war eines der wichtigsten und folgenreichsten Ereignisse der letzten hundert Jahre. Der Journalist und Historiker Tom Segev schildert in gewohnt anschaulicher und eindrucksvoller Art nicht nur die dramatischen Bedingungen, unter denen Israel geboren wurde, sondern auch die ersten Jahre des jungen Staates. Segev zeichnet das Bild einer jungen israelischen Gemeinschaft, die einerseits eine Notgemeinschaft bildete und zugleich tief gespalten war.

Siedler, ISBN 98-3-88680-889-2, 24,95 €

WERNER BRÄUNIG
„GEWÖHNLICHE LEUTE“

SEHNSÜCHTIG



HELDEN DER ARBEIT

Werner Bräunig wurde im letzten Jahr als einer der großen Erzähler der DDR wiederentdeckt. „Gewöhnliche Leute“ sind die Helden seiner Geschichten, die er nach seinem Roman „Rummelplatz“ im Jahr 1965 schrieb. Bräunig blieb seinem Milieu treu, schilderte Bauarbeiter, Fernfahrer und Kneipengänger, die ihre Sehnsüchte und Unruhe bezähmen müssen; Außenseiter behaupten sich und die Helden der Arbeit sind nur glücklich, wenn es Schwierigkeiten gibt.

Aufbau, ISBN 978-3-351-03230-2, 19,95 €

MARKUS ZUSAK
„DIE BÜCHERDIEBIN“

BEWEGEND



1939

Der Tod hat viel zu tun und eine Schwäche für Liesel Meminger. Am Grab ihres kleinen Bruders stiehlt sie ihr erstes Buch. Mit dem „Handbuch für Totengräber“ lernt sie lesen und stiehlt fortan Bücher. Eine tiefe Liebe zu Geschichten und Worten ist geweckt, die sie auch nicht verlässt, als die Welt um sie herum in Schutt und Asche versinkt. Liesel sieht die Juden nach Dachau ziehen, sie erlebt die Bombennächte über München – und sie überlebt, weil der Tod sie in sein Herz geschlossen hat.

Blanvalet, ISBN 978-3-7645-0284-3, 19,95 €

CAROLINE BLACKWOOD
„UROMA WEBSTER“

IRRWITZIG



WIEDERENTDECKUNG

Uroma Webster steht erhaben über allem, was die von ihr begründete Familie betrifft. Da ist die Tochter, die im Irrenhaus, besser gesagt in einer kostspieligen Londoner Klinik, landete. Da ist Tante Lavinia, die, geübt in der Kunst zahlloser Ehen mit immer wohlhabenderen Männern, dennoch den kleinen Fehler hat, stets bei ihren elegant inszenierten Selbstmorden zu scheitern. Wie geht man als Urenkelin mit dieser irrwitzigen Tragödie, die sich Familie nennt, um? Wie mit dem Erbe der Urgroßmutter?

Fahrenheit, ISBN 978-3-940713-03-9, 18,00 €

KAREN DUVE
„TAXI“

LAKONISCH



FAHRT INS LEBEN

Eine ziellose Jugend, eine spießige Familie, eine frustrierende Ausbildung – da kommt die Annonce „Taxifahrerin gesucht“ schon fast wie die Rettung daher. Bald sitzt Alex Herwig zum ersten Mal im Wagen und schwitzt Blut und Wasser. Ihre Kollegen sind abgebrochene Studenten und gescheiterte Künstler, ihre Kunden Menschen, denen das Leben ebenfalls nichts schenkt. Karen Duve erzählt komisch, erbarmungslos und ehrlich bis auf die Knochen.

Eichborn Berlin, ISBN 978-3-8218-0953-3, 19,95 €

EINE REISE GEHT ZU ENDE

STARGATE – THE ARK OF TRUTH: QUELLE DER WAHRHEIT

1994 traten Menschen das erste Mal durch einen metallenen Kreis die abenteuerliche Reise in unbekannte Regionen des Weltraums an. Der deutsche Regisseur Roland Emmerich und sein amerikanischer Partner Dean Devlin hatte das Sternentor aus den jahrtausendealten Sanddünen des ägyptischen Gizehs befreit. Der Beginn der erfolgreichsten Science-Fiction Geschichte seit Star Trek hatte seinen Anfang genommen. Stargate war geboren.



Das SG-1 Team sucht den Arc of Truth.

Mit „Stargate – The Ark of Truth: Quelle der Wahrheit“ endet eine zehn Jahre dauernde Saga, die einen Meilenstein des Science-Fiction Genres darstellt und neben Startrek die erfolgreichste SciFi Serie aller Zeiten ist.

Nach dem Entschluss der US-Fernsehsender, keine elfte Staffel von Stargate SG-1 mehr zu kaufen, entschlossen sich die Produzenten, die bisher nicht abgeschlossene Storyline rund um die gottähnlichen aber bösen Ori nicht schnell in den letzten Folgen der zehnten Staffel zu beenden, sondern dies dem ersten DVD-Film zu überlassen. „Stargate: The Ark of Truth“ knüpft in Spielfilmlänge an die letzte Staffel (10) der TV-Serie Stargate SG-1 an und führt das Team um Lt. Colonel Cameron Mitchell (Ben Browder) in den alles entscheidenden Kampf um das Schicksal der Erde.

Kurzinhalt

Die Armeen der Ori planen den finalen Angriff auf die Erde. Die letzte Hoffnung, die Feinde doch noch zu besiegen, liegt in der „Ark of Truth“, einem mächtigen Antikerartefakt.

Daniel ist überzeugt, dass sich die „Ark of Truth“ in der Heimatgalaxie der Ori befindet. Das SG-1-Team geht an Bord der „Odyssey“ und bricht in die weit entfernte Galaxie auf. Während das Team auf zwei gefährliche Gegner trifft, verfolgt man auf der Erde einen eigenen Plan.

„Stargate – The Ark of Truth: Quelle der Wahrheit“ ist einer der filmischen Höhepunkte des Stargate Universums. Trotz einiger Schwächen in der Story kann der Film in punkto Unterhaltung und Spannung überzeugen und ist nicht nur für eingefleischte Fans der Serie gedacht.

Text: Marc Thiele

INFO

Stargate – The Ark of Truth: Quelle der Wahrheit

USA/Kanada
2007
Genre: Abenteuer/SciFi
FSK ab 12 Jahre
Laufzeit: ca. 97 Minuten



„KEINE ANGST VOR SCHRÄGEN STÜCKEN“

Die freie Theatergruppe „Grauzone“ findet den geeigneten Rahmen und das passende Theater.

Text: Stefan Völker, Fotos: Grauzone

Nach dem Motto „Keine Angst vor schrägen Stücken, verrückten Experimenten und Nochnicht-dagewesenem“ will das Theaterprojekt „Grauzone“ seine eigene Sicht der Welt auf die Bretter bringen und das Publikum daran teilhaben lassen.



sich hier um die unterschiedlichsten Bereiche handelt, werden für jede Inszenierung ein geeigneter Rahmen und ein passendes Theater gesucht.

Für die Aufführung des neuen Stückes „Verzauberter April“ suchte Grauzone ein intimes, kleines Theater und man fand mit Tacettin Binici einen sehr offenen Partner, der die Spindel für vier Aufführungen zur Verfügung stellte.

Nach der Premiere am 19. April haben Interessierte noch einmal die Gelegenheit, sich in das London der 20er-Jahre zu begeben und eine zeitlose Komödie mit der Leichtigkeit eines mediterranen Frühlings anzuschauen.

INFO

Termin, 13. Juni 2008, 20:00

Die Spindel, Johann-Peter-Boelling-Platz 3, 41061 MG, Tel. 02161/14700

Eintritt: 15,- € / 12,- €
Abendkasse zzgl. 1,50 €

Weitere Infos unter:
www.theater-workshop.de/april
Dietmar von der Forst
Tel. 02162/359846

OpenAirKino 2008

im Warsteiner-Hockeypark in Mönchengladbach

vom 9. Juli bis zum 3. August

25 Tage Open Air Kino inkl. Stadionatmosphäre unter freiem Himmel
LIVE in Mönchengladbach.

Das Comet Cine Center und der Warsteiner Hockeypark präsentieren auf einer riesigen Open Air Leinwand in diesem Jahr zum zweiten Mal die aktuellsten Kinohits des Sommers 2008!

Infos zum Open Air Spielprogramm ab 24. Juni unter www.comet-cine-center.de

Der Vorverkauf für alle Open Air Vorstellungen beginnt am 1. Juli um 14 Uhr.



 **starpac**

Mehr als ein Girokonto
und besser als umsonst!

 Stadtparkasse
Mönchengladbach

WARSTEINER
HOCKEYPARK

COMET CINE CENTER
5 6 (7)

Extra  **Tipp**
ZU SCHNAPPEN

RP **Premium**

2 **increase**
Marketing & Events

DER HINDENBURGER PRÄSENTIERT

SUNRISE REVIVAL PARTY VOL. II

Wenn man in Mönchengladbach über die „gute alte Zeit“ der Altstadt redet, kommen den meisten mehrere Läden in den Sinn, die in den 80er- und 90er-Jahren das hiesige Nachtleben geprägt haben. Das SUNRISE war wohl der über die Stadtgrenzen hinweg bekannteste Club unserer Stadt und ist noch heute Synonym für angesagte Locations und geile Musik.



500 feierwütige Menschen tanzten zu den „best beats of the eighties pop & wave.“

„Wir möchten den Leuten endlich mal wieder einen Grund geben, auszugehen, alte Freunde zu treffen und eine richtig geile Zeit zu haben. Abseits von Ü30-Massenveranstaltungen und Kinderdiscos“, so Christoph Bovelet, einer der Veranstalter der seit 2004 regelmäßig stattfindenden Sunrise Partys in Mönchengladbach. „Mit dem Spielplatz Club haben wir endlich wieder eine Location gefunden, die dem Ambiente des ersten Sunrise gerecht wird und genügend Leuten Platz bietet, so richtig abzufeiern.“

Nach dem großen Erfolg der ersten Sunrise Party am 8. März 2008, mit weit über 500 Gästen und einem enorm positiven Feedback, folgt nunmehr am Samstag, dem 14. Juni 2008 die zweite von insgesamt vier geplanten Partys. Wie schon beim letzten Mal auch diesmal wieder im Spielplatz Club auf der Aachener Straße.

„Wir haben uns das Feedback unserer Gäste der ersten Party zu Herzen genommen und werden vieles beim nächsten Mal optimieren“ so die Veranstalter. „Auch in punkto Musik werden

wir eine breitere Palette anbieten, ohne jedoch vom Musikstil des Sunrise abzuweichen. Es ist ja schließlich keine Pantau oder Soulcenter Party.“

Mittlerweile ist auch die Website zur Sunriseparty online und bietet Informationen und Impressionen rund um die Veranstaltungen. Neben den anstehenden Terminen findet man auch eine Bildergalerie der jeweiligen Party. Weitere Angebote wie ein Partyblog, ein Podcast und vielleicht ein Videocast sind in Planung.

Text: Marc Thiele

INFO

Die nächsten Termine:

Jeweils samstags: 14.6.2008,
13.9.2008, 13.12.2008
Beginn ab 21:30 Uhr
Einlass ab 21 Jahren
Eintritt 5,- € (Abendkasse)

DJ's: Andreas Kaut, Christoph Bovelet, Markus Ludwig

Location:

Spielplatz Club, Aachener Str. 17-19,
41061 Mönchengladbach

myriam topel
fotografie
fotografie



portrait-
akt-
hochzeits-
studio-

event-
mode-
produkt-
fotografie



goethestraße 16a
41061 mönchengladbach
telefon 0177.8605902

contact@myriamtopel.de
www.myriamtopel.de

Myriam Topel arbeitet mit der Stylistin
Fehmie Bajramaj | fehmiabajramaj@hotmail.com

HIGHLIGHTS

HERBERT GRÖNEMEYER



**Stadion Borussia Park
Freitag, 6.6.2008, 19:00
Open-Air-Konzert**

Herbert Grönemeyer gastiert am 6. Juni im Rahmen seiner Deutschland-Tour 2008 im Borussia Park in Mönchengladbach. Über 900.000 Fans feierten seine Open-Air-Konzerte im vergangenen Sommer in Deutschland, Österreich, Italien, Liechtenstein und der Schweiz. Weitere 30.000 erlebten die exklusive Unplugged-Tournee im September 2007, die ihn durch Deutschland, die Niederlande, Luxemburg und Großbritannien, in legendäre Konzertsäle wie die

Dresdener Semperoper und die Royal Albert Hall in London führte.

Herbert Grönemeyers bedeutende Karriere ist bekannt und auch sein aktuelles Erfolgsalbum „12“ wurde bereits mit 4-fach Platin ausgezeichnet! „Wir freuen uns sehr, dass nach dem Auftritt von Sir Elton John im Juni 2006 nun das nächste große Konzertereignis in unserem Stadion stattfindet“, sagt Borussia's Geschäftsführer Stephan Schippers.

25. NATO-MUSIKFEST 2008



**Stadion Borussia Park
Samstag, 14.6.2008, 20:00
Mit Bands aus sieben Nationen und unterhaltsamem Rahmenprogramm**

Wie in den vergangenen Jahren wird auch das 25. NATO-Musikfest eine Auswahl der weltbesten Militärkapellen vorstellen. Fest zugesagt haben neben dem Luftwaffenmusikkorps 2 aus Karlsruhe bereits renommierte Militärkapellen aus Norwegen, Österreich, Großbritannien und Tunesien. Traditionell dabei ist das Wachbataillon der Bundeswehr. Darüber hinaus bietet das Jubiläumsprogramm noch ein besonderes Highlight. Die spektakuläre Show der „firedancer“ verbindet Tanz mit Feuer- und Lichtjonglage zu einer brandneuen Ausdrucksform. Präzise choreografierte Tanzformationen und atemberaubender Paartanz zu Live-Musik werden Begeisterungstürme der Zuschauer entzünden. In der Show „Fire Arena“, die eigens für das NATO-Musikfest 2008 entwickelt wurde,

setzt das Feuertanztheater neue Maßstäbe: Großflächige Bilder aus Feuer, Tanz und Feuerwerk bringen den besonderen Charakter des Ortes und des Moments ans Licht. Dazu erschaffen die Weltmusiker Lothar Krell und Tony Clark mit ihren Klängen eine faszinierende Soundlandschaft. Eine einzigartige Show aus Feuer und Klang!

DEUTSCHE MEISTERSCHAFT LACROSSE



**Warsteiner HockeyPark
Samstag, 14.6.2008
Sonntag, 15.6.2008
Lacrosse – ein indianisches Spiel mit langer Tradition**

Das Spiel war bereits unter den Ureinwohnern im Osten Nordamerikas weit verbreitet. Entsprechend martialisch waren die Regeln, wurde das Spiel doch dazu genutzt, die Krieger auf eine Schlacht vorzubereiten oder aber um Differenzen zwischen verschiedenen Stämmen zu unterbinden. Lacrosse ist auch heute noch eine physisch fordernde Sportart,

die von den Spielern Ausdauer, Schnelligkeit und Geschick verlangt. Bei den Herren ist Körperkontakt erlaubt um den Ballträger zu stoppen. Ähnlich wie beim Eishockey sind Bodychecks zulässig. Die Spieler tragen daher eine Schutzausrüstung. Die Damen hingegen kommen ohne Körperkontakt aus. Das Ziel des Spiels: Ein Hartgummiball wird mit Hilfe von Schlägern geworfen, gefangen und getragen und soll im Tor des Gegners landen. Dies geschieht auf einem fußballplatzgroßen Feld, auf dem 10 Spieler bzw. 12 Spielerinnen eine Mannschaft bilden. Während der Deutschen Meisterschaft messen sich die jeweils vier besten Teams. Die Herrenmannschaften müssen dafür die Play-offs überstehen, bei denen die zwei stärksten Teams aus jeder der vier Bundesligen antreten. Bei den Damen qualifizieren sich die beiden besten Teams der Bundesliga Nord und der Bundesliga Süd direkt.

KONZERTE & AUSSTELLUNGEN

KLASSIK-KONZERTE



**„Klänge der Freude –
Festliche Töne“**

**So. 1.6.2008, 11:00
Theater Mönchengladbach
(Konzertsaal)**

Rheydter Kinder- und Jugendchor „Theo Laß“. Der gesamte Chor mit seinen 120 Sängerinnen und Sängern stimmt sie ein auf die Sommerzeit.

„Nachwirkungen“

**So. 1.6.2008, 19:00
Theater Mönchengladbach
(Studio)**
Kammerkonzert mit Mitgliedern der Niederrheinischen Sinfoniker

Förderklassenkonzert

**Di. 3.6.2008, 19:00
Musikschule, Carl-Orff-Saal**

Konzert am Nachmittag
**Fr. 6.6.2008, 16:00
Hardterwaldklinik**

„Black and White“

**Fr. 6.6.2008, 19:30
Musikschule, Carl-Orff-Saal**
SchülerInnen der Klavierklassen stellen sich vor.
Leitung: Burkhard Kerkeling

**Konzert mit dem
Kammerorchester
der VHS und Solisten**
**Sa. 7.6.2008, 18:00
Citykirche, Alter Markt**
Leitung: Harald Stöpfighshoff

**Konzert mit „Pink
Flute“ und „Piccolino“**
**Sa. 7.6.2008, 19:00
Musikschule, Carl-Orff-Saal**
Leitung: Angelika Euler

„Die Ohrwürmchen“

**So. 8.6.2008, 14:45
Hardterwaldklinik**

Konzert des Salonorchesters.

**Rathauskonzert –
„Die Sommerhippies“**

**So. 8.6.2008, 17:00
Hardterwaldklinik**
Gespielt werden Werke verschiedener Stilepochen, unter anderem „Die Vier Jahreszeiten“ von Antonio Vivaldi.

**Posaunenquartett
und Orgel**

**So. 8.6.2008, 17:00
St. Johannes, Urftstr.**
Kirchenkonzert

„Debüt“

**Mi. 11.6.2008, 19:00
Theater Mönchengladbach
(Theatercafé)**
Preisträger des Wettbewerbs „Jugend musiziert“ spielen.

Förderklassenkonzert
**Mi. 11.6.2008, 19:30
Musikschule, Carl-Orff-Saal**

**7. Sinfoniekonzert:
„Schelmenstreiche“**
**Mi. 11.6.2008, 20:00
Theater Mönchengladbach
(Konzertsaal)**

**Do. 12.6.2008, 20:00
19:15 Einführung
Kaiser-Friedrich-Halle**

Die Niederrheinischen Sinfoniker spielen Werke von Joseph Haydn, Maurice Ravel und Richard Strauss.
Klavier: Ragna Schirmer,
Dirigent: Graham Jackson

**„Ihr Röckchen rauscht,
ihr Mädchen plauscht“**

**So. 8.6.2008, 21:00
Mi. 11.6.2008, 21:00
Theater Mönchengladbach
(Theatercafé)**

Liederabend mit Isabelle Razawi (Gesang) und Kenneth Duryea (Klavier).

**Orchester „Intermezzo“
und SchülerInnen der
Gesangsklasse**

**Sa. 14.6.2008, 19:00
Citykirche, Alter Markt**
mit Schülerinnen der Gesangsklasse.
Leitung: Harald Stöpfighshoff/
Klaus Paulsen

Berggartenfest

**So. 15.6.2008, 11:00-18:00
Musikschule, Carl-Orff-Saal
VHS, Haus Berggarten**
Musikalischer Ohrenschmaus mit mehr als 50 Ensembles.

**2. Schulkonzert:
„Mensch Bach“**

**Mi. 18.6.2008, 11:00
Theater Mönchengladbach
(Konzertsaal)**
Die Niederrheinischen Sinfoniker, Dirigent: Philip van Buren

Musik zur Marktzeit

**Sa. 21.6.2008, 12:00
Citykirche, Alter Markt**
Mit H. J. Clemens (Orgel).

**Chorkonzert der
Romantik**

**So. 22.6.2008, 19:00
Klosterkirche Neuwerk
Frauenchor „Ensemble
Octave“, Mönchengladbach.**
Leitung: Michael Meyer

AUSSTELLUNGEN

„Menschenbilder“

Karla Tänzer
bis 7.6.2008
10:00-11:00 di-fr
18:30-20:30 di-fr
BIS – Zentrum für offene
Kulturarbeit (Café bisQuit),
Bismarckstr. 97-99

„Bilder einer anderen Art“

Ina Pasch
7.6. bis 11.6.2008
14:00-18:00 mo-mi
11:00-20:00 sa, so
Schloss Wickrath,
Nassauer Stall

Volksverein Mönchen- gladbach – 25-jähriges Jubiläum

bis 13.6.2008
Stadtsparkasse,
Geschäftsstelle Alter Markt
16.6. bis 27.6.2008
Stadtsparkasse,
Geschäftsstelle Eicken
8:30-16:45 mo-mi
8:30-18:00 do
8:30-16:00 fr

Retrospektive

Pino Alessio
bis 14.6.2008
14:00-18:30 di, mi, fr
14:00-21:00 do
10:00-13:00 sa
Galerie Noack,
Eickener Str. 60-62

„dienacht – 1st photography exhibition“

Seven Nieder, Klaus Gigger,
Florian von Poetitz, Jürgen
Escher, Arnoud Bakker,
Marco Wiegers
bis 15.6.2008
13:00-19:00 di, do, fr
10:00-19:00 mi
10:00-16:00 sa
Galerie f:7.2 –
Raum für Fotografie,
Eickener Str. 72
Ausstellungsort:
Hauptstr. 69,
41236 MG-Rheydt

Piet Killaars,
Monika Nelles
bis 15.6.2008
10:00-16:00 mo-do
euregio-Haus,
Konrad-Zuse-Ring 6

„Holzwege“

Karl-Heinz Heming,
Günther Hülschwitt,
Ivica Matijevic
bis 22.6.2008
BIS – Zentrum für offene
Kulturarbeit (Haus 97),
Bismarckstr. 97-99

„Kopf oder Zahl“

Gil Shachar
bis 21.6.2008
13:00-18:00 di-fr
10:00-14:00 sa
Galerie Löhl,
Kaiserstr. 58/60 und 67



Videoinstallation und Projektion

Eric Lanz
bis 22.6.2008
11:00-14:00 sa-so
MMIII Kunstverein e.V.
Rudolf Boetzelen Silo,
Künkelstr. 125

„Geschnittene Ansichten“

Maria Schmelzer
bis 27.6.2008
8:00-17:00 mo-fr
NVV AG,
Odenkirchener Str. 201

„Kaleidoskop der Farben“

Hermann Möbius
bis 27.6.2008
9:00-16:00 mo-fr
Haus der Regionen,
Bettrather Str. 22

„Die Farben der Frauen“

Künstlerinnengruppe
„Roter Lavendel“
bis 30.6.2008
10:00-19:00 mo-so
Elisabeth-Krankenhaus
Rheydt, Hubertusstr. 100

„Hirnlego“

Michael Beckers
7.6. bis 27.7.2008
Eröffnung: 7.6., 17:00-21:00
10:00-19:00 mo-sa
Forum Kunst
Quatier XO, Künkelstr. 125



„Erinnerungen“

Hans-Otto Siepen
8.6. bis 22.6.2008
17:00-20:00 mi, fr
Raum für Kunst und
Kommunikation,
Sophienstr. 29

„Zur Kunst erklärt“

Die 50. Ausstellung im
[kunstraumno.10]
8.6. bis 22.6.2008
17:00-19:00 fr
15:00-17:00 sa, so
kunstraumno.10,
Matthiasstr. 10

„Paintings“

Joanne Greenbaum
15.6. bis 24.8.2008
10:00-18:00 di-so
Städt. Museum Abteiberg,
Abteistr. 27

„New York“

Positionen von Tanja Gau,
Stefan Völker, Johannes
Huwe, Aleksander Perkovic



20.6. bis 16.7.2008

13:00-19:00 di-fr
11:00-16:00 sa
Galerie f:7.2 –
Raum für Fotografie,
Eickener Str. 72

Kunstgrafiken

Markus König
bis 13.7.2008
10:00-19:00 mo-so
Hardterwald-Klinik,
Louise-Gueury-Str. 400

Türkische Bibliothek

Informationen zu Kultur
und Literatur in der Türkei
bis 20.9.2008
10:00-18:00 di-fr
10:00-13:00 sa
Stadtteilbibliothek Rheydt,
Am Neumarkt 8

„Flashback“

Geschichte(n) aus Stadt
und Region
bis 31.12.2008
10:00-18:00 mo-so
Museum Schloss Rheydt,
Schlossstr. 508

„Landscapes“

Ansichten von
Sonja Langenberg
25.7.2008 bis 20.8.2008
13:00-19:00 di-fr
11:00-16:00 sa
Galerie f:7.2 –
Raum für Fotografie,
Eickener Str. 72

AMERICAN FOOTBALL

Obertliga NRW West

So. 8.6.2008, 15:00
M'gladbach Mavericks vs.
Remscheid Amboss
Sa. 21.6.2008, 15:00
M'gladbach Mavericks vs.
Münster Mammut
Warsteiner HockeyPark,
Am Hockey Park 1

GFL Junior Bowl XXVII.

Sa. 28.6.2008, 11:00
Deutsche Meisterschaft
Altersklasse 15 bis 19 Jahre
Warsteiner HockeyPark,
Am Hockey Park 1

BEACH- VOLLEY- BALL

Beachvolleyball auf dem GHTC-Gelände

Sa. 21.6.2008, ab 10:00
Mixed 2 vs. 2
Sa. 29.6.2008, ab 10:00
Herren 2 vs. 2
Sa. 12.7.2008, ab 10:00
Mixed 2 vs. 2 und Mixed
Quattro Hobby
Sa. 19.7.2008, ab 10:00
Herren 2 vs. 2
Gladbacher Hockey- und
Tennis-Club e. V., An den
Holter Sportstätten 11

HANDBALL

Stadtmeisterschaft
Jugend D und E
Sa. 7.6.2008 + So. 8.6.2008
Sporthallen Asternweg
und Rheydt-West

HOCKEY

2. Bundesliga Herren
Sa. 7.6.2008, 16:00
RSV – Großflottbeker THGC
So. 8.6.2008, 12:00
RSV – Marienthaler THC
Rheydter Spielverein e.V.,
Am Gerstacker 155

SONSTIGES

Deutsch-Britischer
Sportfamilientag
So. 8.6.2008, ab 11:30
u.a. mit Cricket Demo Spiel,
American Football, British
Brass Band, Showsängerin
Diana, Cheerleader, BAR-B-Q,
Public Viewing EURO 2008.
Warsteiner HockeyPark,
Am Hockey Park 1

FUSSBALL

Landesmeisterschaft

Mädchen
Di. 3.6.2008
Warsteiner HockeyPark,
Am Hockey Park 1

Turnier d. Förderschulen

Fr. 6.6.2008, ab 9:00
Bezirkssportanlagen Ernst
Reuter und Rheindahlen

Vituscup Vorrunde

Mo. 9.6.2008, ab 13:00
Di. 10.6.2008, ab 13:00
Di. 17.6.2008, ab 13:00
Grenzlandstadion

real- Junior Cup

Fr. 25.7.2008, 10:00-15:00
Street Soccer Turnier
Parkplatz Real,
Reyerhütte 1

Public Viewing EM 2008

Live-Übertragung aller
EM-Spiele. Eintritt frei!
Sa. 7.6.2008, ab 18:00
SUI – CZE, POR – TUR
So. 8.6.2008, ab 18:00
GER – POL, AUT – CRO
Mo. 9.6.2008, ab 18:00
ROM – FRA, NED – ITA
Di. 10.6.2008, ab 18:00
ESP – RUS, GRE – SWE
Mi. 11.6.2008, ab 18:00
CZE – POR, SUI – TUR
Do. 12.6.2008, ab 18:00
GER – CRO, AUT – POL
Fr. 13.6.2008, ab 18:00
ITA – ROM, NED – FRA
Sa. 14.6.2008, ab 18:00
SWE – ESP, GRE – RUS
So. 15.6.2008, ab 20:45
SUI – POR, CZE – TUR
Mo. 16.6.2008, ab 20:45
GER – AUT, POL – CRO
Di. 17.6.2008, ab 20:45
NED – ROM, FRA – ITA
Mi. 18.6.2008, ab 20:45
GRE – ESP, RUS – SWE
Do. 19.6.2008, ab 20:45
Fr. 20.6.2008, ab 20:45
Sa. 21.6.2008, ab 20:45
So. 22.6.2008, ab 20:45

Viertelfinale
Mi. 25.6.2008, ab 20:45
Do. 26.6.2008, ab 20:45
Halbfinale
So. 29.6.2008, ab 20:45
Finale
Warsteiner HockeyPark,
Am Hockey Park 1

LACROSSE

Deutsche Meisterschaft
der Damen und Herren;
siehe Seite 52
Sa. 14.6.2008
So. 15.6.2008
Eintritt frei!
Warsteiner HockeyPark,
Am Hockey Park 1

LEICHT- ATHLETIK

LEX-Spendenlauf (7-km- und 14-km-Strecke)

Mi. 18.6.2008, ab 19:30
Über 200 Marathonläufer
starten für einen guten
Zweck.
Warsteiner HockeyPark,
Am Hockey Park 1

Rheydter Citylauf

So. 29.6.2008, ab 14:00
Innenstadt Rheydt,
Start und Ziel: Hauptstr.

Sportabzweigtage

So. 8.6.2008, 11:00
Mo. 23.6.2008, 9:00
Di. 24.6.2008, 9:00
Grenzlandstadion,
Seminarstr. 20

REITEN

Schlossparkturnier

Do. 10.7.2008-So. 13.7.2008
Mit Top-Sport in Dressur
und Springen sowie einer
hochkarätigen Abend-
Show im Scheinwerferlicht.
Reitsportanlage
Schloss Wickrath

TENNIS

Regionalliga Herren 40+

Sa. 7.6.2008
GHTC – THC Münster
Sa. 21.6.2008, 13:00
GHTC – SuS Bielefeld
Sa. 28.6.2008, 13:00
GHTC – BW Issum
Gladbacher Hockey- und
Tennis-Club e. V., An den
Holter Sportstätten 11

Champions Night – Zwei Wimbledonieger schlagen auf

Fr. 18.7.2008, 19:30
Boris Becker –
Goran Ivanisevic
Warsteiner HockeyPark,
Am Hockey Park 1

TRAB- RENNEN

Verein zur Förderung des Rheinischen Trabrennsportes e.V.

So. 15.6.2008, 14:00
So. 22.6.2008, 14:00
So. 13.7.2008, 14:00
Do. 31.7.2008, 18:30
Trabrennbahn,
Am Flughafen 5



**„Zehn nach acht“
Di. 3.6.2008, 20:30**

Theater Mönchengladbach (Studio)

Ein ganz normaler Montag. Erste Stunde. Biologie. Die Schüler warten auf ihren Lehrer. Eine für sie ganz alltägliche Situation haben sich 19 Spielerinnen und Spieler des Jugendclubs für den Beginn ihres selbst entwickelten Stücks gewählt. Schließlich ist die Schule der Ort, an dem sie sich täglich aufhalten, wo sie ihre Freunde haben, wo aber auch Stress und Ärger auf sie warten. Aber seit Erfurt und Emsdetten ist die Schule auch ein Ort der Unsicherheit, gar der Angst. Zehn nach acht, und noch immer ist kein Lehrer da. Plötzlich hört man einen Knall. „Ha, ha... Amoklauf“, witzelt noch einer, doch schnell wird aus Spaß Ernst.



**„Musik im Haus“
Do. 5.6.2008 bis So. 8.6.2008**

19 Konzerte in Unternehmen, Banken und Privathäusern

Nach dem erfolgreichen Auftakt vor zwei Jahren öffnen wieder Musikfreunde ihre privaten Wohnzimmer und Geschäftsräume. Insgesamt 19 Einzelveranstaltungen sorgen vom 5. bis zum 8. Juni 2008 für ein abwechslungsreiches Wochenende. Fans der Hausmusik erwartet eine musikalische Reise von der Renaissance bis heute. Klassische Kompositionen, kombiniert mit Kabarett oder keltischen Klängen, mediterrane Musik, mitreißender Jazz oder ein Liederabend der besonderen Art stehen für die Vielfalt von „Musik im Haus“. Zu Recht begeisterte die Veranstaltung im Jahre 2006 nahezu 1.500 Besucher.

**So1
JUNI**

BÜHNE

Frauenabend – auch für Männer!

Improvisationstheater – das ist Spass, Unterhaltung, Situationskomik und Experiment. Das Publikum gibt das Stichwort und die Improvisierten finden die Geschichte dazu.

Schule der Arbeitslosen

Schauspiel von Joachim Zelter. Brillante Gesellschaftssatire auf die Probleme unserer Zeit. 19:30 Theater Mönchengladbach

KIDS

Kinder-Trödelmarkt

Kuscheltiere und Teddybären suchen neue Besitzer. 8:00-16:00 Marktplatz Rheydt

Improland in Kinderhand

Improvisationstheater für Kinder. Improland ist Wunderland! Hier können die Kleinen den Großen endlich mal sagen, was sie tun sollen! Sie können sich austoben als Anwesender, Stichwortgeber, Drehbuchschreiber, Erfinder. Die Improvisierten spielen alles, was die Kinder anregen und so entstehen Geschichten nach deren Vorstellungen und Wünschen. 15:00 Theater Spielplatz

PARTY

nach:spielzeit

Electro – House DJ's Lars Haustein + Reza G. ab 6:00 Spielplatz Club

SONSTIGES

6. Mönchengladbacher Gesundheitstag

10:00-17:00 Dorint Parkhotel

Allgemeine Führungen durch die Sammlung

stündlich von 11:00-16:00 Städt. Museum Abteiberg

Trödelmarkt

11:00 Kirmesplatz Am Kreuzweier

Volks- und Heimatfest

St. Hubertus-Bruderschaft bis 2.6. MG-Dahl

Schützenfest mit Kirmes

Wickrather Schützen-gesellschaft bis 3.6. MG-Wickrath

Prunkfeier

St. Michaels-Bruderschaft bis 3.6. MG-Hehn

**Mo2
JUNI**

KIDS

Kinderbuch-Lesung

Der bekannte Kinderbuchautor THILO liest aus seinen spannenden Büchern der Reihe „Die magische Insel“, für Kinder ab 8 Jahren. 15:30 Buchhandlung Degenhardt

SONSTIGES

Informationen zu Leben und Arbeiten im Ausland

Vortrag 10:00 BIZ

Wie Literatur gemacht wird – aufgezeigt an einigen Fabeln

Vortrag von Norbert Tholen. Eine Veranstaltung der Friedrich-Spee-Akademie. 19:00 Hotel-Restaurant Elisenhof, Klusenstr. 97

Kastanienhof
Hotel - Restaurant
Spargel
soviel Sie mögen
täglich ab 11.30 Uhr durchgehend
Schnitzel Wiener Art oder Schinken
17,50 EUR pro Person
www.kastanienhof-hotel.org
Krefelder Str. 765 - Tel. 021 61-8 21 20 60

**Di3
JUNI**

BÜHNE

Shockheaded Peter (Zusatzvorstellung)

Junk-Oper nach Motiven aus „Der Struwwelpeter“ von Dr. Heinrich Hoffmann. 20:00 Theater Mönchengladbach

„Zehn nach acht“

Eine Aufführung des Jugendclubs. 20:30 Theater Mönchengladbach (Studio)

• **siehe oben**

KIDS

Kinder-Kochnachmittag

15:30 InfoCenter Ernährung und Haushaltstechnik der NVV

SONSTIGES

Informationen für BerufsrückkehrerInnen

Vortrag 9:30 BIZ

Arbeiten in den Niederlanden

Vortrag 10:00 BIZ

Informationsveranstaltung für werdende Eltern

18:30 Elisabeth-Krankenhaus

Das Studium an der Fernuniversität

Vortrag von A. Herzberg. 18:30 VHS, Haus Berggarten

Zahnimplantate – die elegante Problemlösung

Vortrag 19:30 VHS, Haus Berggarten

**Mi4
JUNI**

BÜHNE

Jesus Christ Superstar

Rock-Oper in einem Akt. 20:00 Theater Mönchengladbach

Ich gebe Ihnen mein Ehrenwort – Die Weltgeschichte der Lüge

Dieter Hildebrandt und Roger Willemsen haben sich die Weltgeschichte der Menschheit vorgenommen und dabei nichts als Lügen gefunden. Ein Abend zum Staunen, zum Schmunzeln und Lachen – und zum miss-trauisch werden! 20:30 Kunstwerk Wickrath/ Das rote Krokodil

LITERATUR

Paula Emmrich liest aus: „Wir durften nur lachen“

Paula Emmrich von den Städtischen Bühnen Krefeld-Mönchengladbach liest aus dem Wörteralbum und Kinderbuch für Erwachsene „Wir durften nur lachen“ von Wolfgang Hellfrisch mit 240 Geschichten um eine Enkelin. 20:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

PARTY

Plastique

House, Chill House, Elektro, Soul

20:00 Bar Plastique

Mittwochstanz

DJ Archetype Rock, HipHop 23:00 Herr Rossi

SONSTIGES

Trödelmarkt

6:00-16:00 Trabrennbahn

Second Life – das Leben in der virtuellen Welt

Vortrag 18:30 VHS, Haus Berggarten

Chemotherapie bei Darmerkrankungen

Vortrag 19:00 Ev. Krankenhaus Bethesda

DIE DICKEN ZU UNS
5 Kilo in einer Woche
MG 0 21 66/84 81 68
www.Heilpraxis-Brück.de

**Do5
JUNI**

MUSIK

Jazz im Theater Café Linol

Gregory Gaynair (Piano) 19:30 Theater Café Linol
Eröffnungskonzert von Musik im Haus: „Die Rheinsirenen“
Südlische Nächte oder Granada ist überall. Konzert mit einem Hauch Kabarett. 20:00 Deutsche Bank AG, Bismarckplatz 1-3
• **siehe oben**

BÜHNE

Schule der Arbeitslosen

Schauspiel von Joachim Zelter. Brillante Gesellschaftssatire auf die Probleme unserer Zeit. 20:00 Theater Mönchengladbach

„Zehn nach acht“

Eine Aufführung des Jugendclubs. 20:30 Theater Mönchengladbach (Studio)

LITERATUR

„Hinter den Ginstertrieben“

Lesung mit dem Mönchengladbacher Autor Ansgar Fabri. Eintritt frei! 19:30 Stadtbibliothek Rheydt

KIDS

Kinder-Disco ab 13 Jahren
18:00-21:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Top Karaoke

mit „Luca“ 21:00 Scala Club & Lounge

SONSTIGES

Fahrradtour am Nachmittag

Verein Niederrhein 14:30 Treffpunkt: Rheydter Höhe

Au Pair in den USA

Vortrag 15:30 BIZ

Sigmar Polke – zwischen Fotografie und Malerei

Vortrag von Jens Stittgen. 20:00 Städt. Museum Abteiberg

**Fr6
JUNI**

MUSIK

Herbert Grönemeyer live in concert

Stadion Borussia Park

• **siehe Seite 52**

Musik im Haus:

„Swingin'4 Django“ Christian Runge (Geige), Monsieur Vogés (Gitarre), Olaf Schumann (Gitarre), Anders Grop (Kontrabass). 18:00 Galerie Noack

Musik im Haus:

Duo „Con Leggerezza“ Angelika Euler (Querflöte), Gertrude Endrödy (Harfe). 19:00 Am Spielberg 36

Musik im Haus: Klaviersolo

Stephanie Borkenfeld-Müllers (Klavier). 20:00 Talstr. 106

Musik im Haus:

„Quartet Fontaine“ Tabea Seibert (Blockflöte), Christine Beimel (Violine), Damian Ralsler (Violoncello), Benedict Schulz (Cembalo). 20:00 Am Spielberg 37

Musik im Haus:

„Orquesta Tipica“ Lena Grosman (Akkordeon), Susanne Ostermann (Violoncello), Konstantin Winstroer (Kontrabass), Norbert Hansen-Falke (E-Gitarre), Christian Malescov (Violine), Frank Fuser (Klavier). 20:00 Autozentrum West, Friedrich-Ebert-Str. 215

Musik im Haus:

„Julia A. Noack & Band“ Julia A. Noack (Singer/Songwriter), Anders Grop (Bass), Christian Runge (Violine). 21:30 Galerie Noack

BÜHNE

Junge Choreografen

Ballett von Mitgliedern der Compagnie.

Musik von Isaac Albéniz, Joaquín Nin-Culmell, Wolfgang Amadeus Mozart u.a.

19:30 Theater Mönchengladbach (Studio)

Jesus Christ Superstar

Rock-Oper in einem Akt. 20:00 Theater Mönchengladbach

Theaterschlachten

Lesung von Kai Magnus Sting aus seinem (noch) unfertigen Programm. 20:00 Die Spindel

LITERATUR

Anthony McCarten liest aus seinem neuen Roman „Englischer Harem“

Moderation: Antje Deistler, 20:00 Buchhandlung Weda

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren

14:30-17:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Plastique

House, Chill House, Elektro, Soul

20:00 Bar Plastique

Ü35-Party

18:00 Kastanienhof

„Auf's Maul“

DJ Archetype Alterna-/Indie-Rock, Emo-/Hardcore

22:00 Herr Rossi (Suite)

LIVE GoGo Dance

mit Anja & Nadine 22:30 Scala Club & Lounge

Rossi Classic

DJ Vince W HipHop, Rock, Pop

23:00 Herr Rossi (Club)

Brennpunktparty

23:00 La Bougie
Electro-House-Beats
abwechselnd mit DJ Belinda (nacht rec.) und DJ Dida (nacht rec./Muschi Club)
23:00 die nacht

SONSTIGES

Die Liebe

Eine der ältesten erhaltenen Erzählungen von der Liebe wird vorgestellt: die antike Geschichte von Daphnis und Chloë. 18:30 Seniorenakademie
Volks- und Heimatfest
St. Michaels-Bruderschaft Holt bis 10.6. Platz an der Immelmannstr., MG-Holt



Endstation Balkon
So. 8.6.2008, 19:00 + 21:00
Theater Mönchengladbach
Von Station zu Station geht's von einem Balkon zum nächsten, von einer Geschichte zur anderen. Zahlreiche Szenen der Theatergeschichte und auch des Alltags spielen auf, vor oder unter einem Balkon, diesem Zwischenraum, der sowohl öffentliche als auch private Geschichten erzählen kann.



Dicker Käfer Fridolin
So. 8.6.2008, 15:00
Die Spindel
Käferball auf der Himbeerwiese. Alle gehen hin, nur nicht Fridolin der Käfer. Denn er hat immer noch keine Tanzpartnerin gefunden. Wird es Charlotte die Motte? Oder Sabine die Biene? Womöglich sogar die geheimnisvolle Elvira? Zum Glück steht ihm der spanische Mosquito José zur Seite.

Sa 7 JUNI

MUSIK

Musik im Haus:
Jazzduo „Furiosef“
Markus Türk (Trompete), Manfred Heinen (E-Piano).
16:00 Sophienstr. 35
Musik im Haus:
„Trio D'Anches“
Olaf Scholz (Klarinette), Detlef Groß (Oboe), Marlene Simmendinger (Fagott).
18:00 Rubensstr. 43
Musik im Haus:
„Duo Tango-Ru“
Sasha Schwarzbart (Piano), Lena Grosman (Akkordeon).
19:00 Hehn 48

Kastanienhof
Hotel · Restaurant

BIERGARTEN-SAISON
Grillabende unter schattigen Kastanien.
Freunde treffen und entspannen.

www.kastanienhof-hotel.org
Krefelder Str. 765 · Tel. 021 61-821 2060

Musik im Haus:
...wie man nur noch in Tönen atmet...
Gesine van der Grinten (Gesang), Anja Speh (Klavier).
19:00 Wateler Str. 75
Musik im Haus:
„Vitus-Quartett“
Chisato Yamamoto (Violine), Johanna Brinkmann (Violine), Richard Weitz (Viola), Raffaele Franchini (Violoncello).
20:00 Bismarckstr. 91
Musik im Haus:
„Ensemble Sirian“
Ulla Siegers (Oboe), Andrea Richter (Blockflöte), Christian Antwerpen (Violoncello), Reinhold Richter (Cembalo).
21:00 3 Elemente – Gabriele Wilms, Boetzelen Höfe, Künkelstr. 125

BÜHNE

Ariadne auf Naxos
Oper von Hugo von Hofmannsthal (Dichtung) und Richard Strauss (Musik)
20:00 Theater Mönchengladbach
Glaube Hoffnung Triebe
Ein politischer Kabarettabend mit Uli Masuth. Mit Klaviermusik. Ohne Gesang.
20:00 Die Spindel

LITERATUR

„Offene Gartenpforte 2008“ – Einblicke
Zum 5. Mal beteiligt sich das BIS-Zentrum an der Aktion „Offene Gartenpforte“ und öffnet den wunderschönen Garten mit altem Baumbestand mitten in der City von Mönchengladbach. Ab 19:00 Uhr lesen Reni Becker, Antje Birkendahl, Peter Dürbaum, Elisabeth Jansen und Wolfgang Hellfrisch für Sie eigene Texte. Musik- und Tanzeinlagen sind geplant.
15:00-22:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

PARTY

Plastique
House, Chill House, Elektro, Soul
20:00 Bar Plastique
Sound survivor
DJ Loopmann/DJ Dirt Devil
HipHop, Blackmusic, Dancehall
22:00 Herr Rossi (Suite)
LIVE GoGo Dance
mit Anja & Nadine
22:30 Scala Club & Lounge
EM-Eröffnungsparty
23:00 La Bougie
Rossi Classix
DJ M-Rotation
Pop, House, 80's, Classix
23:00 Herr Rossi (Club)
House Connection
mit DJ Marwin (nacht rec.)
23.00 die nacht

SONSTIGES

Trödelmärkte
6:00-16:00 Trabrennbahn
8:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst
Siebdruck/Serigrafie
Workshop mit Rainer Bolten
10:00-17:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit
Mönchengladbach mit dem Rad entdecken
15:00 Treffpunkt: Radstation Hbf Rheydt

So 8 JUNI

MUSIK

Musik im Haus:
Konzert der Anton Rubinstein Akademie
Sun Ho Lee (Klavier), Satoko Mikame (Klavier), Radoslava Stoimenova (Klavier).
11:00 Scharnhorststr. 48

Musik im Haus:

Turandot
Jörn-Uwe Wulf, Erzählung mit keltischer Harfe.
12:00 Classen Design, Ideenwerkstatt Nordpark, Konrad-Zuse-Ring 4
Musik im Haus:
Vom Ku'damm zum Broadway
Adrienne Haan (Gesang), Willy Ketzler (Drums), Benjamin Schaefer (Klavier).
16:30 BMW Michael Kirsch, Krefelder Str. 570
Musik im Haus:
„Trio Lombardini“
Eva Dörnenburg (Violine), Hartmut Frank (Viola), Katharina Apel-Hülshoff (Violoncello).
18:00 Lüpertzender Str. 55

Musik im Haus:

„Acoustic Rhythm feat. Joscho Stephan“
Joscho Stephan (Akustikgitarre), Rudi Linges (Keyboard), Nico Brandenburg (Bass), Thomas Kukulies (Drums and Percussion).
19:00 Weinhaus Chavrier, Wehnerstr. 1-7
Musik im Haus:
„Duo bis Quartett“
Adrienne Jackson (Flöte), Emir Imerov (Violine), Martin Börner (Viola), Raffaele Franchini (Violoncello), Graham Jackson (Klavier).
20:00 Wateler Str. 54

BÜHNE

Tosca
Musikdrama in drei Akten. Dichtung von Luigi Illica und Giuseppe Giacosa, Musik von Giacomo Puccini (1858-1924).
16:00 Theater Mönchengladbach
Endstation Balkon
Der Theater-Jugendclub präsentiert eine spannende und unterhaltsame Theaterreise von einem Balkon zum anderen – bis zur Endstation.
19:00 + 21:00 Theater Mönchengladbach
• siehe oben

LITERATUR

„Offene Gartenpforte 2008“ – Einblicke
Die Besucher können den Wortklängen von u.a. Reni Becker, Peter Dürbaum, Michael Nolden und Wolfgang Hellfrisch auf der Wiese lauschen.
11:00-18:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

KIDS

Dicker Käfer Fridolin
Stück des Seifenblasen Figurentheaters für Käferfreunde ab 3 Jahren.
15:00 Die Spindel
• siehe oben

SONSTIGES

28. Internationaler Volkswandertag
Verein Niederrhein
8:30 Treffpunkt: Haus Dahlen
Briefmarkentauschtreffen
Briefmarkenfreunde 1924 e.V.
9:30 Naturfreundehaus
Zierfisch- und Wasserpflanzenbörse
Verein für Aquarien- und Terrarienkunde
10:00 Kleingartenanlage Pilatus Kall
Siebdruck/Serigrafie
Workshop mit Rainer Bolten
10:00-17:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit
Trödelmarkt
11:00 Marktplatz Rheindahlen
Kinder als Mönche
Von Spiel zu Spiel durch die Altstadt
15:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

Mo 9 JUNI

SONSTIGES

Die neue Farbberatung
Vortrag
18:00 FBS, Anna-Ladener-Haus
Feng Shui und Gesundheit
Vortrag
18:00 FBS, Anna-Ladener-Haus
Erdbeeren
Vortrag
19:00 FBS, Anna-Ladener-Haus

Di 10 JUNI

BÜHNE

Schule der Arbeitslosen
Schauspiel von Joachim Zelter. Brillante Gesellschaftssatire auf die Probleme unserer Zeit.
20:00 Theater Mönchengladbach

Vol. 2

Die einzig wahre **SUNRISE** SUNRISE REVIVAL PARTY

Samstag 14. Juni 2008

DJ's
Andreas Kaut
Christoph Bovelet
Markus Ludwig

Beginn: 21:30 Uhr
Eintritt: 5,- Euro
Einlass ab 21 Jahre

Mit dem kostenlosen E-Mail Newsletter erhältst Du alle aktuellen Informationen rund um die Sunrise Revival Party und unsere anderen Party-Veranstaltungen.

Die Website zur Sunrise Revival Party
www.sunriseparty-mg.de
Bilder, Termine, Infos, Blog und mehr...

Jetzt bestellen unter
www.sunriseparty-mg.de

Location: Spielplatz Club
Aachener Straße 17 - 19
(ehem. 30 Carat)
41061 Mönchengladbach
www.spielplatz-club.com

Termine: Samstag, 13.09.2008
Samstag, 13.12.2008

Den HINDENBURGER gibt es auch im Netz unter: <http://www.hindenburger.de>



Lila Lindwurm – Gib Zucker!

Mi. 11.6.2008, 10:30 und 15:00

Die Spindel

Das bewährte und beliebte Lila Lindwurm-Mitmachkonzept, gepaart mit Informationen zum Thema Ernährung. Der Astronaut Glux (Anders Orth) vom Planeten Glucos muss mit seinem Raumschiff wegen Kraftstoffmangels auf der Erde notlanden. Da sein Raumschiff mit Zucker fliegt, begibt er sich auf die Suche nach Treibstoff. Auf diese Weise lernen die Kinder, in welchen Lebensmitteln Zucker ist, und sie können dem Außerirdischen Glux noch so einiges vom Leben auf der Erde beibringen. Das in Kooperation mit dem Gesundheitsamt Düsseldorf entstandene Programm ist eine Mischung aus Ernährungsberatung und Kinderliedermitmachtheater.



Jesus Christ Superstar

Di. 17.6.2008, 20:00

Theater Mönchengladbach

Jesus (Bild: Christian Venzke) zieht in Jerusalem ein und wird dort begeistert empfangen. Er ist für das unter der römischen Besatzungsmacht leidende Volk der neue Hoffnungsträger. Für den Hohepriester Kaiphas und dessen Gefolge stellt dieser Messias eine Bedrohung dar. Sein gefährlicher Einfluss kann nur mit seiner Ermordung gestoppt werden. Mit Judas' Verrat beginnt Jesu leidvoller Weg. Trotz des vehementen Widerstandes radikaler christlicher Gruppen, die es für unmöglich hielten, die letzten sieben Tage im Leben Jesu Christi aus der Sicht des Verräters Judas zu erzählen, trat das Stück einen beispiellosen Triumphzug an.

SONSTIGES

Arbeiten in den Niederlanden

Vortrag
10:00 BIZ

Lockerleichte Desserts

19:00 InfoCenter Ernährung
u. Haushaltstechnik der NVV

Mi 11 JUNI

MUSIK

5 Jahre Folk & More Music Club

Live-Darbietungen von musikalischen Talenten. Folk, Blues, Cover, eigene Songs usw. Open Stage unplugged für Jung und Alt.
20:00 Folk & More Music Club

BÜHNE

Der zerbrochne Krug

Lustspiel von Heinrich von Kleist.
20:00 Theater Mönchengladbach

KIDS

Lila Lindwurm – Gib Zucker!

Ein außerirdisches Ernährungsprogramm mit viel Musik. Ab 3 Jahren.
10:30, 15:00 Die Spindel
• siehe oben

PARTY

Plastique

House, Chill House, Elektro,
20:00 Bar Plastique

Mittwochstanz

DJ Rix & PB
Funk, HipHop
23:00 Herr Rossi

SONSTIGES

Trödelmarkt

6:00-16:00 Trabrennbahn

Mythologie der Bäume, Sträucher und Kräuter

Führung durch den Bunt- und Botanischen Garten
18:00 Treffpunkt: Bunter Garten, Vogelvoliere unter dem Ginkgobaum

Richtige Ernährung – aber wie?

Vortrag mit Diskussion von Prof. Dr. Norbert Ludwig. Eine Veranstaltung der Friedrich-Spee-Akademie.
18:00 Hochschule Niederrhein, Fachbereich Oecotrophologie, Rheydter Str. 277, 2. Etage, Raum 217

Aviator

(Filmvorführung im BIS)

USA, 2004 (FSK ab 16 Jahre)
20:30 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

Do 12 JUNI

BÜHNE

Junge Choreografen

Ballett von Mitgliedern der Compagnie. Musik von Isaac Albéniz, Joaquín Nin-Culmell, Wolfgang Amadeus Mozart u.a.
19:30 Theater Mönchengladbach (Studio)

Der zerbrochne Krug

Lustspiel von Heinrich von Kleist.
20:00 Theater Mönchengladbach

KIDS

Kinder-Disco ab 13 Jahren

18:00-21:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Top Karaoke

mit „Luca“
21:00-2:00 Scala Club & Lounge

SONSTIGES

Informationsveranstaltung für werdende Eltern

18:30 Elisabeth-Krankenhaus

Kastanienhof
Hotel - Restaurant

Jeden Montag ab 21.00 Uhr

Salsa-Party

Jeden Dienstag ab 21.00 Uhr

Disco Fox Party

jeweils inkl. kostenlosen Tanzkursen

www.kastanienhof-hotel.org

Krefelder Str. 765 - Tel. 021 61-821 20 60

Fr 13 JUNI

BÜHNE

Versuchung

Vor dem Hintergrund der Flüchtlingsproblematik verknüpft der katalanische Autor Carles Batlle die verhängnisvolle Beziehung dreier Menschen zu einer spannenden Erzählung.
19:30 Theater Mönchengladbach (Studio)

Verzauberter April

Romantische Komödie von Matthew Barber.
Aufführung des Grauzone-Theaterprojekts.
20:00 Die Spindel

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren

14:30-17:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Plastique

House, Chill House, Elektro, Soul
20:00 Bar Plastique

Gitarre&Kult

DJ Hejo
Rock Classix, Alternative, 60's, Soul
22:00 Herr Rossi (Suite)

LIVE GoGo Dance

mit Anja & Nadine
22:30 Scala Club & Lounge

Rossi Classix

DJ Marwin
Dance, HipHop, Classix
23:00 Herr Rossi (Club)

Electro-House-Beats

abwechselnd mit DJ Belinda (nacht rec.) und DJ Dida (nacht rec./Muschi Club)
23:00 die nacht

Sa 14 JUNI

MUSIK

NATO-Musikfest

Die 25. Ausgabe des Militärmusik-Festivals bietet eine Auswahl der weltbesten Militärkapellen. Mit Rahmenprogramm.
20:00 Stadion Borussia Park
• siehe Seite 52

BÜHNE

Ariadne auf Naxos

Oper von Hugo von Hofmannsthal (Dichtung) und Richard Strauss (Musik)
20:00 Theater Mönchengladbach

6. K(juh)barett-Festival

Eine Veranstaltung der Spindel.
Mit Sascha Korf, Hans Gerzlich, Robert Grieß und Michael Steinke.
20:00 Bioland Brungs, Venner Str. 382

PARTY

Plastique

House, Chill House, Elektro, Soul
20:00 Bar Plastique

Sunrise Revival Party Vol. II. Tipp d. Red. > Seite 51

Hits der 80er- und 90er-Jahre präsentiert von den DJ's Andreas Kaut, Christoph Voebet und Markus Ludwig.
21:30 Spielplatz Club

Hejo's Kultpalast

Rock – Alternative – Britpop – Crossover – 60's
22:00 Galerie Café Message

Funky Tunes

DJ Loopmann/Meista Fader von James Brown bis George Benson
22:00 Herr Rossi (Suite)

LIVE GoGo Dance

mit Anja & Nadine
22:30 Scala Club & Lounge

Rossi Classix

DJ Ingo
Rock, Alternative, OldSchool
23:00 Herr Rossi (Club)

House Connection

mit DJ Marwin (nacht rec.)
23:00 die nacht

SONSTIGES

Trödelmärkte

6:00-16:00 Trabrennbahn
8:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst

Familienfest 2008

mit Hilfsorganisationen aus dem Sicherheits- und Katastrophenschutz der Stadt Mönchengladbach.
11:00-18:00 Messegelände Nordpark

Niersbrücke – Haus Horst – Baueshütte

Exkursion mit dem Verein Niederrhein, Zweig Rheydt.
12:45 Treffpunkt: Marienplatz, Linie 004

Schlösser-Tour

Von Raubrittern und edlen Fräuleins.
15:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

Afrikanisches Trommeln

Workshop mit Famous Awuku Doe.
Für AnfängerInnen mit und ohne Vorkenntnisse.
16:00-18:30 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

Schützenfest mit Frühkirmes

St. Hubertus-Bruderschaft bis 16.6. MG-Wickrathhahn

MAYR-KUR= WOHLFÜHLEN PUR
5 Kilo in einer Woche
MG 0 21 66/84 81 68
www.Heilpraxis-Brück.de

So 15 JUNI

MUSIK

Kulturfrühstück mit Duo Che Tango & Katharina Warner

Gekonnt gespieltes Akkordeon von Lena Grosman in Harmonie mit der Altstimme von Alona Zabotna. Sie spielen beliebte und bekannte Tangomelodien und andere musikalische Werke aus verschiedenen Stilen und Epochen. Das Duo wird ergänzt durch die Pianistin Katharina Warner.
11:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

Jazz-Matinee

Soul und Swing mit „Walter's Original Borderland Jazz Band“ zugunsten des Kinderschutzbundes. Eine Veranstaltung des Lions Club Mönchengladbach-Rheydt.
11:00 Schloss Rheydt

BÜHNE

Junge Choreografen

Ballett von Mitgliedern der Compagnie. Musik von Isaac Albéniz, Joaquín Nin-Culmell, Wolfgang Amadeus Mozart u.a.
19:30 Theater Mönchengladbach (Studio)

Schule der Arbeitslosen

Schauspiel von Joachim Zelter. Brillante Gesellschaftssatire auf die Probleme unserer Zeit.
19:30 Theater Mönchengladbach

KIDS

Hase und Igel

Eine Aufführung des Rosenfisch Figurentheaters mit Handpuppen und Tischfiguren für Kinder ab 4 Jahren.
15:00 Jugendzentrum STEP

SONSTIGES

Trödelmarkt

11:00-18:00 Parkplatz Schlafhorst

Mit Ross und Planwagen durch die Innenstadt

Stadtrundfahrt
11:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

Von der Gegenständlichkeit zur Abstraktion

Führung mit Jens Stittgen.
11:00 Städt. Museum Abteiberg

Berggartenfest

Musikschule und Volkshochschule feiern gemeinsam.
11:00-18:00 Musikschule/VHS, Haus Berggarten

Textile Vergangenheit von Mönchengladbach

Führung durch das Textilmaschinenepot des Museums Schloss Rheydt.
14:00 Boetzel-Höfe

Afrikanisches Trommeln

Workshop mit Famous Awuku Doe.
Für AnfängerInnen mit und ohne Vorkenntnisse.
14:30-17:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

Mo 16 JUNI

SONSTIGES

Keine Angst vor der Betriebsprüfung

Vom richtigen (und falschen) Umgang mit dem Finanzamt. Vortrag des Bundesverbandes der Frau in Business und Management e.V.
19:00 Dorint Parkhotel

Di 17 JUNI

BÜHNE

Jesus Christ Superstar

Rock-Oper in einem Akt.
20:00 Theater Mönchengladbach

• siehe oben

SONSTIGES

Arbeiten in den Niederlanden

Vortrag
10:00 BIZ

Ausbildung und Studium bei der Bundeswehr

Vortrag
13:30 BIZ

Lockerleichte Desserts

18:00 InfoCenter Ernährung u. Haushaltstechnik der NVV

Mönchengladbach – eine Kulturstadt

Vortrag mit Diskussion von Dr. Gert Fischer (Kulturdezernent der Stadt Mönchengladbach).

Eine Veranstaltung der Friedrich-Spee-Akademie.
19:00 Haus Beilharz, Schützenstr. 115



Fünf Kontinente Weltmusikfestival
Sa. 21.6.2008, 10:30 und 16:00-23:00
Musikschule: Berggartenwiese und Carl-Orff-Saal
 Fünf internationale Gruppen präsentieren die musikalische Vielfalt der Kontinente, wobei sie ihre folkloristischen Wurzeln mit aktuellen Musikbewegungen zu einem eigenen Stil vermischen.
 Programm:
 16:00 Schäl Sick Brass Band
 17:15 Araname
 18:30 Black and White
 19:45 La Papa Verde
 21:00 East West Wind
 22:00 Black and White (Animationskonzert im Carl-Orff-Saal).



Jürgen Becker live – Eine kabarettistische Götterspeise
Mi. 25.6.2008, 20:00
Gesamtschule Volksgarten
 „Ist der Moslem eigentlich eher katholisch oder evangelisch?“ Mit dieser Frage beschäftigt sich der Kölner Kabarettist Jürgen Becker an diesem Abend in der Aula der Gesamtschule Volksgarten, Volksgartenstraße 75 in Mönchengladbach. Zu seiner satirischen Reise durch die Religionen der Welt unter dem Titel „Ja, was glauben Sie denn?“ lädt der Zonta-Club Mönchengladbach II. aus Anlass seines 20-jährigen Bestehens ein.

Mi18 JUNI

BÜHNE

Schule der Arbeitslosen
 Schauspiel von Joachim Zelter. Brillante Gesellschaftssatire auf die Probleme unserer Zeit.
 20:00 Theater Mönchengladbach

LITERATUR

LesARTen
 Vorträge selbst verfasster Texte verschiedener Autoren.
 20:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Elektro, Soul
 20:00 Bar Plastique
Mittwochstanz
 DJ Archetype
 Rock, HipHop
 23:00 Herr Rossi

SONSTIGES

Trödelmarkt
 6:00-16:00 Trabrennbahn
Von Mönchen, Sagen und Legenden
 Altstadt-Spaziergang
 19:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

Do19 JUNI

BÜHNE

Jesus Christ Superstar
 Rock-Oper in einem Akt.
 20:00 Theater Mönchengladbach

KIDS

Kinder-Disco ab 13 Jahren
 18:00-21:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Top Karaoke
 mit „Luca“
 21:00-2:00 Scala Club & Lounge

SONSTIGES

Fahrradtour am Nachmittag
 Exkursion mit dem Verein Niederrhein, Zweig Rheydt.
 14:30 Treffpunkt: Kaiser-Friedrich-Halle

Verkehrssicherheit für Senioren
 Vortrag
 15:00 Hardterwald-Klinik

Fr20 JUNI

MUSIK

„School's-Out-Rock“
 Bands der Musikschule präsentieren ihre Werke.
 Leitung: H.-P. van Holt
 19:30 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

BÜHNE

Versuchung
 Vor dem Hintergrund der Flüchtlingsproblematik verknüpft der katalanische Autor Carles Batlle die verhängnisvolle Beziehung dreier Menschen zu einer spannenden Erzählung.
 19:30 Theater Mönchengladbach (Studio)
Der zerbrochene Krug
 Lustspiel von Heinrich von Kleist.
 20:00 Theater Mönchengladbach

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren
 14:30-17:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Kastanienhof
 Hotel - Restaurant
SUMMERTIME-PARTY
 Fr. 20.06.08, 22 Uhr
BERGARTEN-PARTY
 Fr. 18.07.08, 22 Uhr
Ü-35-PARTY
 Fr. 06.06.08, Fr. 04.07.08, 22 Uhr
www.kastanienhof-hotel.org
 Krefelder Str. 765 - Tel. 021 61-8 21 20 60

Plastique
 House, Chill House, Elektro,
 20:00 Bar Plastique
Summertime-Party
 22:00 Kastanienhof
Respekt!
 DJ Vince W
 HipHop, Reggae, Soul
 22:00 Herr Rossi (Suite)
LIVE GoGo Dance
 mit Anja & Nadine
 22:30 Scala Club & Lounge
Marc Romboy
 23:00 Die Nacht
Rossi Classix
 DJ Marwin
 Dance, HipHop, Classix
 23:00 Herr Rossi (Club)

Electro-House-Beats
 abwechselnd mit DJ Belinda (nacht rec.) und DJ Dida (nacht rec./Muschi Club)
 23:00 die nacht

SONSTIGES

Toughest Firefighter Alive
 Gesucht wird der härteste Feuerwehrmann der Welt. Mönchengladbach freut sich auf einen Internationalen Feuerwehrwettkampf.
 15:00 Elisabeth-Krankenhaus

Sa21 JUNI

MUSIK

Fünf Kontinente Weltmusikfestival
 Bereits zum 4. Mal veranstaltet das „Eine-Welt-Forum Mönchengladbach e. V.“ in Kooperation mit dem Fachbereich Weiterbildung und Musik das Fünf Kontinente Weltmusikfestival, welches in die Mönchengladbacher „Eine-Welt-Aktionstage“ eingebettet ist.
 16:00-23:00 Musikschule (Berggartenwiese/ Carl-Orff-Saal)
 • siehe oben

BÜHNE

Schule der Arbeitslosen
 Schauspiel von Joachim Zelter. Brillante Gesellschaftssatire auf die Probleme unserer Zeit.
 20:00 Theater Mönchengladbach

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Elektro, Soul
 20:00 Bar Plastique
Abi-Party
 mit DJ Rocca
 21:00 La Bougie
„Auf's Maul“
 DJ Archetype
 Alterna-/Indie-Rock, Emo-/Hardcore
 22:00 Herr Rossi (Suite)
LIVE GoGo Dance
 mit Anja & Nadine
 22:30 Scala Club & Lounge
Rossi Classix
 DJ Vince W
 HipHop, Rock, Pop
 23:00 Herr Rossi (Club)
House Connection
 mit DJ Marwin (nacht rec.)
 23:00 die nacht

SONSTIGES

Trödelmärkte
 6:00-16:00 Trabrennbahn
 8:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst
Rosenaktion
 9:00 Hephata Gartenshops Künkelstr./Dahler Kirchweg
Toughest Firefighter Alive
 2. Tag des Feuerwehrwettkampf-Spektakels mit großem Familientag und Feuerwehrausstellung.
 10:00 Elisabeth-Krankenhaus
3. Mönchengladbacher Büchermeile
 Bücherflohmarkt mit Ständen von überwiegend gemeinnützigen Vereinen, dessen Erlös sozialen Zwecken zugute kommt.
 10:00-18:00 Theatervorplatz, Hindenburgstr.

Baumstarke Deko
 Basteln mit Holzstämmen und Moosgummi.
 11:00-16:00 Mayersche Buchhandlung, Stresemannstr.
Schreibkraft!
 Workshop gegen das Schreiben für Schubladen mit Sascha Pranschke.
 13:00-18:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit
Tiere und Pflanzen am und im Gewässer
 Exkursion der VHS.
 14:00 Treffpunkt: Franziskus-Haus, Viersener Str. 450
Mönchengladbach mit dem Bus entdecken
 Stadtrundfahrt
 15:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier
Mittsommerachtsfliegen
 Segelfluggelände Wanlo, Kuckumer Str. 70
Volks- und Heimatfest
 St. Vitus-/Martinusbruderschaft
 bis 24.6. Marktplatz, Eickener Str.

So22 JUNI

MUSIK

25 Jahre Volksverein
 mit der Band Area 41
 17:00 Volksverein, Geistenbecker Str.

BÜHNE

Jesus Christ Superstar
 Rock-Oper in einem Akt.
 16:00 Theater Mönchengladbach

SONSTIGES

Schreibkraft!
 Workshop gegen das Schreiben für Schubladen mit Sascha Pranschke.
 11:00-16:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit
Trödelmärkte
 11:00-18:00 Trabrennbahn
 11:00-18:00 Teppich-Domäne, Feldstr.
Wickrather Schlossgeschichten
 Ein barocker Parkspaziergang.
 15:00 Treffpunkt: Schloss Wickrath, Holzbrücke am Reitplatz

Di24 JUNI

KIDS

„Start in die Ferien“ – Veranstaltung der NVV für Kinder und Jugendliche
 Ein Animationsteam bietet ein volles Programm für Groß und Klein. Spiel und Spaß finden sowohl im Innen- als auch im Außenbereich des Bades statt. Zusätzlich zu den Spielen werden Wasserspielgeräte aufgebaut.
 12:00 Schlossbad Niederrhein

SONSTIGES

Arbeiten in den Niederlanden
 Vortrag
 10:00 BIS
Aktuelles aus der Rentenversicherung
 Vortrag
 15:30 Deutsche Rentenversicherung Rheinland, Lürriper Str. 52

Mi25 JUNI

BÜHNE

Kabarettistische Götterspeise
 Kabarett von und mit Jürgen Becker. Eine Veranstaltung des Zonta-Clubs Mönchengladbach II.
 20:00 Aula der Gesamtschule Volksgarten, Volksgartenstr. 75
 • siehe oben

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Elektro
 20:00 Bar Plastique
Mittwochstanz
 DJ Archetype
 Rock, HipHop
 23:00 Herr Rossi

SONSTIGES

Trödelmarkt
 6:00-16:00 Trabrennbahn

Do26 JUNI

KIDS

Kinder-Disco ab 13 Jahren
 18:00-21:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Top Karaoke
 mit „Luca“
 21:00 Scala Club & Lounge

SONSTIGES

Informationsveranstaltung für werdende Eltern
 18:30 Elisabeth-Krankenhaus
41. Pferdeschau
 Reitsportanlage Schloss Wickrath

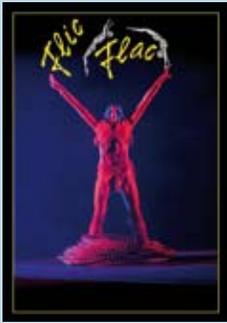
Fr27 JUNI

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren
 14:30-17:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Elektro, Soul
 20:00 Bar Plastique
Suite House
 DJ Vinve W
 housige Sounds
 22:00 Herr Rossi (Suite)
LIVE GoGo Dance
 mit Anja & Nadine
 22:30 Scala Club & Lounge
Rossi Classix
 DJ Hejo
 Rock, Oldschool, HipHop, Big-Beat
 23:00 Herr Rossi (Club)
Electro-House-Beats
 abwechselnd mit DJ Belinda (nacht rec.) und DJ Dida (nacht rec./Muschi Club)
 23:00 die nacht



FLIC FLAC – the modern Art of Circus

Do. 3.7.2008 bis So. 13.7.2008
 19:00 Uhr so
 17:00 Uhr mi + sa
 15:00 Uhr so
 20:30 Uhr mo-sa

Parkplatz am Roller Markt, Lürriper Str.
 Gehen Sie mit in den Untergrund, tauchen Sie ein in eine geheimnisvolle Welt mystischer Faszination, schneller Beats und scharf geschnittener Dynamik. Die neue Flic Flac-Produktion „Underground“ ist ein Sprint durch aktionsgeladene Spitzenartistik und schräge Comedy, inszeniert mit spektakulärer Bühnentechnik, unglaublichen Feuer- und Wassereffekten, rockigen Sounds und natürlich tollkühner Akrobatik.



Peter Vollmer: „Wenn Männer zu sehr 40 werden“

Fr. 4.7.2008, 20:00
Die Spindel

Man kennt diese Verrückten aus dem eigenen Bekanntenkreis: Männer um die 40. Sie werden bei einer Weinprobe sehr viel leidenschaftlicher als im Bett. Sie müssen sich plötzlich als Marathonläufer, Triathleten oder Canyon-Rafter beweisen. Sie rennen ins Fitness-Studio oder sie denken ernsthaft über eine Schönheitsoperation nach. Die Todesmutigen heiraten ein zweites Mal. Über diese Typen hat Peter Vollmer Kabarett gemacht.

SONSTIGES

41. Pferdeschau
 Reitsportanlage Schloss Wickrath

Sa 28 JUNI

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Elektro, Soul
 20:00 Bar Plastique
Night of the 80's
 DJ M-Rotation
 Classic Hits, Electronic 80's
 22:00 Herr Rossi (Suite)

LIVE GoGo Dance
 mit Anja & Nadine
 22:30 Scala Club & Lounge

Pink Panther Inc.
 DJ's Hejo und Tom D.
 Mod – Garage – Schmock – Northern Soul – Rock'n'Roll – Latin
 22:00 Galerie Café Message

Rossi Classic
 DJ Ingo
 Rock, Alternative, OldSchool
 23:00 Herr Rossi (Club)

House Connection
 mit DJ Marwin (nacht rec.)
 23:00 die nacht

SONSTIGES

Trödelmärkte
 6:00-16:00 Trabrennbahn
 8:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst

Vom Bahnhof Geneicken entlang der Niers nach Wickrath

Verein Niederrhein
 13:30 Treffpunkt: Bahnhof Geneicken

31. Turmfest Rheydt Patronatsfest
 St. Petrus- und St. Paulus-Pfarrbruderschaft
 bis 1.7. MG-Lürrip

So 29 JUNI

SONSTIGES

2. Oldtimer-Trecker-Treffen
 im Rahmen des 31. Turmfestes Rheydt
 Start: Bolten Brauerei
 Ziel: Innenstadt Rheydt
 9:00-18:00

Trödelmarkt
 11:00 HIT, Rudolfstr.

31. Turmfest Rheydt

Mit verkaufsoffenem Sonntag (13:00-18:00).
 Innenstadt Rheydt

Di 1 JULI

SONSTIGES

Informationsveranstaltung für werdende Eltern
 18:30 Elisabeth-Krankenhaus

Mi 2 JULI

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Elektro,
 20:00 Bar Plastique

SONSTIGES

Trödelmarkt
 6:00-16:00 Trabrennbahn
Kreatives Nähen
 Workshop
 9:00 FBS, Anna-Ladener-Haus

Von Mülfort nach Wickrath
 Verein Niederrhein
 12:55 Treffpunkt: Hbf, Linie 001

Do 3 JULI

BÜHNE

FLIC FLAC – the modern Art of Circus
 Lassen Sie sich begeistern von der Circus-Show der Zukunft!
 Parkplatz am Roller Markt
 • siehe oben

KIDS

Kinder-Disco ab 13 Jahren
 18:00-21:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Poeterey im projekt42 (Pip42) – der Mönchengladbacher Poetry Slam
 Finaler Dichterwettbewerb – Zusammenkunft der Sieger.
 20:30 projekt42

Top Karaoke
 mit „Luca“
 21:00-2:00 Scala Club & Lounge

SONSTIGES

Fahrradtour am Nachmittag
 Exkursion mit dem Verein Niederrhein, Zweig Rheydt.
 14:30 Treffpunkt: Rheydter Höhe

Fr 4 JULI

MUSIK

Rock 'n' Pub: „The Primes“
 Live Blues, Rock 'n' Roll, Britpop und Country.
 22:00 Irish-Pub „Pogs“, Bahnhofstr. 31

BÜHNE

Wenn Männer zu sehr 40 werden – the very best of Peter Vollmer (Premiere)
 Solo-Kabarett.
 20:00 Die Spindel
 • siehe oben

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren
 14:30-17:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Elektro, Soul
 20:00 Bar Plastique

Ü35-Party
 22:00 Kastanienhof
LIVE GoGo Dance
 mit Anja & Nadine

22:30 Scala Club & Lounge
Brennpunktparty
 23:00 La Bougie

Electro-House-Beats
 abwechselnd mit DJ Belinda (nacht rec.) und DJ Dida (nacht rec./Muschi Club)
 23:00 die nacht

SONSTIGES

Volks- und Heimatfest
 St. Josef-Bruderschaft Hermges
 bis 7.7. MG-Hermges, Platz an der Richard-Wagner-Str.

Sa 5 JULI

BÜHNE

Wenn Männer zu sehr 40 werden – the very best of Peter Vollmer
 Solo-Kabarett.
 20:00 Die Spindel

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Elektro,
 20:00 Bar Plastique

LIVE GoGo Dance
 mit Anja & Nadine
 22:30 Scala Club & Lounge
House Connection
 mit DJ Marwin (nacht rec.)
 23:00 die nacht

SONSTIGES

Trödelmärkte
 6:00-16:00 Trabrennbahn
 8:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst

7. Internationale Enten-Rallye Mönchengladbach
 Der Start ist um 11:00 bei „Onkel Gustav“ in Hardt und die Zielankunft ist ab ca. 16:30 auf dem Marktplatz in Rheydt, Ratskeller. Meldeschluss ist der 28.6.2008.
 11:00-19:00

Töpfermarkt
 auf der Turnierwiese und der Wallanlage von Schloss Rheydt.
 11:00-18:00 Schloss Rheydt

HEILFASTEN
 10 Kilo in 3-4 Wochen
 MG 0 21 66/84 81 68
 www.heilpraxis-brück.de

So 6 JULI

KIDS

„Start in die Ferien“ – Veranstaltung der NVV für Kinder und Jugendliche
 Mit der großen Rutsche der Sparkasse sowie einigen Wasserspielgeräten
 12:00 Freibad Volksgarten

SONSTIGES

Trödelmarkt
 11:00 REWE, Waldnieler Str.
Töpfermarkt
 auf der Turnierwiese und der Wallanlage von Schloss Rheydt.
 11:00-18:00 Schloss Rheydt

Mittelalter-Tour
 Von Spießbürgern, Bauern und Diebesgesindel.
 15:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

17. Niederrheinischer Radwandertag

Beim größten Radwandertag Deutschlands erwartet die Teilnehmer ein umfangreiches Streckennetz, Musik sowie Informationen und Aktionen „Rund ums Rad“. Start/Ziel: Bunter Garten (hinter der Kaiser-Friedrich-Halle)

Mi 9 JULI

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Elektro,
 20:00 Bar Plastique

SONSTIGES

Trödelmarkt
 6:00-16:00 Trabrennbahn
Von Mönchen, Sagen und Legenden
 Abendspaziergang
 19:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier
Open Air Kino
 22:00 Warsteiner HockeyPark

Do 10 JULI

KIDS

Kinder-Disco ab 13 Jahren
 18:00-21:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Top Karaoke
 mit „Luca“
 21:00-2:00 Scala Club & Lounge

SONSTIGES

Informationsveranstaltung für werdende Eltern
 18:30 Elisabeth-Krankenhaus
Open Air Kino
 22:00 Warsteiner HockeyPark

Fr 11 JULI

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren
 14:30-17:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Elektro, Soul
 20:00 Bar Plastique

LIVE GoGo Dance
 mit Anja & Nadine
 22:30 Scala Club & Lounge
Electro-House-Beats
 abwechselnd mit DJ Belinda (nacht rec.) und DJ Dida (nacht rec./Muschi Club)
 23:00 die nacht

SONSTIGES

Open Air Kino
 22:00 Warsteiner HockeyPark
Weinfest
 Marktplatz Rheydt

Sa 12 JULI

KIDS

Kinder als Mönche
 Von Spiel zu Spiel durch die Altstadt
 15:00 Treffpunkt: Parkplatz am Geroweier

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Elektro, Soul
 20:00 Bar Plastique

LIVE GoGo Dance
 mit Anja & Nadine
 22:30 Scala Club & Lounge

House Connection
 mit DJ Marwin (nacht rec.)
 23:00 die nacht

SONSTIGES

Trödelmärkte
 6:00-16:00 Trabrennbahn
 8:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst
 11:00-18:00 Nordpark Messegelände
Open Air Kino
 22:00 Warsteiner HockeyPark
„Offene Gartenpforte 2008“
 Gartenbesitzer öffnen die Pforten zu ihren „Grünen Oasen“.
 Diverse Gärten
 • siehe Seite 61 oben

Volks- und Heimatfest
 St. Josef-Bruderschaft Venn
 bis 15.7. MG-Venn, Mürri-gerstr.

Weinfest
 Marktplatz Rheydt



Offene Gartenpforte 2008
Sa./So. 12./13.7.2008

Vom Reihengarten- und Bauergarten bis zum weitläufigen Park von 19.000 Quadratmetern

Im Einzelnen können, zum Austausch über Pflanzen und Gärten aber auch um sich neue Anregungen für den eigenen Garten oder Terrasse zu holen, die nachfolgenden Gärten in Mönchengladbach besucht werden:
9:00-19:00 Wolfshütte 19, 41238 Mönchengladbach
10:00-18:00 Bruchstr. 111, 41238 Mönchengladbach, Kleingartenanlage Mülfort Bruch, Garten 121
11:00-15:00 Süchtelner Str./Hohenzollernstr.
11:00-18:00 Kamphof Merreter 51, 41179 Mönchengladbach
11:00-18:00 Woerdshof 1, 41199 Mönchengladbach, Rosenhof Heithausen
11:00-18:00 Gladbacher Str. 329, 41179 Mönchengladbach

Kastanienhof
Hotel · Restaurant

Tägliches Frühstücksbuffet
inklusive Kaffee u. Saft 6,90
Sonntags-Familien-Brunch
von 11.00 bis 15.00 Uhr 14,90

www.kastanienhof-hotel.org
Krefelder Str. 765 · Tel. 021 61-8 21 20 60

So13
JULI

MUSIK

NVV Musiksommer
mit einer Vielfalt musikalischer Stilrichtungen.
11:00 Uhr Konzertmuschel
Kaiser-Friedrich-Halle

SONSTIGES

Briefmarkentauschtreffen
Briefmarkenfreunde 1924 e.V.
9:30 Naturfreundehaus
Trödelmarkt

11:00-18:00 Nordpark
Messegelände

Wickrath Schlossgeschichten

Barocker Parkspaziergang.
15:00 Treffpunkt: Schloss
Wickrath, Holzbrücke am
Reitplatz

„Offene Gartenpforte 2008“

Gartenbesitzer öffnen die
Pforten zu ihren „Grünen
Oasen“.
Diverse Gärten

• siehe oben

Weinfest

Marktplatz Rheydt
Open Air Kino
22:00 Warsteiner
HockeyPark

Mo14
JULI

SONSTIGES

Open Air Kino
22:00 Warsteiner
HockeyPark

Di15
JULI

SONSTIGES

Open Air Kino
22:00 Warsteiner
HockeyPark

Mi16
JULI

PARTY

Plastique
House, Chill House, Elektro,
20:00 Bar Plastique

SONSTIGES

Trödelmarkt
6:00-16:00 Trabrennbahn

Open Air Kino
22:00 Warsteiner
HockeyPark

Do17
JULI

KIDS

Kinder-Disco ab 13 Jahren
18:00-21:00 Jugendclubhaus
MG-Westend

PARTY

Top Karaoke
mit „Luca“
21:00-2:00 Scala Club &
Lounge

SONSTIGES

Fahrradtour am Nachmittag
Exkursion mit dem Verein
Niederrhein, Zweig Rheydt.
14:30 Treffpunkt: Niers-
brücke Zoppenbroich

Mythologie der Bäume, Sträucher und Kräuter

Führung durch den Bunten-
und Botanischen Garten
18:00 Treffpunkt: Bunter
Garten, Vogelvoliere unter
dem Ginkgobaum

Open Air Kino
22:00 Warsteiner
HockeyPark

Fr18
JULI

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren
14:30-17:00 Jugendclubhaus
MG-Westend

PARTY

Plastique
House, Chill House, Elektro,
Soul
20:00 Bar Plastique
Biergarten-Party
22:00 Kastanienhof

LIVE GoGo Dance
mit Anja & Nadine
22:30 Scala Club & Lounge
Electro-House-Beats
abwechselnd mit DJ Belinda
(nacht rec.) und DJ Dida
(nacht rec./Muschi Club)
23:00 die nacht

Sa19
JULI

PARTY

Plastique
House, Chill House, Elektro,
20:00 Bar Plastique

Frauenschwoof
mit DJ Karin
21:00 La Bougie

LIVE GoGo Dance
mit Anja & Nadine
22:30 Scala Club & Lounge

House Connection
mit DJ Marwin (nacht rec.)
23:00 die nacht

SONSTIGES

Trödelmärkte
6:00-16:00 Trabrennbahn
8:00-14:00 Parkplatz
Schlafhorst

Vom Bahnhof Geneicken entlang der Niers nach Wickrath

Exkursion mit dem Verein
Niederrhein, Zweig Rheydt.
13:30 Treffpunkt: Bahnhof
Geneicken

Open Air Kino
22:00 Warsteiner
HockeyPark

So20
JULI

MUSIK

NVV Musiksommer
Es wird eine Vielfalt musi-
kalischer Stilrichtungen
präsentiert.
11:00 Uhr Konzertmuschel
Kaiser-Friedrich-Halle

SONSTIGES

Trödelmarkt
11:00-18:00 Real, Krefelder
Str. 643

Mit Ross und Planwagen durch die Innenstadt

11:00 Treffpunkt: Parkplatz
am Geroweier
Familienfest im Buntten Garten
11:00-18:00 Uhr, Bunter
Garten

Textile Vergangenheit von Mönchengladbach

Führung durch das Textil-
maschinenepot des
Museums Schloss Rheydt
14:00 Boetzelen-Höfe

Open Air Kino
22:00 Warsteiner
HockeyPark

Mo21
JULI

SONSTIGES

Open Air Kino
22:00 Warsteiner
HockeyPark

Di22
JULI

SONSTIGES

Open Air Kino
22:00 Warsteiner
HockeyPark

Mi23
JULI

PARTY

Plastique
House, Chill House, Elektro,
20:00 Bar Plastique

SONSTIGES

Von Mönchen, Sagen und Legenden
Altstadt-Spaziergang
19:00 Treffpunkt: Parkplatz
am Geroweier

Open Air Kino
22:00 Warsteiner
HockeyPark

Do24
JULI

KIDS

Kinder-Disco ab 13 Jahren
18:00-21:00 Jugendclubhaus
MG-Westend

PARTY

Top Karaoke
mit „Luca“
21:00-2:00 Scala Club &
Lounge

Jetzt auch im ABO

Verpassen Sie keine Ausgabe mehr und erhalten Sie den HINDENBURGER alle zwei Monate einfach direkt nach Hause in Ihren Briefkasten.

Weitere Vorteile für Abonnenten:
Automatische Teilnahme an allen Gewinnspielen des HINDENBURGER.
Einladung zu Events des HINDENBURGER und unserer Werbepartner.

6 AUSGABEN IM ABO, DIREKT NACH HAUSE FÜR 18,- €

Einfach Bestellcoupon ausfüllen, ausschneiden und per Post schicken an:
HINDENBURGER Abo Service
c/o Marktimpuls GmbH & Co. KG
Hindenburgstraße 56
41061 Mönchengladbach

HINDENBURGER ABO
Bestellcoupon

Ja, ich möchte den HINDENBURGER abonnieren. Schicken Sie mir die nächsten 6 Ausgaben per Post direkt nach Hause.

Name, Vorname

Straße, Hausnummer

PLZ, Wohnort

18,- € liegen bar bei bitte abbuchen:

Kontonummer Bankleitzahl

Kreditinstitut

Datum, 1. Unterschrift (Kontoinhaber)

Ich erhalte den HINDENBURGER im Abonnement für 6 Ausgaben zum Preis von 18,- €. Das Abo verlängert sich automatisch um weitere 6 Ausgaben, wenn ich nicht kündige (per Post, Fax oder E-Mail). Ich kann jederzeit zum übernächsten Heft kündigen und erhalte zuviel gezahlte Beträge zurück.
Zur Kenntnis genommen und unterschrieben

2. Unterschrift



Severin Groebner:
„So gibt man dem Leben seinen Sinn“
Fr. 25.7.2008, 20:00

Die Spindel
 Severin Groebner macht sich auf die Suche nach der Frage aller Fragen: „Wieso ist eigentlich alles so, wie alles so ist – eigentlich?“ Er durchstöbert sein Gehirn nach anwendbaren Antworten und findet sich plötzlich mitten in einer Geschichte wieder: Depressive Superhelden treffen auf Guerilla-Gärtner, TV-Formate ohne Gewissen stranden in U-Bahn-Tunnels ohne Strom, sanfte Lyrik-Homepage werden hochgradig aggressiv. Dazu gibt es Lieder mit Musik, ein Happy End unter Umständen, und natürlich jede Menge Gin ... äh ... Sinn, natürlich. Der Abend für sie und ihn und das gewisse Etwas.

SONSTIGES

Informationsveranstaltung für werdende Eltern
 18:30 Elisabeth-Krankenhaus
Open Air Kino
 22:00 Warsteiner HockeyPark

Fr25
JULI

MUSIK

Konzert mit Annina Joly
 Die Sopranistin Annina Joly aus präsentiert neue Songs und beliebte Melodien aus Klassik, Musical und Swing.
 19:00-22:00 Uhr Terrasse vor dem Restaurant Schloss Wickrath

BÜHNE

„So gibt man dem Leben seinen Sinn“
 Kabarett mit Severin Groebner.
 20:00 Die Spindel
 • siehe oben

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahren
 14:30-17:00 Jugendclubhaus MG-Westend

Kastanienhof
 Hotel · Restaurant

Karnevalsparty	Ü-35-Party
Fr. 01.02.	Fr. 22.02.
Sa. 02.02.	Fr. 07.03.
ab 21 Uhr	ab 22 Uhr

Frühlingserwachen: Do. 20.03.

www.kastanienhof-hotel.org
 Krefelder Str. 765 · Tel. 021 61-8 21 20 60

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Elektro,
 20:00 Bar Plastique
LIVE GoGo Dance
 mit Anja & Nadine
 22:30 Scala Club & Lounge
Electro-House-Beats
 abwechselnd mit DJ Belinda (nacht rec.) und DJ Dida (nacht rec./Muschi Club)
 23:00 die nacht

SONSTIGES

Schützenfest
 Schützengesellschaft St. Franziskus bis 28.7. MG-Geneicken/Bonnenbroich
Open Air Kino
 22:00 Warsteiner HockeyPark

Sa26
JULI

BÜHNE

reich und sexy – in 2 Stunden
 Die „First Ladies“ mit Wortwitz, Musik und Körperbeherrschung.
 20:00 Die Spindel

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Elektro,
 20:00 Bar Plastique
LIVE GoGo Dance
 mit Anja & Nadine
 22:30 Scala Club & Lounge
House Connection
 mit DJ Marwin (nacht rec.)
 23:00 die nacht

SONSTIGES

Trödelmärkte
 6:00-16:00 Trabrennbahn
 8:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst
Open Air Kino
 22:00 Warsteiner HockeyPark
Schützen- und Volksfest
 Bürgerschützenverein bis 29.7. MG-Windberg/Großheide
Fest am See
 Schlosspark Wickrath

So27
JULI

MUSIK

NVV Musiksommer
 Es wird eine Vielfalt musikalischer Stilrichtungen präsentiert.
 11:00 Uhr Konzertmuschel Kaiser-Friedrich-Halle

SONSTIGES

Führung durch Klosterkirche und Kloster
 Während des Neuerker Brunnenfestes findet wieder eine Führung durch Klosterkirche und Kloster statt.
 12:30 Klosterkirche Neuerker
Mönchengladbach mit dem Rad entdecken
 15:00 Treffpunkt: Radstation Hbf Rheydt
Open Air Kino
 22:00 Warsteiner HockeyPark

Trödelmarkt

11:00-18:00 Praktiker, Odenkirchener Str.

Mo28
JULI

SONSTIGES

Open Air Kino
 22:00 Warsteiner HockeyPark

Di29
JULI

SONSTIGES

Open Air Kino
 22:00 Warsteiner HockeyPark

Mi30
JULI

PARTY

Plastique
 House, Chill House, Elektro,
 20:00 Bar Plastique

SONSTIGES

Trödelmarkt
 6:00-16:00 Trabrennbahn
Open Air Kino
 22:00 Warsteiner HockeyPark

Do31
JULI

KIDS

Kinder-Disco ab 13 Jahren
 18:00-21:00 Jugendclubhaus MG-Westend

PARTY

Top Karaoke
 mit „Luca“
 21:00-2:00 Scala Club & Lounge

SONSTIGES

Fahrradtour am Nachmittag
 Verein Niederrhein
 14:30 Treffpunkt: Rheydter Höhe
Open Air Kino
 22:00 Warsteiner HockeyPark

Autozentrum WEST
 Friedrich-Ebert-Str. 215,
 41236 MG, 02161/623060
 www.az-west.de

Bar Plastique
 Waldhausener Str. 25,
 41061 MG
 www.bar-plastique.de

BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit
 Bismarckstr. 97-99,
 41061 MG, 02161/181300
 www.bis-zentrum.de

BIZ – Berufsinformationszentrum
 Lürriper Str. 56,
 41065 MG, 02161/404-2250
 www.arbeitsagentur.de

Bioland Brungs
 Venner Str. 382,
 41068 MG, 02161/52435
 www.bio-brungs.de

BMW Michael Kirsch
 Krefelder Str. 570,
 41066 MG, 02161/9646
 www.bmw-kirsch.de

Briefmarkenfreunde 1924 e.V.
 Eisenacher Str. 2,
 41069 MG, 02161/540038
 www.briefmarken-mg.de

Buchhandlung Degenhardt
 Friedrichstr. 14,
 41061 MG, Tel. 02161/16132
 www.buchhandlung-degenhardt.de

Buchhandlung Weda
 Hindenburgstr. 56,
 41061 MG, 02161/181674
 www.buchweda.de

Citykirche
 Abteistr. 37,
 41061 MG, 02161/46233243
 www.citykirche-mg.de

Deutsche Bank AG
 Bismarckplatz 1-3,
 41061 MG, 02161/188-0
 www.deutsche-bank.de

Deutsche Rentenversicherung Rheinland
 Lürriper Str. 52,
 41065 MG, 02161/497-01
 www.deutsche-rentenversicherung-rheinland.de

die nacht
 Waldhausener Str. 25,
 41061 MG, 02161/178855
 www.nacht-mg.de

Die Spindel
 Johann-Peter-Boelling-Platz 3,
 41061 MG, 02161/14700
 www.die-spindel.de

Dorint Parkhotel
 Hohenzollernstr. 5,
 41061 MG, 02161/893-0
 www.dorint-hotels.com

Eifelverein Mönchengladbach
 Kärtner Str. 81,
 41063 MG, 02161/52614
 www.eifelverein.de/moenchengladbach/home

euregio-Haus
 Konrad-Zuse-Ring 6,
 41179 MG, 02161/69850
 www.euregio-rmn.de

Ev. Krankenhaus Bethesda
 Ludwig-Weber-Str. 15,
 41069 MG, 02161/981-0
 www.bethesda-mg.de

Evangelische Stiftung Hephata
 Hephataallee 4,
 41065 MG, 02161/246-0
 www.hephata-mg.de

FBS Familienbildungsstätte
 Odenkirchener Str. 3a,
 41236 MG, 02166/623120
 www.fbs-mg.de

Folk & More Music Club
 02166/9509850
 www.folkandmore.de

Forum Kunst
 Pastorenkamp 38,
 41169 MG, 02161/556988.

Freibad Volksgarten
 Peter-Krall-Str. 63,
 41065 MG, 02161/43639

Friedrich-Spee-Akademie
 Schmolderstr. 48,
 41239 MG, 02166/34323
 www.fsa-mg.de

Galerie f: 7.2
 Eickener Str. 72,
 41061 MG, 02161/8261950
 www.galerie-f72.net

Galerie Café Message
 Sophienstr. 17,
 41065 MG, 02161/6243156
 www.cafe-message.de

Galerie Löhrl
 Kaiserstr. 58/60 und 67,
 41061 MG, 02161/200762,
 www.galerieloehrl.de

Galerie Noack
 Eickener Str. 60-62,
 41061 MG, 02161/205060
 www.galerie-noack.de

Gaststätte Am Döre Strüxke
 Hamerweg 140,
 41068 MG, 02161/51392
 www.doerestruecke.de

Gesamtschule Volksgarten
 Volksgartenstr. 71-75,
 41065 MG, 02161/49689-0
 www.hestia.hs-niederrhein.de/~gsvolksg/

Gladbacher Hockey- und Tennisclub e.V.
 An den Holter Sportstätten 11,
 41069 MG, 02161/540014
 www.ghtc.de

Grenzlandstadion
 Seminarstr. 20,
 41236 MG

Haus Beilharz
 Schützenstr. 115, 41239 MG

Haus der Regionen
 Bettrather Str. 22, 41061 MG

Hephata Garten-Shops
 Dahler Kirchweg 48,
 41069 MG, 02161/9489512
 Künkelstr. 48,
 41063 MG
 www.hephata-mg.de

Herr Rossi
 Waldhausener Str. 57-61,
 41061 MG, 02161/2473307
 www.rossi-mg.de

Hochschule Niederrhein
 Webschulstr. 41-43,
 41065 MG, 02161/186-0
 www.hs-niederrhein.de

Hotel-Restaurant Elisenhof
 Klusenstr. 97,
 41061 MG, 02166/933-0
 www.elisenhof.de

InfoCenter Ernährung und Haushaltstechnik der NVV
 Odenkirchener Str. 201,
 41236 MG, 02166/688-2252
 www.nvv-ag.de

Irish Pub „Pogs“
 Bahnhofstr. 31,
 41236 MG, 02166/610868
 www.pogs.onic.de

Jugend-Clubhaus Westend
 Alexianerstr. 6,
 41061 MG, 02161/837005
 www.jugendclubhaus-westend.de

Jugendzentrum STEP
 Steppesstr. 20,
 41061 MG, 02161/18780

Kaiser-Friedrich-Halle
 Hohenzollernstr. 15,
 41061 MG, 02161/10094
 www.kfh-mg.de

Kastanienhof
 Krefelder Str. 765
 41066 MG, 02161/8212060
 www.kastanienhof-hotel.org

Kinderschutzbund
Hindenburgstr. 56,
41061 MG, 02161/293948
www.kinderschutzbund-
mg.de

**Kleingartenanlage
„Pilatus Kall“**
Neuwerker Str. 41, 41065 MG

Klosterkirche Neuwerk
Dammer Str. 165,
41066 MG, 02161/668-1014
www.klosterkirche-
neuwerk.de

kunstraumno. 10
Matthiasstr. 10,
41063 MG, 0177/6546963
www.raum-fuer-kunst.de

Kunstwerk/Rotes Krokodil
Wickrathberger Str. 18b,
41189 MG, 02166/133930
www.kunstwerk-events.de
www.rotes-krokodil.de

La Bougie
Jahnplatz 10,
41236 MG, 02166-942727
www.labougie.de

**Leichtathletikgemeinschaft
Mönchengladbach**
Karrenweg 202,
41169 MG, 02166/88440
www.lg-moenchenglad-
bach.de

Lions Club M'gladbach
www.lionsclub-mg.de

**Marketing Gesellschaft
Mönchengladbach mbH**
Voltastr. 2,
41061 MG, 02166/252411
www.mgm.de

Mayersche Buchhandlung
Theatergalerie,
Hindenburgstr. 75,
41061 MG, 02161/81194-0.
Stresemannstraße 1-7,
41236 MG, 02166/99863-0.
Stresemannstraße 43,
41236 MG, 02166/94977-0.
www.mayersche.de

**MMIII Kunstverein
Mönchengladbach e.V.**
Rudolf-Boetzelen-Silo,
Künkelstr. 125, 41063 MG,
www.mmiii.de

**Musikschule
Mönchengladbach**
Lüpertzender Str. 83,
41061 MG, 02161/256433
www.musikschule-
moenchengladbach.de

**Naturfreundehaus
Mönchengladbach**
Oberheydener Str. 20,
41236 MG, 02166/42652
www.naturfreunde-rheydt.de

NVV AG
Odenkirchener Str. 201,
41236 MG, 02166/6882714
www.nvv-ag.de

Projekt 42
Waldhausener Str. 42,
41061 MG, 02161/68898
www.projekt42.info

Quartier XO
Künkelstr. 125,
41063 MG, 02161/2932660
www.quartierxo.com

**Raum für Kunst und
Kommunikation**
Sophienstr. 29,
41065 MG, 02161/6888970
www.raumfuerkunstund-
kommunikation.de

Rheydter Spielverein e.V.
Am Gerstacker 155,
41238 MG, 02166/924573
www.rsv-hockey.de

Scala Club & Lounge
Turmstiege 13,
41061 MG, 02161/2474866
www.scala-mg.de

Schloss Rheydt
Schlossstr. 508,
41238 MG, 02166/928900
www.schlossrheydt.de

Schloss Wickrath
Schloss Wickrath 17, 41189 MG

Schlossbad Niederrhein
Auf dem Damm 107,
41189 MG, 02166/59797

Seniorenakademie
An der Landwehr 2,
41069 MG, 02161/184646

Spielplatz Club
Aachener Str. 17-19,
41061 MG
www.spielplatz-club.com

Sporthalle A sternweg
41238 MG

Sporthalle Rheydt-West
Eспенstr. 21,
41239 MG, 02166/9313144

Stadion Borussia Park
Hennes-Weisweiler-Allee 1,
41179 MG, 02161/92930
www.borussia.de

**Städt. Kliniken
Mönchengladbach**
Hardterwald-Klinik
Louise-Gueury-Str. 400,
41169 MG, 02161/522-0.
Elisabeth-Krankenhaus Rheydt,
Hubertusstr. 100,
41239 MG, 02166/394-0.
www.sk-mg.de

Städt. Museum Abteiberg
Abteistr. 27,
41061 MG, 02161/252631
www.museum-abteiberg.de

**Stadtparkasse
Mönchengladbach**
Bismarckplatz 10,
41061 MG, 02161/279-0
www.sparkasse-moenchen-
gladbach.de

Stadtteilbibliothek Rheydt
Am Neumarkt 8,
41236 MG, 02161/258283
www.stadtbibliothek-mg.de

Theatercafé Linol
Odenkirchener Str. 78,
41236 MG, 02166/456058

Theater Mönchengladbach
Odenkirchener Str. 78,
41236 MG, 02166/6151100
www.theater-kr-mg.de

Theater Spielplatz
Waisenhausstr./
Stresemannstr. 70,
41236 MG, 02166/623813
www.theater-spielplatz.de

Trabrennbahn
Am Flughafen 5,
41066 MG, 02161/663083/87

**Verein der Freunde und
Förderer der Musik in
Mönchengladbach e. V.**
Regentenstr. 88, 41061 MG

**Verein für Aquarien-
und Terrarienkunde**
Aachener Str. 144,
41061 MG, 02161/836737
www.aquarienverein-mg.de

Verein Niederrhein
02161/644385
www.verein-niederrhein.de

**Verein zur Förderung des
Rhein. Trabrennsportes e. V.**
Mühlenstr. 123 a,
41236 MG, 02166/248666
www.mg-auf-trab.de

Volkshochschule
Haus Berggarten,
Lüpertzender Str. 85,
41061 MG, 02161/256404.
City-Haus, Mühlenstr. 2-4,
41236 MG, 02161/258300.
www.vhs-mg.de

Volkverein M'gladbach
Kirchplatz 11,
41061 MG, 02161/818930
www.volkverein.de

Warsteiner HockeyPark
Am HockeyPark 1,
41179 MG, 02161/30772451
www.warsteiner-hockeypark.
de



©GRUPPO 635.COM | foto.völker



f o t o | b u c h | f i l m | t h e m e n a b e n d

ausgesuchte fotos immer
den augenblick des verweilens wert.
das, und nicht weniger,
findest du hier!

f o t o | a u s s t e l l u n g | b u c h | b i l d b a n d
f i l m | d o k u m e n t a t i o n | r e p o r t a g e
t h e m a | p h o t o g r a p h i e
p r i n t | p o s t e r | k a l e n d e r | o r i g i n a l e

eickener strasse 72
41061 mönchengladbach
stefan völker
02166fon8261950
www.galerie-f72.net

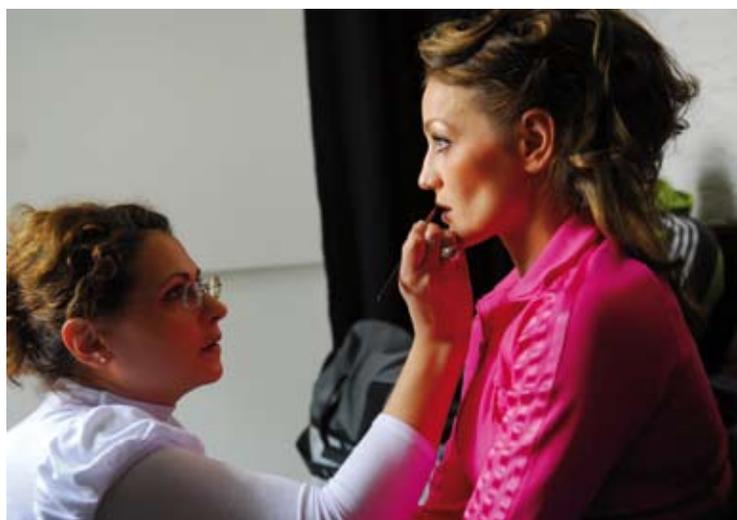


MAKING OF

SHOOTING MIT INA MENZER

Als die Managerin von Ina Menzer in der Redaktion anrief und fragte, ob wir über den WM-Boxkampf in Krefeld im April berichten wollen, war der Redaktionsschluss leider schon vorbei. Allerdings waren wir sehr von der Idee begeistert, Ina näher kennenzulernen, sie zu interviewen und zu fotografieren. Ina ist eine Frau ohne Starallüren. Sympathisch, humorvoll und – wie man sieht – umwerfend. Das Shooting mit ihr hat richtig Spaß gemacht. Für den nächsten **WM-Fight gegen Stacy Stay-Lo Reile am 31. Mai 2008** in Düsseldorf drücken wir ihr alle ganz fest die Daumen. Hau rein, Ina!

Fotos: Myriam Topel/Sascha Broich





NOBELPREISTRÄGER

DALAI LAMA IN MG

Eine zugige Flughafenhalle, aber ein gespanntes Publikum und eine perfekte, reibungslose Organisation der Veranstalter. Seine Heiligkeit, der XIV. Dalai Lama, war ein absolutes Highlight in unserer Stadt und wurde mit einem Applaus begrüßt, der eine Gänsehaut hinterließ. Der erleuchtete Mönch aus Tibet hielt eine spannende und humorvolle Rede über Frieden und Menschenrechte und wärmte die Herzen seiner Zuschauer und Anhänger. Der Dalai Lama setzte die Reihe „Nobelpreisträger in Mönchengladbach“ fort. Gäste waren unter anderem schon Lech Walesa, Shimon Peres, Michail Gorbatschow, Frederik Willem de Klerk und Oscar Arias. „Wir sind sehr stolz darauf, dass insbesondere in NRW diese Serie einen hohen Stellenwert und Bekanntheitsgrad hat“, so Rolf Königs (Foto o. r.), Sprecher des Initiativkreises. Von diesem Tag wird Gladbachs Oberbürgermeister Norbert Bude noch lange reden: „Dass der Dalai Lama nach Mönchengladbach kam, war eine große Ehre für unsere Stadt.“ Fünf Jahre lang haben die Vorbereitungen des Initiativkreises Mönchengladbach gedauert.

Fotos: Susanne Schnabel



CHARLOTTE ROCHE

Charlotte Roche ist Schauspielerin, Moderatorin und stand mit ihrem Buch „Feuchtgebiete“ auf Platz eins der Amazon Charts. Im Mai las die 30-Jährige im Comet Cine Center aus Ihrem Mega-Erfolg über anale und vaginale Geschehnisse. Der Veranstalter Buch Weda freute sich über einen ausverkauften Saal.

Fotos: Myriam Topel



hairlife

ihr friseur mit persönlichkeit

naturhaare & naturpflege

Sommeraktion
vom 01.06.08 bis 16.08.08

**Zwei kommen
Einer zahlt ***

2 für 1

*Angebot gilt für „waschen, schneiden, föhnen“ und Cut & Go. Die günstigere Leistung ist umsonst. Dieses Angebot gilt nur für Pflege und Bedienung, nicht aber beim Kauf von Produkten.



ausschneiden & mitbringen

salon hairlife
deniz tezel
bismarckstr. 42
41061 mönchengladbach
Telefon: 02161 - 948 310

Wir sind für Sie da:
di, mi: 9-18 Uhr
do, fr: 9-20 Uhr
sa: 9-16 Uhr

markimpuls 2008 / hbg0308

Fünf Kontinente Weltmusikfestival

SAMSTAG 21. JUNI 2008
MÖNCHENGLADBACH

LÜPERTZENDER STR. 83 \ BERGGARTENWIESE

SO KLINGT UND
UND SCHMECKT
DIE WELT

Eine Veranstaltung des
Eine-Welt-Forums Mönchengladbach e.V.
und der Stadt Mönchengladbach,
Fachbereich Weiterbildung und Musik
im Rahmen der 11. Eine-Welt-Aktionstage

www.5-kontinente-weltmusikfestival.de

Einlass 15:30 h

16:00 h

Schal Sick Brass Band
(Interkontinentale Weltmusik)

17:15 h

Araname
(Türkische Weltmusik)

18:30 und 22:00 h

Black & White
(Afrikanische Lieder
und Rhythmen)

19:45 h

La Papa Verde
(Mestizo)

21:00 h

**East West
Wind**
(Musikalisches
Crossover)

Karten:
Cafe 0 Marktstiege 8
Eine Welt Laden Abtelberg 2
Extra-Tipp Bismarckstr. 63-65
Musikschule Lüpertzender Str. 83
Reisebüro Keimes Bahnhofstr. 44
Buchhandlung Degenhardt Friedrichstr. 14
Tageskarte: € 12 (im VWK: € 10
ab 19:30 h: € 8 (nur Abendkasse)
Kinder bis 10 Jahre frei



MÖNCHENGLADBACH

Mit freundlicher
Unterstützung von



MG FEIERT

DIE AUFSTEIGER

Hunderttausend Menschen unterwegs, um den Aufstieg zu feiern. Sonne, Party, gute Laune. Borussia ist wieder erstklassig. Der HINDENBURGER gratuliert von ganzem Herzen und wünscht dem VfL viel Erfolg in der 1. Liga.

Fotos: Myriam Topel





BORIS BECKER vs. GORAN IVANISEVIC

18.07.08
TENNIS CHAMPIONS NIGHT
AUFSCHLAG 19.30 EINLASS 18.00

Tickets bei allen VVK-Stellen.



WARSTEINER
HOCKEYPARK

marktwerbung.de



**“Gambas-
all you can eat” jetzt auch
Sonntags**
(mit unserer “geheimen Soße”)

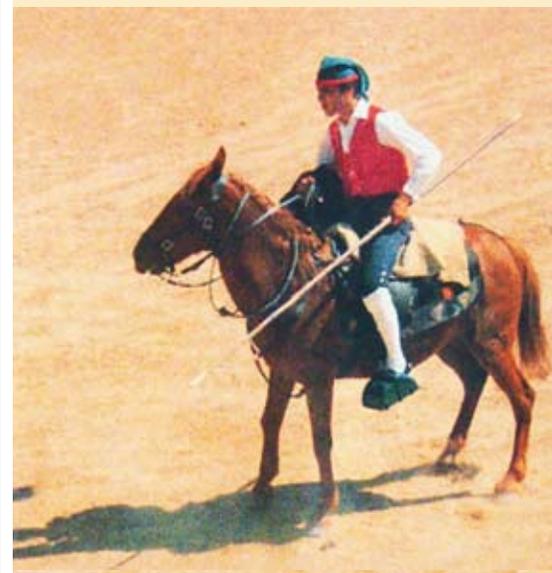
Full - Service

**Ihre Veranstaltung / Feier
Unser Service
60-500 Personen**
(auch in Ihren Räumlichkeiten)

**Wellness für den Gaumen
in einem
Ambiente zum Wohlfühlen**

**25 Jahre
Gastronomie-Erfahrung**

Vorster Str. 89
Mönchengladbach-Hardt
Öffnungszeiten: Di. - So. und Feiertags
ab 17:00 Uhr
Montags Ruhetag!
Telefon 0 21 61 - 95 58 78
www.campino-portugueses.de





PROGRAMM: JUNI

06.06.2008	23:00
SALON PRIVÉ	
07.06.2008	23:00
MOLOKO houseclub	
13.06.2008	23:00
PROSTITUTES	
14.06.2008	21:00
SUNRISE REVIVAL vol.02	
19.06.2008	20:00
KONSOLEN ABEND	
21.06.2008	23:00
ELECTRIC AFFIERS	
27.06.2008	23:00
MINIROCK	
28.06.2008	23:00
METAMORPHOSE	
29.06.2008	06:00
NACH:SPIELZEIT	

EVENT:

www.lost-in-music.biz

07.06.08

22.00 UHR

WWW.SPIELPLATZ-CLUB.COM
AACHENERSTR.17-19, MG

GEWINNSPIEL GEWINNEN SIE

Der HINDENBURGER verlost wieder schöne Produkte. Schreiben Sie eine E-Mail an:

gewinnspiel@hindenburger.de

mit dem jeweiligen **Stichwort**. Sie können auch per Post oder Fax teilnehmen.



Von **Coiffeur Davids** eine Stylingberatung und -behandlung im Wert von 50,- €
• Stichwort: **Styling**



Ein Frühstück oder Abendessen im **Graefen & König** im Wert von 30,- €
• Stichwort: **Graefen**



Ein Einkaufsgutschein vom Schuhhaus **Wintzen** im Wert von 30,- €
• Stichwort: **Schuh**



Fünf Gutscheine vom **Golfclub Wildenrath** für einen Schnuppertag mit Unterricht.
• Stichwort: **Golf**



Vom **Comet Cine Center** 10 x 2 Karten für das Open-Air-Kino 2008 im Hokeypark. Seite 50
• Stichwort: **KINO**



10 x 2 Karten für den **Kultursommer im Hokeypark** vom 10. bis 28.8.2008. Suchen Sie sich Ihre Lieblingsveranstaltung auf Seite 45 aus. • Stichwort: **KULTURSOMMER**

TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Einsendeschluss ist der 5. Juli, falls dies bei den einzelnen Gewinnspielen nicht anders angegeben ist. Gewinner werden per Post oder E-Mail benachrichtigt und ggf. auf unserer Website www.hindenburger.de veröffentlicht. Berücksichtigt werden alle Einsendungen, die uns auf dem Postweg, per Fax oder E-Mail (gewinnspiel@hindenburger.de) erreichen. Die Preise werden entweder postalisch zugestellt oder vor Ort an den oder die Gewinner/-in übergeben. Mitarbeiter der Marktimpuls GmbH & Co. KG und deren Angehörige sind vom Gewinnspiel ausgeschlossen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Verlag:

HINDENBURGER – Zeitschrift für Mönchengladbach erscheint bei: Marktimpuls GmbH & Co. KG
Hindenburgstr. 56, 41061 Mönchengladbach
Tel. 02161-8278276, Fax 02161-8278297

info@hindenburger.de
www.hindenburger.de

Amtsgericht Mönchengladbach, HRA 5838
St.-Nr.: 121 5812 0774, Marktimpuls Verwaltungs GmbH,
Anschrift wie oben, HRB 11530

Geschäftsführer:

Sascha Broich, Marc Thiele, Christoph Bovelet

Herausgeber:

Marktimpuls GmbH & Co. KG
Sascha Broich (V.i.S.d.P), Marc Thiele

Redaktion:

Chefredakteur: Sascha Broich (sb)
Tel. 02161/8278276
Fax 02161/8278297
E-Mail: redaktion@hindenburger.de

Redaktionelle Mitarbeit:

Christoph Bovelet (cb), Esther Hürter (eh), Martin Huth (mh), Marc Thiele (mt), Andrea Peters (ape), Alice Poloczec (apo), Sven Rabanus (sr), Ingo Rütten (ir), Susanne Schnabel (sus), Julie Siegers (js), Marc Thiele (mt), Myriam Topel (my), Stefan Völker (sv), Sandra Wagner (sw)

Anzeigen/Vertrieb:

Leitung: Marc Thiele
Tel. 02161/8278276
Fax 02161/8278297
E-Mail: media@hindenburger.de

Anzeigenverkauf/Anzeigenberatung:

Esther Hürter, Christiane Lambertz
Aktuelle Mediadaten unter
www.hindenburger.de/mediadaten.pdf

Grafik:

Satz & Layout: Sandra Ophei, Sascha Broich
Webdesign: Marc Thiele (Marktimpuls), Andreas Mohr

Druck:

Weiss-Druck GmbH & Co. KG
Hans-Georg-Weiss-Straße 7, 52156 Monschau
www.weiss-druck.de
Auflage: 30.000 (Stand 26.05.2008)

HINDENBURGER Abo:

Ein Abo (6 Ausgaben, Inland) kostet 18,- € inkl. 7 % MwSt.
Mehr Informationen unter www.hindenburger.de.

Vertrieb in ausgewählten Stadtteilen, Geschäften und Gastronomiebetrieben im Erscheinungsgebiet.

Für die Richtigkeit der Termine und Anzeigentexte kann der Verlag keine Gewähr übernehmen. Alle Berichte und Beiträge sind nach bestem Wissen und Gewissen der jeweiligen Autoren zusammengestellt. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für eingesandte Unterlagen jeglicher Art übernimmt der Verlag keine Haftung. Satiren und Kolumnen verstehen sich als Satire im Sinne des Presserechts. Nachdruck des gesamten Inhaltes, auch auszugsweise, sowie der vom Verlag gestalteten Anzeigen nur mit schriftlicher Freigabe des Verlages. Alle Rechte liegen beim Verlag.

www.hindenburger.de

ES gibt noch viel zu drucken

**ANGEBOT
VERLÄNGERT!**

BANNERDRUCK

ZU VERMIETEN

**NEUERÖFFNUNG
VERANSTALTUNG**

nur
29,90*
pro qm

PVC lichteht, wasserfest, geöst

party paket

5000 Flyer DIN A6, doppelseitig
farbig, 250g Papier, glänzend

1000 Eintrittskarten
300g matt, doppelseitig farbig

50 Plakate A3
100gr Bilderdruck

nur
199,-*

**5000
Flyer**

DIN A6, doppelseitig farbig
250g Papier, glänzend

nur
69,90*

NEU FOTOTAPETE



nur
29,90*
pro qm

**Mister
K
VISITEN
KARTEN
TO GO**

100 Stck., 300g Papier, einseitig vollfarbig

inkl. Standardsatz 10 min
nur
19,90*



Werbecenter GmbH

Bismarckstrasse 74

41061 Mönchengladbach

www.kss-mg.de

Tel. 02161 183 999

Fax 02161 209 230

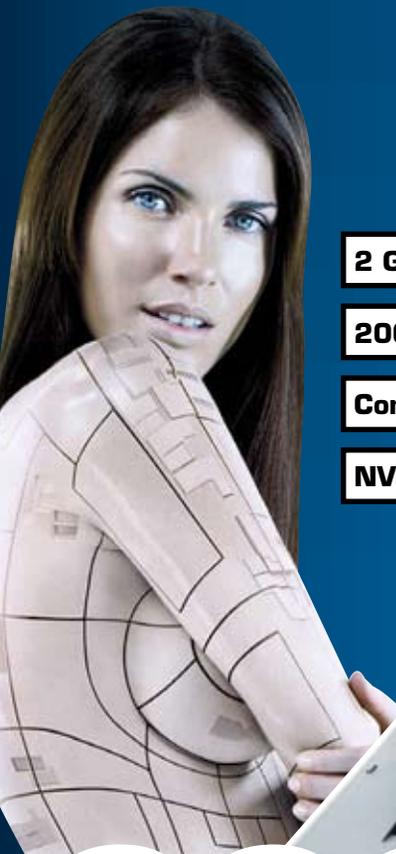
info@kss-mg.de

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 10⁰⁰ - 18³⁰

Sa. 10⁰⁰ - 14⁰⁰

MOBIL SURFEN!



2 GB DDR2-RAM

200 GB Festplatte

Core 2 Duo T7250 Prozessor

NVIDIA GeForce Go 8600 mit 256 MB V-RAM

Beim Abschluss des web'n'walk Vertrages erhält man das Notebook für € 599.-. Preisvorteil € 100.-

699,-

SAMSUNG R 70 AURA T 7250 DINESS NOTEBOOK

Intel Core 2 Duo Prozessor T7250 (2,0 Ghz Taktfrequenz, 2 MB Level 2 Cache, 800 MHz Front Side Bus), 15,4" WXGA SuperBright Hochglanz TFT-Display, 2048 MB DDR2 Arbeitsspeicher, 200 GB SATA Festplatte, NVIDIA GeForce Go 8600 mit 256 MB Video-RAM, stabiles Protect-O-Edge Gehäuse in Diamantschwarz, WLAN 802.11 a/b/g, 6in1 Kartenleser, HDMI-Ausgang, DVD Multinorm-Brenner, Microsoft Betriebssystem Windows Vista Home Premium OEM, Art.Nr. 1167202

PASSEND DAZU:



T-Mobile
T-MOBILE WEB'N'WALK STICK
Überall Online, mit USB Stick und Daten-SIM-Karte deutschlandweit im Internet surfen und Mail abrufen.

¹ Einmaliger Anschlusspreis Data S 25,95 €, web'n'walk L kostenfrei. Mindestvertragslaufzeit Data S: 24 Monate, web'n'walk L: 6 Monate. Gilt nur bei Freischaltung von debitel Data S in Zusammenhang mit der Aktivierung von web'n'walk L im T-Mobile Deutschland-Netz. Monatsgrundpreis Data S € 5,- kostenfreie Rechnung Online. Papierrechnung kostet monatl. € 0,99 Aufpreis, nachträglicher Wechsel auf Papierrechnung kostet einmalig € 5,95. Monatspaketpreis web'n'walk L € 34,95 (unbegrenzt Inklusiv-Volumen. Ab einem Verbrauch von 10 GB erfolgt eine Bandbreitenbegrenzung auf 64/16kBit/s. Diese ist Rechnungszeitraum unabhängig und bezieht sich stattdessen auf den jeweiligen Kalendermonat. Am 1. des Folgemonats steht die volle Bandbreite wieder zur Verfügung.) Minutenpreise CSD/Daten/Fax im Data S € 0,35. Weitere Informationen erhalten Sie in Ihrem Saturn.

Celeron Inside, Centrino Logo, Core Inside, Intel Logo, Intel Inside, Intel Inside Logo, Intel SpeedStep, Intel Vivid, Pentium Inside sind Marken der Intel Corporation oder ihrer Tochtergesellschaften in den USA oder anderen Ländern. Alle Angebote gültig ab 01.06.08. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

Mönchengladbach-City Hindenburgstrasse 42, direkt neben P&C Tel.: 02161/30950 www.saturn.de



SATURN

WIR HASSEN TEUER!